DIARIO
Berdad nunca a perhudica ningun hende ningun causa ni ningun nacion
www.diario.aw
Un Bandera... Un Escudo... Un Himno... Un DIARIO
Telefon 582-6747 • Fax 582-8551 • P.O. Box 577 • Engelandstraat 29 • noticia@diario.aw
CELEBRANDO 35 AÑA CU PUEBLO Aña 37 ▪ No. 1058989• 1,50 Florin DIAMARS 30 AUGUSTUS 2016

AVIACION

Aruba contento cu vuelo jetBlue for di Fort Lauderdale

CORTE

Casi 4 aña pidi pa atraco riba Snack Truck

Aruba a reacciona furioso!

Autoridad lo deporta e "Turistanan Venezolano" cu a gaña e atraco riba nan na Perle D'or

Fondo Desaroyo Aruba a inverti casi 570 miyon Florin den proyectonan





ORANJESTAD (AAN): "No ta un ni dos, sino ta mas di mil proyecto nos a ehecuta den e ultimo 17 añanan. Pesey mi no por ta mas orguyoso di nos ekipo y nos logronan", asina Jasmine Simon, Vice President Business Unit Program and Project Management di AIB-Bank a bisa durante e ceremonia pa celebra clausura y e exito di Fondo Desaroyo Aruba. E formula nobo cu a introduci den maneho di proyectonan grandi sin duda awor a bira e forma nobo di traha. E experencia acumula den tur e añanan tambe ta di gran importancia pa cualkier tipo di fondo similar cu lo kier sigui cune pa futuro. FDA ta un fondo crea pa Gobierno di Hulanda y Gobierno di Aruba basa riba un palabracion politico.

POLITICA

Reunion den Parlamento a keda suspendi sin presencia di AVP y ministernan concerni



ORANJESTAD (AAN): E reunion encuanto e Codigo Civil nobo, a wordo suspendi pa dia 8 di September venidero. El a wordo suspendi sin presencia di fraccion di AVP, ni di e Ministronan concerni. Mas detaye awe den DIARIO.

HUSTICIA

Mucha di 16 aña dilanti Huez pasobra el a purba tira mata un hende

Sale
50% OFF
Toys4us
coi HUNGa di calidad!
RIBA TUR COS!*
*den full seccion special

Dshop
UP TO 50%
#DSHOPSALE
FROM 19 TO 31 OF AUGUST

Marisol Lopez-Tromp:

A habri reunion pa duna cuenta na pueblo di e suspension di e reunion te dia 8 di September





ORANJESTAD(AAN): Presidente di Parlamento, Marisol Lopez-Tromp, a ricibi dos carta. Uno di parlamentario Andin Bikker, di su fraccion y ta vocifera pa e otro dos fraccionnan, cu e ta pidi mas tempo pa prepara nan mes pa sigui trata e Codigo Civil y tambe a ricibi un carta di Minister Dowers, caminda cu e ta bisa cu e tin mester di mas tempo tambe, pa e adapta algun cos den Codigo Civil. Sinembargo, debi cu ta trata cu tin cu duna transparencia den pueblo, a habri reunion y splica cu den e caso aki a ricibi e cartanan y pa notifica tur parlamentario di esakinan. A parti e cartanan tambe pa tur miembro haya, via email of hardcopy y pa pueblo particularmente ta informa pakico ta pospone e reunion di awe te cu dia 8 di September. Ta na su luga, no djis pospone sin splicacion. Ta importante pa pueblo compronde, pa kico y kico a worde presenta pa e miembronan di parlamento. Loke ta nobo pa e presidente di parlamento cu dos minister cu mester a bin contesta pregunta na staten, ni maske cu ta pidi un schorsing, lo ta mas cu normal cu ta presenta den sala, na momento cu ta pospone of verdag e reunion aki. Loke a sosode ta cu no tabata tin un mayoria den sala, cu ta minimo 11 hende pa asina continua of start un reunion publico. Door di no tey presente, ta pone e ora cu si tin menos cu 11 hende, e reunion cu tin cu worde posponi. Den e caso aki e peticionnan a worde trata con cu bay bin y esey no lo ta un problema, pero pa keda sin presenta na un reunion publico y dos minister tambe no bin, cual ta prome biaha den historia cu Marisol Lopez-Tromp a pasa asina. Ta mas importante cu a duna cuenta na pueblo y presenta e cartanan caminda e miembronan ta pidi poco mas tempo pa traha sea riba amienda, cambionan, etc., pa sigui e reunion pa dia 8 di September.

Codigo Civil tin como 5 aña den preparacion. Den parlamento diferente di e comisionnan a reuni cu un cantidad di hende den comunidad, instancia, grupo, riba tereno educativo, huridico, social, pa trece cambionan den ley cu ta bon pa e comunidad y despues di tur esaki e ley a yega parlamento y ta cla pa worde trata. Dos luna pasa caba tur hende tabata sa cu e reunion a cuminsa na Augustus. A worde entrega un amienda cu a lanta hopi discusion den comunidad y e discusionnan aki a sigui te cu awe y a percura pa henter e Codigo Civil haya un retraso of un paro den su tratamento debi cu e miembronan di parlamento a sinti cu nan no ta cla ainda pa expresa of vocifera riba e amienda aki, sea cu na ta pro of contra. Y tambe di parti di Gobierno a bisa cu mester di un tiki mas tempo pa trece adaptacionnan den Codigo Civil y esey ta haya sa siman pasa.

Telefonnan di DIARIO
582-6747
Fax
582-8551

Occidental Grand Aruba ta ofrece
Un Anochi Pa 2...
Pasobra Abo Merece!!!

Reserva un anochi of mas den nos acomodacion All-Inclusive y ricibi:

- Dinner den nos restaurantnan a la carte
- Un boter di Sparkling Wine
- Strawberry cubri cu Chuculati
- 1x Desayuno den camber

Pa Solamente $150 pa persona
All-Inclusive

Oferta ta valido pa luna di September te cu November 2016

Yama nos pa hasi bo reservacion na:
586-4500 ext 567
of manda nos un email na:
reservations@aw.occidentalhotels.com

PALO ALTO
PALO ALTO SPARKLING WINE

OCCIDENTAL GRAND
ARUBA

Aruba a reacciona furioso!

Autoridad lo deporta e “Turistanan Venezolano” cu a gaña e atraco riba nan na Perle D’or

ORANJESTAD (AAN): “Gañamento tambe ta algo castigable! Kizas mihor ta pa enhuicia nan prome, y despues deporta nan!” Esey ta algo di e reaccion cu a ricibi Dialuna caba, ora cu a bira conoci cu e storia di atraco riba e hotel Perle D’or na Boegoeroei, ta completamente falso.

E storia original ta cu Diadomingo anochi a bati alarma pa un caso di atraco arma riba turistanan den nan camber na compleho di apartamento Perle D’or situa na Boegoeroei. E prome informe ta cu tres hende muher a wordo atraca den nan camber (cu a wordo habri cu un yabi) door di un hende muher acompaña pa dos hende homber di habla hispano, cu un arma di candela den man y cara tapa.

E turistanan e anochi ey a declara cu e atracadornan a bay cu mas of menos 1.000 Dollar. Tambe nan a conta storia, di a “reconoce” e muher cu a drenta cu e yabi prome den e camber.

E muhernan turista a bisa, cu nan ta na Aruba pa un photo session pa un calender.

Pero, investigacion tactico di Polisnan di “Atraco Team” a determina cu e keho entrega tabata falso y cu na ningun momento a atraca e turistanan aki! E hotel tabata yen y ningun hende a mira nada straño e anochi ey.

Ta trata aki di 3 turista femenino procedente for di Venezuela.



Ora a investiga nan estadia a saca afor cu nan tabatin 2 siman caba ilegal riba nos isla. E di 4 dama cu tambe tabata envolvi, a presenta su mes awe dialuna boluntariamente pa entrega su mes na autoridadnan, despues cu el a tende cu a detene su amiganan pa a entrega keho falso na Polis y pa nan permanencia ilegal riba Aruba.

Investigacion di Recherchenan di e ekipo anti atraco a conclui cu na ningun momento un atraco a tuma luga na e compleho di apartament y por a prueba tambe cu esey ta e realidad. E motibo pa purba gaña algo asina no ta conoci.

Polis a entrega e 4 “turistanan” aki awor den man di Warda nos Costa cu lo regla nan deportacion pronto back pa Venezuela.

Andin Bikker:

Ministernan no a tuma decencia di bin un rato Parlamento



ORANJESTAD(AAN): Ya caba na e reunion riba tratamento di Codigo Civil, por a tuma nota cu el a cancela. Segun Andin Bikker, lider di fraccion di PDR a splica e importancia di esaki, mirando cu ni e ministernan a presenta y tampoco e fraccion completo di AVP.

A haci un peticion y den nomber di fraccion den overleg cu e dos otro fraccionnan, a concipia un carta cu a manda pa presidente di Parlamento prome cu fin di siman, caminda cu ta bisa pa pospone e reunion un rato pasobra ta bezig cu topiconan cu kier hiba un deliberacion riba dje entre fraccionnan. Ta un averahe di cada 15 aña ta cambia un codigo civil. Ta un propuesta di ley di un embergadura sumamente grandi. Esaki ta djis un parti di dje y tin hopi aspecto di esunnan cu a bin den publicidad. Gobierno di su banda no a duna mucho informacion di e cambionan.

Algun di e cambionan ta beslag riba salario. Tabata tin cosnan cu a bay dialogo social cune pa e tema aki y asina tin diferente otro aspecto. Tambe cambio den leynan laboral, etc. Durante fin di siman tabata tin diferente deliberacion informal y Bikker lo tabata tin e impresion cu e ministernan a bin awe pa contesta preguntanan riba e tematica di cambio di ley asina amplio, cu lo por a delanta e trabao y e otro temanan di cual cu kisas tin diferencia di opinion riba dje y lo mester di mas deliberacion, cu e ora lo tuma tempo te otro siman pa e ora otro siman, con tur fraccion ta para y haya mas claridad. Pero lamentablemente e ministernan no a presenta y esey en todo caso, e ministernan a falta respet na parlamento, pa bin at least un rato, duna contesta riba preguntanan cu a worde haci cu no tin nada di haber cu tema cu ta den discusion, e ora duna di conoce na pueblo cu e ley aki tin un embergadura mucho mas grandi cu djis e tematica cu ta den discusion, pero cu tin hopi cambio den ley di herencia, laboral, etc. Esey lo tabata bon pa a presenta un rato. Ta lamenta cu nan no a tuma decensia di bin un rato Parlamento, segun Andin Bikker di PDR.

Jo- Anne Arends:

AAA ta hopi contento cu proximo schedule di vuelo jetBlue for di Fort Lauderdale

ORANJESTAD (AAN)— Durante e conferencia di prensa cu a tuma lugar na Aeropuerto Reina Beatrix, dialuna mainta, sra. Jo-Anne Arends tambe a hiba palabra. Arends ta ocupa e funcion di “Air Service Development Manager”.

E dama a menciona cu como aeropuerto, nan ta hopi contento y satisfecho cu un desaroyo asina positivo cu sigur ta alinea cu e strategia di sigui diversifica puntonan di conexion cu e mercado Mericano.



Sra. Arends a elabora un tiki mas tocante jetBlue. El a bisa cu e compania aki ta hopi valioso no solamente pa aeropuerto pero tambe pa e destinacion cu ta aporta sigur na 21 vuelo pa siman aworaki, nuebe di nan ta bi for di Boston, 12 for di New York y pronto, manera e Minister a anuncia, siete vuelo directo for di Fort Lauderdale.

Ademas di esaki, no solamente ta mira expansion riba e vuelonan pero tambe den e servicio cu jetBlue ta duna e pasaheronan. Nan lo tin dos extra vuelo riba Diasabra, cu nan ta yama e “main service” cu ta un producto y un concepto nobo cu a wordo introduci aña pasa y cu Aruba lo conoce dos pa siman riba Diasabra, y loke ta haci di esaki un concepto nobo unda nan ta ofrece un business class. Tur dia lo tin un vuelo for di Fort Lauderdale pa Aruba, y e ekipo cu lo wordo uza pa opera e ruta aki tin un capacidad pa 150 stul y no solamente e ta crea un fluho mas for di e ciudad menciona pero tambe ta crea un conexion pa diferente destinacionnan popular na e parti West manera Las Vegas, San Francisco, San Diego.

E vuelo aki ta programa pa sali pa 4.20 pm for di Aruba y lo tin un duracion di aproximadamente dos ora pa yega Fort Lauderdale.

Loke ta encera e temporada aki, señora Arends a indica, ta cu e invierno ta cuminza na December te cu Maart 31, y por premira un crecemento di siete porciento, cu sigur lo ta un record pa e ultimo cinco añanan aki, cu lo añadi un total di 5.500 stul adicional di e mercado Mericano pa Aruba.

No solamente tin crecemento for di Jet Blue pero tambe di Delta di 24 porciento for di e punto di Atlanta pa Aruba, unda nan a scoge door di e demanda asina halto, di añadi un ekipo mas grandi cu ta e boeing 766-4 cu tin un total di 246 stul pa cada ruta.

United na su bez a haci diferente cambio den su strategia di network cu nan a aumenta mas capacidad for di New York. American Airlines tambe, for di 15 di December, lo cuminza cu nan di tercer vuelo diario cu ta un total di casi 21 vuelo for di Miami pa Aruba, den e periodo di invierno.

Di e mercadonan principal cu ta New York y Boston tin un crecemento significativo, compara cu aña prome. New York cu 4 porciento Boston 14 porciento.

Finalmente Arends a gradici Minister di Turismo Otmar Oduber, Oficina di Turismo henter su ekipo, e ekipo di AAA y tambe AHATA ya cu tur a hunga un rol importante den e desaroyonan positivo aki. Tambe pa tur nan dedicacion pa un industria hopi dinamico cu hopi reto pa por sigui crece den su rutanan y capacidad pa Aruba.

UN POCO DI TUR COS

Skirbi pa: Jossy Mansur

E banco di Estado di India tin mas sucursal cu cualke otro banco na mundo. Na cuminsamento di aña 1986 e tabata tin caba 10,838 sucursal!

Bo tabata sa cu e isla di Grenada tin un nomber Spaño, un capital cu nomber Frances y Ingles como su idioma oficial?

Tom Runnels: “Mi por cu e perdidanan. Ta e perdemento mi no por maneha.”

E prome Americano pa cana den espacio tabata Edward H. ‘White II (1930-1967). El a permanece 36 minuut pafo di su aeronave Gemini 4, entre dianan 2 y 7 di Juni 1965.

Un documento cu e firma autentico di un di e firmadornan di e Declaracion di Independencia di Merca, Button Gwinnett, di Georgia, a ser bendi pa $100,000 na October 1979 na New York, durante un licitacion publico teni pa Charles Hamilton Galleries.

Meteornan ta particulanan chikito cu por ser mira ora nan kima den atmosfera. Ta ser pensa cu nan ta stof cu ta bin di e cometanan. Ora cu Tera cruza e orbita di un cometa, manera ta sosode diferente biaha pa aña, un yubia di meteor por ser mira.

Na Lausanne (Suiza), un grupo di chupasanger (leech) a ser hiba Corte Eclesiastico pa responde pa nan “crimen” na aña 1451. E Huez a obliga nan bandona e ciudad y biba den exilio, y nan a ser exorcisa!

Si na aña 1950 e familia averahe na Merca a paga 2% di su entradanan na belasting, na aña 1991 el a subi te 24%!

Un di e Batayanan mas famoso di mundo ta esun cu a tuma lugar na El Alamein, na aña 1942-43, den cual e Octavo Ehercito di Montgomery a expulsa e Afrika Korps Aleman di Rommel for di Egipto.

Di acuerdo cu e ley economico conoci como Engel’s Law, mientras mas grandi e entrada ta di un famia, mas abao e proporcion ta bay ta di e placa cu ta ser gasta riba cuminda.

Archibald Rutledge: “Un di e alegrianan mas saludable, sigur y generoso di bida ta di ta feliz cu e bon fortuna di otronan.”

Guyana ta e unico pais na Sur America cu tin como idioma oficial Ingles y no Spaño, mescos cu Brazil ta e unico pais cu tin Portuguez como idioma oficial.

Bo tabata sa cu ora e muchanan cu nace awe tin 70 aña di edad, mundo lo tin un total di 11 biyon di hende?

Paul D. McNamara: “Mi lo sa cu tin un cielo na tera dia cu nos alternativanan moral stop di ta e menor di dos mal y cuminsa bira e mihor di dos bon.”

Dia 24 di April 1967, e cosmonauta Sovietico Vladimir M. Komarov (1927-1967) a muri durante e reentrada di su nave espacial Soyuz 1, cu a cay pa motibo cu e parachute no a funciona debidamente.

Durante e Bataya di Stalingrad, cu a tuma lugar na aña 1942-43, bintiun division Aleman a trata di captura Stalingrad (awe Volgograd), pero e sitio a ser kibra y mas di 100,000 soldat Aleman a entrega nan mes.

Bira Miyonario ta hopi facil awe!

E jackpot di Mega Plus a yega 1.1 Miyon Florin



ORANJESTAD (AAN): Mini Mega cu su Mega Plus a yega e suma grandi di 1.100.000 Florin pa sorteo di awe.

Tira bo liña na awa tempran pasobra rebendedonan ya ta prepara pa un dia druk awe, mirando cu Lotto, E Loteria di Aruba, tin un jackpot di 1.1 Miyon Florin cla pa entrega na e feliz ganado di Mega Plus.

Despues cu e sorteo di diabierna no tabatin ganado pa e jackpot di 1 miyon Florin, esaki a crece cu 100 mil Florin mas. Cumpra bo “Mega Plus Loco” of duna e rebendedo bo 4 numbernan (scoge for di 30 number: cuminsando for di 01 te cu, y incluyendo 30) y un Mega Ball entre 1-15. Cumpra uno of cumpra mas, cada combinacion di number ta costa Afl. 7. Lotto ta desea bo hopi suerte ya cu bira un miyonario ta hopi facil awe.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, Zodiac, Wega di number di Korsou di Lotto, Lotto di dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

JR AutoCenter
Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944
LEOCH BATTERIES
Sale Price ƒ125,- ƒ99,- 450 CA 51R-675
Sale Price ƒ65,- ƒ50,- SCOOTER LT7A-4
ƒ115,- 400 CA POLE FINI
ƒ150,- 540 CA
ƒ190,- 800 CA
Nos tin bateria pa Auto, Scooter, Truck, Boto & mas!
Nos tin bateria pa Auto, Scooter, Truck, Boto & mas!
Baterianan tin 6 luna garantia despues di check-up electrico...GRATIS!
*Prices excl. taxes
→ WIN Prizes!







BACK TO SCHOOL SPECIAL

NOS COMPROMISO
CALIDAD MAXIMO
NUMBER 1 DEN SERVICIO
TRABOU GARANTISA

3 in 1
Digital Panel
Auto Restart
Less Vibration
Washable Filters
Less Noise
Carbon Filter
Mode "Sleep"
Easy Installation
Timer



100%PARTSINSTOCK



ecox

BTU	CASH & CARRY	INCL. INSTALLATION
9.000	AFL 965	AFL 1.295,50
12.000	AFL 1.015	AFL 1.365
18.000	AFL 1.458	AFL 1.807
24.000	AFL 1.998	AFL 2.348



583-8959
593-0297
FLEMMINGSTRAAT 12

PRIJS TA INCLUI:
INSTALACION MAXIMO 3 METER / PIPING KIT - KABEL GOOT - BRACKET
GARANTIA 5 AÑA RIBA COMPRESSOR / GARANTIA 1 AÑA RIBA PARTS & LABOR
GARANTIA CASH & CARRY 3 AÑA RIBA COMPRESSOR / 1 AÑA RIBA PARTS

A pasa e video cu a graba tur cos den Corte

Tres aña y 6 luna di prison exigi pa dos homber cu a haci asalto arma riba Snack truck







ORANJESTAD (AAN): E hombernan R.E. y L.M. (20), mester a presenta den Corte pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Ambos ta worde sospecha cu riba 16 Februari 2015 a purba haci un asalto arma na un snack truck. Ambos rato promer tabata come na e snack truck aki y despues a bay y bolbe pa haci e asalto pero no a logra. Fiscal a baha pisa riba e duo aki y a exigi 3 aña y 6 luna di prison pa cada un.

UN SOSPECHOSO NO A BAY CORTE:

Ta asina cu e sospechoso R.E., a nenga di sali for di cel pa bay Corte. Solamente L.M. a presenta. L.M. ta un Colombiano biba na Aruba. Hues a remarca cu anterior R.E. no a presenta y no tin abogado tampoco. Hues a dicidi di trata e caso toch.

Fiscal a bisa cu nan a bay cu cara tapa y tabatin arma di candela.

SOSPECHOSO TA NENGA:

Hues a puntra L.M. si ta berdad. Segun L.M. e no tin nada di haci cu e caso aki. Hues a puntr'e si e tabata na e snack truck. L.M. a bisa cu nan a bay come eynan y despues el a bay cas. Nan tabata 4 persona entre nan R.E. Nan tabatin un auto blanco. Hues a puntra di ken e auto ta. Segun L.M. e auto ta di ex suegro K. Hues a puntra unda a baha L.M. Segun L.M. el a baha na su cas. El a bisa cu a baha R.E. den Rancho y despues a baha un otro y despues nan a bah'e.

VIDEO DI ASALTO DEN CORTE:

Hues a bisa cu lo pasa algun imagen di e video di seguridad di e snack truck. Por a mira cu L.M., R.E. y otro dos persona tabata sinta na e snack truck ta warda cuminda. Despues di a come nan a bay. Despues di un rato, un persona a presenta cu cara tapa cu un t-shirt y un arma den man ta mustra den direccion di esnan den e truck. Hues a mustra cu e t-shirt cu e asaltante tin bisti, ta e mesun cu L.M. tabatin bisti y e jeans ta parce tambe ora e tabata eynan promer. E di dos asaltante ta mesun parecido cu R.E. cu tin dreadlocks. Hues a bisa tambe cu e keds cu e promer asaltante tabatin bisti a haya na cas di L.M. Tambe por mira cu e tabatin e mesun color di boxer cu loke L.M. tabatin bisti. E persona R.E. tambe por reconoci pa su zapatonan y dreadlocks cu ta tapa. Por mira con nan a yega bay riba esnan den lugar.

L.M. ta keda para riba cu e persona no ta e. Fiscal a mustra cu e homber M. cu a come cu nan a bisa cu L.M. ta un persona peligroso y ta cana arma y ta reconoce L.M. como un di e asaltantenan.

Fiscal a mustra cu den e cel di L.M. a haya potret di L.M. cu armanan. Segun L.M. ta armanan di aire y el a haci esey pa mustra tof. El a pidi su abogado e documentonan y a bay mustra Hues cu e armanan ta di aire. El a sigui bisa cu e homber M. cu ta bisa cu L.M. ta un persona peligroso, ta pasobra e no kier pa L.M. anda cu su yiu muher pasobra L.M. tabata deteni como sospechoso di un asalto.

L.M. a bisa Fiscal pakico no ta confronta M. cun'e. El a pidi pa esey pero no ta haci nada.

EXIGENCIA DI FISCAL:

Fiscal a bisa Hues cu dos biaha un empleado a worde maltrata y tur dos e asaltantenan a core bay. E empleadonan ta reconoce e asaltantenan como esnan cu rato promer a come na e snack truck. E promer cu a reconoce ta R.E. Tambe ta reconoce L.M. Na opinion di Fiscal, apesar cu ambos sospechoso ta desmenti, tin suficiente prueba. El a mustra cu e empleadonan a mira nan y a reconoce nan. E empleado cu a worde maltrata dos biaha, a bisa cu el a mira e pistol y cu e asaltante ey a dal'e cu e pistol y despues a dirigi arma riba e empleadonan. E empleadonan a core bay. E empleado aki a bisa cu el a reconoce nan como esnan cu un rato promer a come eynan. Nan a bay cu e mesun auto cu tabata esun cu nan a bin come cun'e.

Fiscal a bisa Hues cu e incidente a sosode mas o menos 2'or di marduga. Segun testigo, R.E. tabatin su man bou flanel pa laga mustra manera e tambe tin un arma di candela. Recherche despues di a studia e video di seguridad ta conclui cu e dos asaltantenan ta dos di e cuater cu promer tabata eynan ta come.

Fiscal ta haya legalmente proba cu e duo aki a purba asalta e snack truck. Fiscal ta haya cu L.M. ta e promer asaltante cu tabata arma cu un pistol. R.E. tabata esun di dos cu tabatin man den sweater pa laga mustra cu e tin arma.

Fiscal a bisa cu e ta tene cuenta cu L.M. no tin carchi di castigo. R.E. si tin carchi di castigo, entre otro di a mata hende y otro casonan serio. Segun Fiscal, door cu e empleadonan a core bay cu e placa, e asalto no a keda realisa. Casonan asina ta causa inseguridad. Esaki ta afecta turismo tambe. El a exigi 3 aña y 6 luna di prison pa ambos.

ABOGADO:

Abogado mr. Kock a remarca cu e keds cu a haya na cas di L.M. no ta mesun cos. Ademas ta despues di 1 aña a bay haci investigacion y confisca cosnan. E pañanan cu a confisca no ta cuadra cu loke ta mira riba e video. E homber M. ta declara cu L.M. a worde hiba su cas na Piedra Plat. Con por ta posibel cu e intento di asalto a sosode un rato despues cu nan a bay. Na opinion di abogado esey ta mustra cu no por ta L.M. E homber M. ta bisa cu L.M. ta peligroso y ta cana arma. E potretnan cu ta mira L.M. cu arma, tur e armanan ta di aire. L.M. a saca e potretnan aki pa laga mustra cu e ta tof. No por bisa cu e armanan ta real arma di candela.

E abogado a remarca cu no a confisca ningun arma cu por bisa cu esey ta e arma cu a usa na e asalto. E abogado a pidi Hues pa tene cuenta cu L.M. nunca a yega di cay sera. E tin un baby di 2 luna na Hulanda y cu e kier bay Hulanda cerca su partner.

Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu e lo bay studia e caso y dia 16 September 2016 lo tin sentencia.

Riba e potretnan por mira momento cu autoridad a logra detene L.M.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Pasa serca nos pa: tur producto di "Arvefa" cu 15% Off Cash & Carry; "Raynor" garage doors, operators, parts & servicio excelente; "Proteco" gate openers na prijs sin competencia y calidad superior; bentananan "awp" alum. tipo sliding, single hung, awning, cu parts, y servicio di tuma midi, prepara y instala si tin mester. "10% off ariba tur bentana" Ta nos so tin frame di alum. pa sunsash!



B&P/INTERFACE ARUBA N.V.
Consultancy and Training

We are pleased to announce our training schedule for the month of September 2016. We can also provide these training sessions, as customized In-Company training

Administrative Assistant	(Starting September 1)
Labor Law in Aruba	(Starting September 5)
HR Assistant	(Starting September 7)
Minute Taking (Notuleren)	(Starting September 7)
Practical Management	(Starting September 8)
Warehouse & Logistics	(Starting September 17)
Secretarial Management	(Starting September 20)

facebook.com/bpinterface

For additional information and registration please contact us!
Email: bpinterfaceaua@setarnet.aw Tel : 594-5533 / 587-7850

HOMENAJE
NA
Sr. RUDY PLAATE y Sr. NORMAN MORON

Diasabra 8 di Oktober lo ta un anochi pa mustra aprecio pa nan contribushon na desaroyo di nos musica di Antiyas y Aruba. Un coleccion varia di composishon lo worde presenta pa diferente grupo y cantante di Aruba, manera "Rondalla di Aruba", Papito Rafael", Maybelline y su Coro", "Etty Toppenberg", "Robert Thiel", Rachel Kraaivanger", y muy probable un sorpresa.

Na unda: den Renaissance Conference Center.
Cuant'or: di 8.00 pm. te 10.30 pm.
Entrada: solamente Afl.35,= ($20,=), obtenibel na

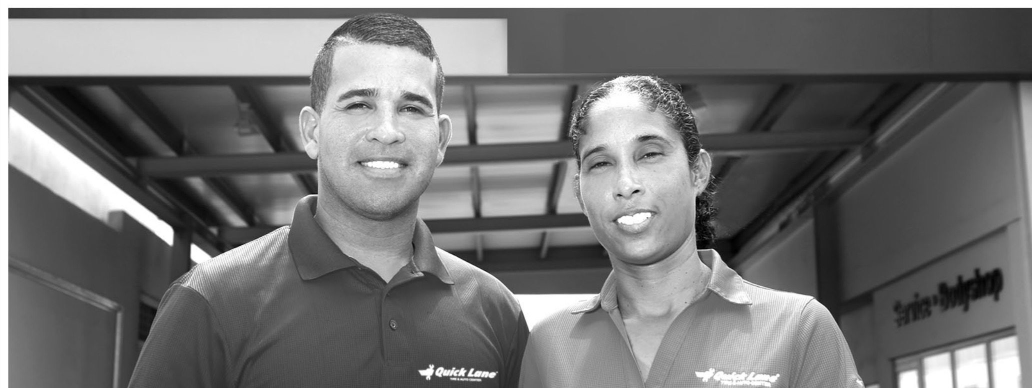
Valero Blvd., Kowloon, Valero SN., Djiespie's Place, Van Dorp, Cas di Cultura

Na beneficio di dos organisashon, uno caritativo y uno activamente dedica na promoshon di musica.



Quick Lane is OPEN:
Mon. to Fri.: 8:00 am - 5:00 pm - Sat.: 9:00 am – 1:00 pm

• We service all makes and models • Service while you wait and no appointment necessary • Our technicians are factory-trained and use Motorcraft® parts



QUICK INSPECTION
√ 15-minutes Quick inspection of vehicle
√ Body inspection
√ Check-up report
√ Quotation
AWG 35.00*
Introductory price

QUICK LANE SPECIAL
√ Change oil - Change oil filter
√ Clear a/c drain - Top-off fluid
√ Receive quick inspection with check-up report
√ Normal price starts at AWG 175.00
Starts at AWG 95.50*
Introductory price

*Offer is valid from July 18th till August 31st, 2016. Offer cannot be combined or used with other offers, discounts or promo codes. Offer cannot be applied to past purchases.

Quick Lane® is a registered trademark of Ford Motor Company.

Quick Lane is located at L.G. Smith Boulevard 112, Oranjestad, Aruba.
Tel: (297) 524 4475 / Fax: (297) 582 6661 / e-mail: info@yrausquin.com / www.yrausquin.com



YRAUSQUIN

Reunion den Parlamento a keda suspendi sin presencia di AVP y ministernan concerni





ORANJESTAD(AAN): E reunion riba tratamento di cambionan di Codigo Civil a worde trata awe y tabata tin poco audiencia. Solamente fraccionnan di MEP y PDR tabata tey presente.

Evelyn Wever-Croes, lider di fraccion, a comenta cu esaki ta algo cu pa prome biaha den historia ta pasa den pais Aruba, caminda cu ministernan ta keda sin aparece pa defende un ley cu nan a manda parlamento. Con cu bay bin ta papiando di Codigo Civil cu ta trata mas di 800 cambio, un proyecto cu a tarda mas di cinco aña pa traha riba dje.

Ministernan cu mester a bin defende, no a presenta. Esaki ta nunca antes bisto. Por bisa kico cu ta of papia malo di otro Gobiernonan, pero esaki, un falta di respet pa Parlamento, nunca tabata tin. Tur sa, cu tur hende conoce e problemanan interno den AVP na e momentonan aki. Ta atribui na un falta di liderasgo door di sr. Mike Eman, pasobra con cu bay bin, no por ta asina cu tin asina hopi discusion cu ta causando tanto desrupcion den nos comunidad, tanto desunion, tanto odio y insulto, como Prome Minister ta scondi den su cocolishi, no ta duna su opinion, ni punto di bista. Ora bo tin cu bin parlamento pa bin defende un ley cu bo mes a manda, bo no tey tampoco. Esaki ta algo hopi serio. Fraccion di AVP, tin di compronde nan posicion. A pidi pa mes tempo y no a haya mas tempo y nan a mustra cu nan tin e forsa cu ta nan ta manda, cu nan no a duna quorum. Lider di MEP ta lamenta, pasobra tur discusion a worde tira den scochi di comunidad. Famianan a worde ranca for di otro, insulto tur caminda y awor aki e instituto pa caba tur esaki y pa trece paz y trankilidad, no ta asumiendo su responsabilidad.

En berdad AVP no tabata tey y MEP lo bay tey dia 8 di September, mescos cu nan tabata tey awe, nan lo tey dia 8 pa sigui cu e reunion.

JR AutoCenter
Cura Cabai 584 8295 | Turibana 586 2226 | Macuarima 585 4944

LEOCH BATTERIES

Sale Price
ƒ125,-
ƒ99,-
450 CA
51R-675

Sale Price
ƒ65,-
ƒ50,-
SCOOTER
LT7A-4

ƒ115,-
400 CA
POLE FINI

ƒ150,-
540 CA

ƒ190,-
800 CA

Nos tin bateria pa Auto, Scooter, Truck, Boto & mas!
Baterianan tin 6 luna garantia despues di check-up electrico...GRATIS!
*Prices excl. taxes
→WIN Prizes!

Telefonnan di DIARIO 582-6747
Fax 582-8551

Abogado ta mustra den Corte

A set up mucha di 16 aña pasobra e no kier forma parti di gang

ORANJESTAD (AAN): Un mucha di 16 aña a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra dje. E ta worde sospecha di intento di mata un persona door di tira riba dje. Abogado ta haya cu esaki ta un set up contra e mucha cu no kier forma parti di un gang.

ACUSACION:

E acusacion cu Fiscal a presenta contra e mucha ta cu riba 10 April 2016 el a tira riba un hende homber F. Esaki Fiscal ta considera intento di asesinato. Fiscal a bisa cu e caso ta pro forma pasobra ainda e procesverbaal oficial no ta cla. El a pidi pa pospone e caso pa dia 11 November pa 8.30 di mainta.

Den sala di Corte tabata presente, mama di e sospechoso.

ABOGADO TA MUSTRA RIBA SET UP:

Abogado mr. Zara a bisa Hues cu e mucha tin 16 aña y tin 3 luna sera. E ta haya cu e mucha no tabatin arma y hasta por papia aki di cu a haci denuncia y acusacion falso. El a bisa cu no tin ningun imagen riba video cu ta mustra cu e mucha tabatin un arma.

Na opinion di mr. Zara, e persona cu a haci denuncia ta Cabez di Clabo cu ta miembro di gang di Noord. E mucha cu ta deteni como sospechoso di a tira, no kier forma parti di e gang y pesey tin manera un set up contra e mucha. E ta haya cu si warda te November 2016, e mucha ta kere tur e tempo aki sera sin motibo.

E abogado a mustra cu tin raport di psycologo riba e mucha y no ta beneficioso pa laga e mucha keda sera.

E abogado a bisa Hues cu sera den KIA lo no ta bon pa e mucha. Ainda e procesverbaal oficial no ta cla. E abogado a pidi Hues pa laga e mucha liber pendiente di e caso. E ta bou guia di Reclasering caminda e ta siguiendo un proyecto di estudio, pero door di su detencion esaki a cay afor. Mr. Zara a bisa Hues cu lo por pone condicionnan pa e mucha cumpli cun'e.

FISCAL:

Fiscal a reacciona cu ta un caso hopi serio y tin motibo di peso. Na opinion di Fiscal, abogado a bisa cu e mucha ta desmenti y no tin imagen di video. Sinembargo tin declaracion di F. y amiga di F. cu ta bisa cu a mira e mucha tira riba F. Tambe tin un otro persona femenino B. cu a mira e mucha tira.



Fiscal a sigui bisa cu e mucha ta conoci pa Polis y a cay diferente biaha sera. Fiscal ta haya cu ta existi e peliger cu e mucha lo bolbe bay haci delito. El a pidi Hues pa rechaza e peticion di abogado.

Fiscal a bisa cu e castigo cu e tin pensa, ta mas pisa cu e periode cu e mucha ta sera. E tin actualmente 3 luna sera. Fiscal ta kere cu e interes di caso penal ta pisa mas cu e interes personal di e mucha. Fiscal a bisa cu e tin pensa di laga haci raport psycologo y psychiatrico.

HUES:

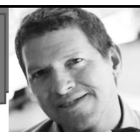
Hues a bisa cu e ta haya cu tin motibo di peso ainda. E hecho aki a sacodi comunidad y e ta rechaza peticion di abogado pa laga e mucha liber. Hues a pospone e caso pa dia 11 November pa 8.30 di mainta. El a bisa cu e lo manda instruccion na Hues Comisario pa laga haci raport psycologo.

Na final mama di e mucha a pidi permiso pa e por braza y sunchi su yiu. Hues a duna e permiso aki. Despues cu e mama a braza y sunchi su yiu, e mucha a worde hiba pa miembronan di CEA.

Telefonnan di DIARIO 582-6747 Fax 582-8551

E&E TRADING
Sabana Blanco # 1-B
Rondweg Dakota
Tel: 588-2828
Bo adres # 1 pa tur Producto di Arvefa cu 15% di Descuento cash & carry
Pasa entrega bo pedido y bo por ta sigur cu bo ta haye den 12 ora.
"Servicio V.I.P. cu un toke personal"

Financial Literacy Course
Sept. 6 2016
- Decipher general accounting terminology
- Understand the language of finance and accounting
- Gain insights to improve your interpretive ability to balance sheets, income statements, and cash flow statements
- Develop better budgeting, projection, and forecasting skills with this knowledge
- Interpret annual report
- Translate this great amount of information into knowledge to make informed decisions
- Have better communication with accountants, bankers, comptrollers, and other finance professionals



Facilitator Drs. Edward Erasmus

Pa mas info y/of inscripcion jama
737-3006
POTENTIAL UNLIMITED
Motivating People One by One
potentialunlimited11@gmail.com



CRYSTAL Casino

CARNAVAL BINGO
MI DUSHI ARUBA EDITION WITH SHOW
WEDNESDAY AUGUST 31, 2016
Progressive starting at $3,400 • Carnaval Powerball $600
Starting 8:00PM in Crystal Theater | Bingo Card $15 (incl. progressive)

Game 1 ....$200
Game 2 ....$200
Game 3 ....$300
Game 4 ....$300
Game 5 ....$400
Game 6 ....$500
Game 7 ....$650
Game 8 Progressive
51 up to 54 calls $300
55 or more calls $200
Game 9 ....$1,500

DOOR PRIZES:
- Renaissance Resort & Casino Weekend Stay.
- Renaissance Island Pass for 2.
- Dinner for 2 at Captain's Corner Restaurant.

Experience what Aruba's Carnaval Bingo is all about !

For di entrante Januari:

Minister Otmar Oduber a anuncia vuelo diario pa Fort Lauderdale cu jetBlue

ORANJESTAD (AAN)-- Minister Otmar Oduber, Titular di Turismo, Transporte, Cultura y Sector Primario, a convoca un conferencia di prensa na Aeropuerto Reina Beatrix, dialuna mainta.



Aki el a anuncia un vuelo diario for di Fort Lauderdale brinda pa e aerolinea jetBlue, for di entrante Januari y cu lo wordo mantene durante henter e aña.

E dignatario a cuminza pa mustra cu e ta sumamente contento di a bin Aeropuerto pa haci e un anuncio aki.

Esaki despues cu pa basta luna, si no ta pa un tiki mas cu un aña caba, e tabata desea pa esaki concreta te cu siman pasa el a dirigi un comunicado pa comunidad di Aruba dunando e informacion.

Den e comunicado el a duna di conoce cu den e temporada di invierno cu ta bin nos dilanti, danki na tanto empeño cu a wordo haci door di Oficina di Turismo y Aeropuerto di Aruba, conhuntamente cu partners y su Bureau, y naturalmente na spera di anuncia e noticia grato aki oficialmente.

E mandatario a expresa cu e esfuerzonan grandi cu a tuma lugar relaciona cu e cantidad di vuelonan y e tipo di avionnan cu ta wordo uza pa Aruba como tambe e capacidad di stulnan, ya caba siman pasa a wordo informa tocante e crecemento di 4 porciento pa loke ta trata e diferente aerolineanan y partnernan, pero dialuna mainta el a haya e honor, despues cu a wordo confirma cu jetBlue oficialmente pa jetBlue, y cu ya caba ta riba e rednan social y informacionnan digital.

Pa e bon trabao y kier cuminza pa felicita nos aeropuerto, como tambe henter e team di Oficina di Turismo y su Bureau, cu pa mas cu un aña a delibera y combersa y exitosamente awor ta anuncia un vuelo diario directo ya menciona.

E dignatario a splica cu e mes tabata tin e honor di ta presente den un of dos reunion, pero e sa cu mas cu esaki a tuma lugar.

E logro aki, e dignatario a subraya, ta sigur un noticia sumamente positivo cu lo contribui na yega na siete porciento di aumento di e cantidad di asientonan cu lo tin disponible, cu naturalmente lo pone tambe den e historia di pais Aruba, como e cantidad mas halto cu a logra di tin.

E Minister a señala cu e ta sumamente contento pasobra e ta back up un estrategia cu Aruba a pone su dilanti, pa por desaroya y amplia nos pais su presencia na Merca y crea tambe un demanda mas halto for di e mercado aki pa nos Isla.

E mandatario a subraya cu turismo ta hopi flexible y sensitivo na hopi punto strategico cu ta wordo fiha door di destinacion, pero hopi biaha tampoco por midi nan pa motibo di loke ta tuma lugar den diferente mercado di cual nos ta activo.

Minister Otmar Oduber ta corda di e strategia cu a tuma na 2008-2009, unda a percura diversifica (mirando e economia cu Merca a confronta) sumamente positivo pa Latinoamerica, algo cu a resulta hopi bon pa Aruba cu a pone hopi enfasis riba e mercado aki. Sinembargo, e mandatario a agrega, despues di algun aña por a mira con atrobe e mercado ta cambia y desaroya, unda cu Merca a bira e punto fuerte pa Aruba como nos prome mercado primario sin menciona mercadonan manera Brasil, y sigur na cierto momento hasta Colombia, encuanto e moneda y e parti economico sin menciona Venezuela mes, cu a premira for di dos aña pasa caba cu na cierto momento a conoce cambionan hopi grandi, cu ta pone cu e strategia for di mas of menos cuater aña pasa a dirigi su mes hopi riba Merca mes.

E strategia pa atrae e mercado Mericano y percura pa tin un diversificacion dentro di e mercado aki. Y cu esey den mente, hopi trabao a wordo haci.

E dignatario a expresa cu esaki e ta spera ta e prome di un serie di bon noticianan tocante e cantidad di asientonan cu tin cu jetBlue, den e caso aki y cu e strategia aki di sigui desaroya e mercado principal pa Aruba, lo conduci na negociacionnan cu lo continua tambe den e simannan nos dilanti, pa por habri otro mercadonan importante di Merca, manera Dallas cu nos kier esforza riba dje, entre otro mercadonan Europeo como tambe Latino, y percura cu e cantidad di asientonan ta presente y conhuntamente cu nos partnernan local aki na Aruba, e hotelnan, pa por tin e ofrecimento mas adecua y atractivo den e region, pa nos por sigui mira e exito cu nos a conoce durante e ultimo añanan.



THE WINNING 2017 LINE-UP
PREVIEW
Come see for yourself. Driving Matters.







*Prices are excluding BBO/BAZV



TANKI LEENDERT 122 TEL: 582-3838 MAZDA ARUBA



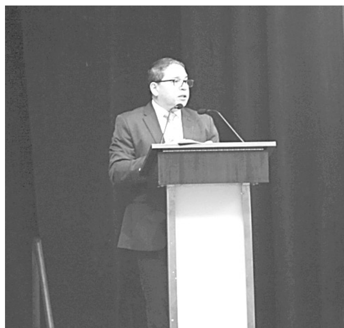


reddot award 2014
winner



E proyecto mas grandi tabata construccion di Colegio EPI

AIB-Bank a celebra logronan grandi di Fondo Desaroyo Aruba



ORANJESTAD (AAN): "Awe nos ta cera e capitulo di FDA pero meta di e evento ta pa nos enfoca locual nos a logra den tur e añanan cu a pasa", asina Frendsel Giel, Managing Director di AIB-Bank a duna di conoce na final di e evento teni na Renaissance Convention Center. Den presencia di varios Minister, Parlamentario, Hefenan di departamentonan di Gobierno, directiva di FDA y ehecutivonan di AIB-Bank, a celebra e logronan durante 17 aña di inversion, supervision y ehecucion.

Fondo Desaroyo Aruba (FDA) mester a inicia desde 1999 caba pero a mira luz di dia un aña despues, dia 15 di mei 2000, ora cu Gobierno di Aruba y di Hulanda a firma un protocol. A opta pa laga AIB-Bank maneha e fondo aki, cu den e ultimo 17 añanan a financia mas di mil (1.000) proyecto. Cada kwartaal ta raporta progreso di e fondo na e paisnan participante y tur aña ta entrega un relato anual.

FDA a lanta di un decision politico, pasobra Aruba tabata ricibi placa for di e fondo di ayudo di desaroyo for di Gobierno di Hulanda. Politicamente a yega na un acuerdo pa haci Aruba financieramente independiente for di Hulanda. E tempo ey e comision encabesa pa Barend Biesheuvel (qepd) a traha un rapport titula "Op afstand verbonden" den cual a acorda den ki forma por realisa un sistema nobo cu lo reemplasa e ayudo pa desaroyo. E ta encera algo nobo y loke cada pais ta participa cune na un fondo loke mester worde establece y kico ta e inversionnan cu e fondo lo financia. A acorda cu e programa lo ta basa riba varios sector, manera desaroyo economico duradero, calidad di gobernacion, enseñansa, social, salud publico y ultimo a inclui tambe e plan nacional di siguridad.

Siendo un banco independiente y profesional, a apunta AIB-Bank pa maneha e fondonan, bou supervision di tres miembro, un di Gobierno di Aruba, un di Gobierno di Hulanda y hunto ta apunta e Presidente cu ta residente di Aruba.

FDA a bira conoci pa su forma estricto den cual ta prepara, ehecuta y maneha e proyectonan cu nan ta financia, basa riba reglanan fiha di antemano pa tur partido. Es mas, ta sinti cu desde inicio di FDA a crea un formula nobo den maneho di proyectonan, den cual ta enfoca riba e presupuesto, calidad di e trabao, tempo pa completa e proyecto y mas cu tur cos, si a mantene nan mes den e presupuesto aproba. E forma nobo aki e tempo ey a crea un disciplina cerca tur e instancianan envolvi den e proyectonan, specialmente departamentonan di Gobierno.

Frendsel Giel no por a sconde su orguyo y satisfaccion pa e proyecto di Colegio EPI cu no solamente ta e edificio, sino a crea mas oportunidad pa studiantenan, a introduci curiculo nan nobo, a produci mas profesional den hopi area den nos sector laboral. E ta contento di anuncia cu un school cu nan a traha pa 1200 studiante awe ta conta cu mas di 1900 studiante hayando nan educacion diariamente den e mesun edificio ey.

Nos por bisa cu pa cada Florin cu a inverti den e fondo aki, nos por a realisa 103 cen na proyecto despues di deduci gastonan di operacion. Algo masha sobresaliente pasobra generalmente esaki ta entre 75 pa 80 cen na proyecto pa cada Florin inverti.

E motibo di e evento aki ta debi cu nos a caba di aproba e ultimo proyectonan riba dia 31 di juli 2016, y cu awor nos ta den e penultimo fase pa supervisa e proyectonan den ehecucion te 31 december pa despues nos drenta e ultimo fase na 2017 na termina e parti administrativo di e Fondo y e fundacion FDA. Hunto cu esey lo tin un evaluacion independiente riba e efectividad nan di e inversion cu a worde realisa pa FDA. A scoge pa realisa un seminario pa asina mustra e balor agrega cu un sistema manera FDA tabatin pa Aruba y a forma di realisa proyectonan den a cuadro aki.

A funda Aruba Investment Bank dia 20 di october 1987 y a start operacion oficialmente dia 6 di januari 1988 cu un mision social economico cu despues di 29 aña ainda ta vigente. E banco ta conta awendia cu 34 empleado bon prepara cu ta ofrece servicio di "syndication" " pa proyectonan grandi, credito a termino largo, ta ofrece "tailor-made solution" pa clientenan, ta ofrece consehonan, ta haci estudionan di mercado, estudio riba impacto socio economico y asina lo por sigui menciona. AIB-Bank ta conoci pa su departamento cu ta maneha proyectonan grandi, manera ta haciendo awendia via SOGA.

AIB-Bank a percura pa lidera financiamento di proyectonan grandi na Aruba y Corsou, manera por ehempel Ritz Carlton Hotel, WEB, renobacion y ampliacion di Hospital y sin lubida e mudamento di waf di carga pa Barcadera, hunto cu banconan comercial y institucionnan financiero tanto local como internacional. Na tur, AIB-Bank ta maneha un portfolio di mas of menos 1.6 biyon Florin como agente pa e consorcionan lidera pa e banco. Pues e banco tin amplio experencia den esaki. Adicionalmente, AIB-Bank ta maneha activonan di FDA y SOGA pa un suma di casi 900 miyon Florin.









HOSTARIA DA'VITTORIO
CERTIFICADO DI E GOBIERNO ITALIANO COMO
UN DI E MIHOR RESTAURANT NAN ITALIANO DEN MUNDO:
OSPITALITA ITALIANO



TA REKERI PA DRENTA SERVICIO IMMEDIATO:

UN PIZZERO
CU EXPERIENCIA

NOTA: MESTER TIN PERMISO INDEFINI, PERMISO DI CASA O PASAPORTE HULANDES

HOSTARIA TA OFRECE BON SALARIO Y BENEFICIO
PASA PERSONALMENTE PA BUSCA APPLICACION NA:
HOSTARIA DA'VITTORIO
RISTORANTE ITALIANO
L.G. SMITH BLVD. 380
(DILANTI SETAR PALMBEACH)
TELEPHONE: 5863838

Sale



50% OFF

RIBA TUR COS!*

Toys 4 Us
coi HUNGa di calidad!



Tin paña, peluche, coi hunga di mucha muher, di mucha homber.... y hopi cos mas probecha!

*den full seccion special

Lucha contra crimen

Minister Dowers contento cu e trabaonan cu ta worde haci door di Polis



ORANJESTAD(AAN): E lucha cu ta hibando ta uno tenaz contra crimen segun minister Arthur Dowers. Tur dia tin hopi hende ocupa, cu analisis di loke ta pasa, pa ta preventivo y un parti hopi importante cu ta e parti represivo, esta detene hendenan cu ta comete tipo di fechorianan aki.

E discusion aki e minister a hiba basta largo cu varios hende den e sector hotelero, y tambe cu su mesun coleganan di partido cu e impresionnan cu ta haci, cu ta grandi den siguridad di e pais, logicamente lo por worde haci unicamente caminda hotelnan grandi ta. Eynan tin hopi hende. Na Perle D'or caminda cu toch tin hopi turista ta keda como tambe hopi studiante. E responsabilidad cu tin ta asina grandi y tambe e retonan ta asina grandi, cu na luga di ta personanan na Aruba y personanan cu ta hospedando aki, na luga di bringa otro y sostene malo, lo ta bon pa uni forsa y yuda hiba e lucha contra maldad. Na final di dia, husticia ta actua, pero e base cu tin cu worde duna, e tin cu worde duna pa hopi mas hende. E minister a pidi pa 2015, 10 miyon extra pa por sigui hiba e lucha aki, cual placa no a bin.

Tabata tin colega di partido mes cu tambe tabata bring'e. A pone specificamente unda e 10 miyon extra aki mester worde uza den henter e cadena di husticia pa garantisa pa yuda reduci, preveni, pero tambe por actua, cera hende y por tambe haci cambionan den ley caminda cu por aumenta castigo ainda mas pa percura cu e castigonan di hues por subi, caminda cu por tene cierto elementonan tras di trali.

E minister ta contento cu awe por a topa e hendenan di Perle D'or, kendenan ta hendenan hopi trankil. Nan ta decepciona con e manera e incidente a bin den prensa. Si a warda dos dia pa haya sa e berdad, nan a aprecia mucho mas cu a core publica e storia, sin sa e otro banda.

Minister Dowers a splica cu detencion di hende no ta cay bao di dje. Ora atraco tuma luga e ta cay bao di dje. Ora desmantela banda criminal, ora cu detene hende, no ta minister. Esey ta tur otro hende. Ora cu malo worde haci ta minister Dowers. E no ta comprende con precies e ta responsabel pa tur atraco na Aruba. Pero ora cu detene e atracador, nan no ta responsabel. Por bisa si cu ta satisfecho cu e trabao cu ta worde haci.

SEMINAR!
12 SEPT. 2016

Risk Management; kost geld of levert geld op!
Predictive risk governance in de (semi) publieke sector

Winst op risico's, Predictive risk governance in de (semi) publieke sector

We leven in een tijd van compliance. Het zichtbaar voldoen aan de wet- en regelgeving is belangrijk. Organisaties ontkomen ook op Aruba er niet aan gestructureerd te werken aan risicomanagement. De vraag is of risicomanagement geld kost of geld oplevert?

Veel aandacht gaat traditioneel uit naar de categorie preventable te voorkomen risico's, interne risico's die te beheersen en vermijdbaar of te voorkomen zijn. In dit seminar, dat *The* University of the Dutch Caribbean (UDC) en KPMG Dutch Caribbean organiseren, zullen we vooral ingaan op andere categorieën risico's:

- **Strategische risico's,** waarbij vooral risico's en rendement van een strategische beslissingen worden hierbij afgewogen en een interactieve risicodialoog vereisen.
- **Externe risico's**, die niet beïnvloedbaar zijn en van buiten de organisatie komen en bijvoorbeeld stress-testing en scenarioplanning vereisen.

Risicomanagement is vooruitzien, de return on risk is steeds belangrijker. Risicomanagers verdienen een 'seat at the table' daar waar de beslissingen worden genomen; want beslissingen zijn altijd forward looking.



Tijdens dit seminar nemen we de deelnemers mee op een reis van **traditioneel risicomanagement** van de preventable risks naar **predictive risicomanagement** gericht op betere besluitvorming en de uitvoering daarvan.Verder zal in het seminar concreet ingegaan worden op de diverse aspecten van Riskmanagement bij ondernemers en RvC's op Aruba en het beleid aangaande Riskmanagement in de financiële sector.

Doelgroepen: Bestuurders en Directieleden, Leden van de Raad van Commissarissen, Auditers en Compliance officers, Externe en interne accountants, Financieel managers, Ondernemers, DGA's.

PROGRAMMA

13.00 - 13.30	Welkom & Registratie
13.30 - 14.00	Opening & Introductie **Drs. Ruud Thuis** Directeur *The* University of the Dutch Caribbean (UDC)
14.00-15.00	Predictive risk governane in de (semi) publieke sector, van traditioneel risicomanagement naar predictive risicomanagement **Drs. Remko Renes RA** Ass. Professor Corporate Governance Nyenrode Business Universiteit, Voorzitter Nationaal Risicomanagement Onderzoek Nederland, mede-oprichter van de online Risico Management Monitor
15.00-15.45	Hoe risk volwassen zijn de organisaties in de regio? **Meredith Spong BEc.** Manager KPMG Dutch Caribbean, Governance, Risk en Compliance practice
15.45-16.00	PAUZE
16.00-16.45	Riskmanagement in de praktijk **Dr. Steven Martina** President/CEO Guardian Group Fatum
16.45-17.30	Vragen & Paneldiscussie

Plaats Renaissance Hotel Aruba | **Tijd** 13.00-17.45 | **Prijs** $300 | **PE-punten** 4 (NBA)

Kunt u zich aub telefonisch aanmelden voor uw aanwezigheid bij het seminar: 738 3340

Tel : +5 999 738 3340
Fax : +5 999 738 3320
Landhuis Groot Davelaar z/n
www.udc.cw





Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

AWE



MEGA PLUS

Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas,
bo por gana e jackpot di

Afl.
1.100.000,-

Con?



+



Afl. 725.000,-

Afl. 375.000,-

www.lottoaruba.com |






Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website lottoaruba.com

Cu participacion financiero di Gobierno di Aruba y Gobierno di Hulanda

Fondo Desaroyo Aruba a inverti casi 570 miyon Florin den proyectonan















ORANJESTAD (AAN): "No ta un ni dos, sino ta mas di mil proyecto nos a ehecuta den e ultimo 17 añanan. Pesey mi no por ta mas orguyoso di nos ekipo y nos logronan", asina Jasmine Simon, Vice President Business Unit Program and Project Management di AIB-Bank a bisa durante e ceremonia pa celebra clausura y e exito di Fondo Desaroyo Aruba.

E formula nobo cu a introduci den maneho di proyectonan grandi sin duda awor a bira e forma nobo di traha. E experencia acumula den tur e añanan tambe ta di gran importancia pa cualkier tipo di fondo similar cu lo kier sigui cune pa futuro.

FDA ta un fondo crea pa Gobierno di Hulanda y Gobierno di Aruba basa riba un palabracion politico. Orguyosamente nan a scoge AIB-Bank pa maneha e fondo pa nan, basa riba normanan halto di control y supervision pa por garantisa cu e proyectonan ta tuma luga den e tempo acorda y den e presupuesto aloca y na e calidad priminti den e oferta.

Den e acuerdo ora a funda FDA a fiha cu Gobierno di Hulanda a hinca 99.8 miyon Euro y Gobierno di Aruba ta hinca 180 miyon Florin. Pero despues a bini otro programanan acerca, manera ta R.H.H/N.S.P y "Producto Aruba" cu a haci cu den realidad Hulanda a inyecta Afl. 287.5 miyon y Aruba Afl. 229.5 miyon. Adicional O.C.W di Hulanda a pidi FDA pa maneha tambe un fondo cu yama "Waarderingsfonds" pa un suma di Afl. 3.3 miyon pa e sector di enseñanza cu e meta pa promove estudio den e región aki. Na interes, e fondo di FDA a genera door di bon maneho di e fondo y "treasury management" di AIB-Bank un total di Afl. 48.7 miyon cual tambe a uza adicionalmente pa proyectonan.

Mester menciona cu e proyectonan ta varia hopi y no tur kisas ta bisto den nos bida diario. Asina por menciona construccion di schoolnan, e edificio di DIMAS, pero tambe proyectonan manera sistemanan di computer y hopi mas. E proyectonan mas grandi den existencia di FDA tabata e "Rioolwaterzuiveringsinstallatie" na Bubali, Zeewijk y Parkietenbos construccion di Colegio E.P.I. cu a costa hunto



un total di 57 miyon Florin, e centro di cuido pa nos grandinan na San Nicolas, e edificio di DIMAS den Paardenbaaistraat, renobacion y ampliacion di e edificio di Corte pa 18 miyon Florin y e edificio di Cocolishi, patras di Bestuurskantoor.

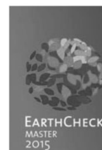
No ta tur proyecto ta construccion, pasobra a inverti hopi tambe den sistemanan moderno y digital pa promove mas eficiencia y siguridad den gobernacion. Asina FDA a inverti den proyectonan technologico manera ta e sistema di Inmigracion RADEX na Aeropuerto y e proyecto di "Happy Flow" pa procesa pasaheronan mas lihe y na un forma mas eficiente.

E ekipo di AIB-Bank cu ta traha diariamente cu e portfolio di Fondo Desaroyo Aruba ta encabesa pa Jasmine Simon, siendo e Vice Presidente di "Business Unit Program and Project Management" cu

Sigui lesa pag. 15

E&E TRADING
Sabana Blanco # 1-B
Rondweg Dakota
Tel: 588-2828
E: e.n.e.trading@gmail.com
Yama nos na 588-2828 of pasa cerca nos pe e miho Porta di garage di e marca "Raynor" cu garantia di dos (2 aña) y parts y servicio garantiza!!
Nos prijs ta hopi bon!!



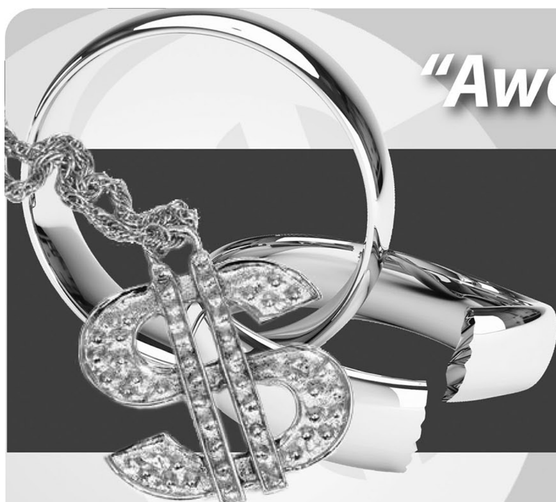
Amsterdam Manor Beach Resort with its unique Dutch Colonial appearance has been able to be a successful and popular hotel, which has lead to a large group of loyal returning guest, that have become important members of our Amsterdam Manor family. The foundation of the success of Amsterdam Manor relies a great *deal on our staff.*

Amsterdam Manor Beach Resort is looking for:

Administrative Assistant - EPI (Economy and Administration) - Knowledge working with Microsoft Office, Payroll Pro and Quickbooks with 2 years' experience.

Candidates must preferably be Arubans, have Dutch Nationality or Present Proof of a Legal work permit. All applicants who are offered a job with the company will be tested for drugs as part of the post job offer employment screening process.
Last date to Apply: **September 10, 2016**

Please send your application with your Curriculum Vitae to:
hrmanager@amsterdammanor.aw
MVC Eagle Beach Aruba
J.E. Irausquin Blvd 240
P.O. Box 1279, Oranjestad, Aruba
Tel: 587 0110 ext.141 Fax: 587 0117
www.amsterdammanor.com



"Awor si mi por paga mi debe!"
Nos ta cumpra ORO
Valoracion gratis sin compromiso.
Pago inmediato cash.
Posibilidad di **recuperacion**.
Bon servicio.
Total discrecion

eltriunfocomprayventa
EL TRIUNFO COMPRAVENTA
Un cambio sigur!
Playa Schoolstraat 1 local 3 (edif. Doña Clara) tel. 588 6223 /588 6224 • Paradera 27(rotonde) tel. 582 6222 / 582 6223
www.compraventaeltriunfo.com

Atraco na Perle D'or tabata un storia falso

Minister Dowers nada contento cu Aruba ta haya turista cu ta keda ilegal pa orkestra atraco



ORANJESTAD(AAN): Por a tuma nota di un situacion cu a presenta y tambe cu mas caminda cu por mira minister Arthur Dowers ta presente ora cu tin un situacion fastioso pa comunica cu hende. Den e caso aki e minister ta na Perle D'or, den un situacion fastioso, caminda cu e minister a duna atencion den e caso aki y a papia cu esun encarga.

Minister Dowers a contesta cu dialuna atardi a bay na elugar pa papia cu e propietario y manager di Perle D'or. Ta expresa solidaridad cu nan debi cu den prensa a sali cu tabata tin un atraco eynan. Pa sorpresa di e minister e storia tabata diferente y ta bon pa dedica atencion na dje.

Parce cu e personanan a keda eynan, pero nan no a bin como turista, pero a bay over na haci cierto practica cu ta un cos cu tabata crea toch un peliger pa nos pais y banda di esey tin di compronde cu e persona aki muy probablemente a orkestra e supuesto atraco. Ningun hende por a mira na elugar cu un atraco a tuma luga mirando cu e luga ta yen.

A combersa cu hefe di Atraco Team kende ta bisa cu e informacion cu a worde duna pa e personanan aki ta asina bon sincronisa cu otro, cu e ta casi imposibel cu ta trata di un atraco aki. Si nan mes a orkestr'e, si tin un hende a bin berdad, esey no por bisa, pero ningun hende na e luga por bisa cu algo a pasa.

Ora cu algo sosode, semper kier bay duna tiki atencion na esnan cu a bira victima y tambe analisa e situacion bon pa wak kico ta e pasonan cu tin cu tuma pa detene esnan cu a comete e crimen y pa bay traha preventivo na un manera miho.

A duna recomendacionnan caba mirando cu cosnan cu a kere cu sigur sigur por aumenta e siguridad. Pero di un otro banda ta straño cu varios miembro di prensa, cu ta riba un campaña antihusticia y antisiguridad di nos pais, cu a lasta cuerpo policial den e ultimo oranan cu loke a tuma luga, sin cu a tuma sikiera e decencia di mira berdaderamente kico a sosode. Ora cu a bin tende cu nos pais a haya publicidad asina negativo pasobra tin algun persona a scoge pa bin aki pa comete den cierto sentido actonan contra di nos leynan y pone nos pais den un luz negativo. Awor aki ta mira sosteni pa tres persona cu ta yama nan mes periodista. Tin hopi hende cu kier hiba un campaña contra Dowers, pero el a menciona cu esaki no ta contra dje, sino contra pais Aruba. Lamentable cu ta mira cu hende cu a bin haci malo, ta worde sosteni pa prensa.

Continuacion pagina 14

ta e departamento cu ta atende cu FDA y SOGA. E ta conta cu e sosten di profesionalnan manera Deirdre Snoijl, Tarita Riley, Minerva Geerman, Adriano Perez y Elsa Marquez como e "executive assistant". E departamento aki a maneha e fondo pa e ultimo 17 añanan. Hunto e ekipo aki tin 77 aña di experiencia manehando e fondo. E directiva di Fondo Desaroyo Aruba, cu ta supervisa e trabao di AIB-Bank den financiamento, ehecucion y supervision di proyectonan ta Señores Glenn Thode pa Aruba, Peter Boorsma pa Hulanda y Edwin Roos como e Presidente scogi pa e dos paisnan participante den e fondo. Na 1999 Gobierno di Hulanda a cera un acuerdo cu Gobierno di Aruba pa e reduccion gradual di e relacion di cooperacion. A palabra cu despues di 10 aña Aruba lo para financieramente riba su propio pianan. E ultimo deposito a tuma luga den forma di fase. E deposito Hulandes tabata mengua pa aña, mientras cu e deposito di Aruba tabata aumenta cada aña. Cu placa di Fondo Desaroyo Aruba a paga proyectonan pa fortalece gobernacion, calidad di maneho, enseñansa, programa pa sosten di mantencion di orden, programa seguridad nacional y finanzas publico di Aruba. Pa esaki a institui programanan di mas aña. E paisnan a haci unicamente palabracionnan politico den liñanan general tocante e programanan di mas aña. Abase di e programa aki, directiva di FDA ta aloca e fondonan na proyectonan cu ta surgi for di e programanan aki unda bes cu esaki pasa e screening haci pa e instancia AIB. Pues, Aruba ni Hulanda no ta interveni den detayenan di e proyectonan. E contribucion di Hulanda na Fondo Desaroyo Aruba a termina na 2009 manera acorda. Na juni 2010 Hulanda y Aruba a cumbini cu por uza placa di e fondo pa un programa nobo di mas aña. Te aña 2014 Gobierno di Aruba a deposita placa pa ainda ehecuta e proyectonan cu a planea originalmente. Na un prome instante a fiha como "deadline" e fecha di 31 di december 2015 pero a extende como cu tabatin varios proyecto pa aproba ainda. E ultimo proyecto cu a aproba tabata dia 31 di juli 2016. Locual lo sigui awor ta monitor di e proyectonan andando. Pa dia 31 di december 2016 tur proyecto financia door di FDA mester ta cla.



EXCELLENT MANPOWER SERVICES

Excellent Manpower Services ta busca personal dinamico y cu bon maneho di e idioma Inglés, responsabel, cu passport hulandes / permiso di casa/ Firma Liber; cu posibilidad inmediato pa traha den e siguiente posicionnan:

HOTEL INDUSTRY

✓ COOK HELPER* (with experience)
✓ COOK*
✓ KITCHEN STEWARD*

*carchi di salubridad valido (DVZ)

Apply online at www.excellentmps.com




Follow us...

Italiestraat 50, Local #1 | Telephone 280-4454



SITUA NA E MIHOR AREA DI ARUBA "ORANJESTAD" BANDA DI SCOLNAN, TRABOU Y COMERCIO.

Nos tin un experiencia di 20 aña. Nos ta haci hopi actividad diferente y bon organisa, caminda bo yui lo crece den un bon y safe ambiente. E muchanan segun su edad ta haya e introduccion den Arte (Musica y Danza entre otro.)
Nos orarionan ta 7:30am-5:30pm

Nos ta ricibi Baby for di 2 luna di edad ora Mama mester cuminsa traha bek. Y muchanan te 12 aña.

Pa mas Informacion: contact@kinderwereldaruba.com
www.kinderwereldaruba.com

Beaujonstraat #18 (Banda di Stadion Guillermo Trinidad)

Coordina pa Pharetza Bertad-Damon

Aruba ta ricibi asistencia di proyecto exitoso riba tereno di concientizacion









ORANJESTAD (AAN): E cantidad di hoben cu ta sali na estado na un edad hoben na diferente school cu ta participando na e periodo piloto di e Proyecto “Biba Amor” na Curaçao a baha drasticamente, y tin algun school unda cu e cantidad a baha hasta te na “0”. Asina Pharetza Bertad-Damon, kende ta coordinado di e proyecto aki a laga sa durante di un encuentro na Aruba cu esunnan cu ta introduciendo un proyecto similar di educacion sexual na nos isla a intercambia cu e experto riba su experiencia, adaptacionnan necesario y resultadonan di e proyecto na Curaçao. Bertad-Damon ta resorta bao di Ministerie van Gezondheid, Milieu en Natuur di Curaçao, y tin 25 aña trahando den e departamento concerni.

SKOA (Stichting Katholiek Onderwijs Aruba) a traha hunto cu entre otro Tienermoederconsulent Monique Giel-Labad di Wit Gele Kruis pa diseña, establece y cuminsa cu un programa similar na Aruba, y tabatin como invitado Bertad-Damon pa un presentacion na esunnan cu ta duna sosten na e schoolnan y cuminsa cu e proyecto.

Señora Bertad-Damon ta splica cu a cuminsa cu un proyecto piloto cu un duracion di cinco aña prome, y den transcurso di e periodo aki a haci diferente evaluacion, a traha cu e hobennan pa ricibi na feedback pa asina logra adapta e programa na e comunidad. E programa, cu ta inclui groep 7 y groep 8, esta klasnan 5 y 6, lo conoce expansion pa inclui mas school.

Bertad-Damon a subraya cu ta importante pa papia cla y bisa kico e meta di un programa di educacion sexual. El a agrega cu loke no ta siña e muchanan ta con pa tene relacion sexual y tin un accento riba abstencion for di relacion sexual.

Sinembargo, realidad ta mustra cu tin muchanan cu ta sexualmente activo caba y nan no tin e infomacion corecto. Door di provee e informacion corecto y motiva nan pa ta responsabel, tuma e miho decision pa nan mes y pa abstene di ta sexualmente activo, a logra pa baha e cifra di cantidad di hobennan cu ta sali na estado na un edad hoben den e schoolnan piloto.

Bertad-Damon a bisa cu na algun school cu tabatin cinco caso un aña, nan a wak tres of hasta un caso so e siguiente aña, y tin algun school cu no tabatin ni un caso mes. Esaki no kiermen cu e trabao ta haci y cla.

El a remarca cu e sosten di mayornan ta esencial pa logra resultadonan positivo.

Loke e proyecto ta encera den liñanan general ta informacion corecto y real. No ta bisa e mucha ora cu e haya su menstruacion pa e keda leu di mucha homber so, pero ta splik’e e proceso cu ta tumando luga den su curpa, y e risiconan cu e por haya su mes cun’e. Tampoco no ta bisa cu ta “ooievaar” ta trece baby, pero ta subraya cu ta door di amor entre un mama cu un tata e yiu ta bin.

Programa “Biba Amor” ta para pa informacion corecto, den palabra cla y raspa, cu hopi respet, pa asina e muchanan siña balora educacion sexual, balora nan curpa, y pa nan abstene mas tanto posibel for di relacion sexual, segun Berdat-Damon ta splica.

Durante di e evaluacion despues di un aña, e grupo di trabao a haya dos remarke importante for di e hobennan cu a participa na e cursonan. E prome tabata un peticion pa hinca e parti di abstencion den e programa; y e di dos tabata pa organiza workshop pa nan mayornan. E mama y tata ta esun cu ta guia e yiu, e ta su miho amigo y amiga, y mester ricibi e mesun informacion cu e yiu ta ricibi pa nan ta riba un liña.

Bertad-Damon a bisa cu ta importante pa e mayornan tambe acudi na un instancia y/of un profesional pa yud’e cu guia di su yiu pa cu un educacion sexual saludabel.

Basa riba informacion hopi balioso y investigacionnan haci pa Monique Giel-Labad di Wit Gele Kruis por mira cu na Aruba ta bon pa cuminsa den klasnan 7 y 8, pero tambe mester amplia riba e topico pa drenta educacion secundario cu e programa, Bertad-Damon a conclui bisando.

DANKI MAESTRO DANIEL



Ora mi tabata pensa ku tur kos tabata bai malu ma pidi DIOS dunami yudansa e manda un angel na mi direshon e ta yama DANIEL mi ta un homber di 32 anja mi tabata sinti dolo di kabes foi di 35 anja hopi gradin ma akostumbrar mi kurpa ku e dolo ei pero 3 luna pasa e a kuminsa bira mas grandi ma kuminsa tuma hopi medicina pa e malesa pero e kos a buta mi kurpa hopi kansa anto mi tabata sinti hopi gana di drumi mi famihia a buska yudansa pa minan tabata wak kom mi vidad tabata asina duru mi ruman muhe a tende di menerDANIEL, seka hopi hende ku tabata un mener di masha konosementu itabataduna tur tipo di yudansa ku problemanan de salud di pareha etc ma bai seka e mener ei e a dunami su yudansa anto mi ta hopi agradesi pasobra e adunami e formula pa ekos stop ora ku ma bai seka ye ma wak hopi hende masha agredesi mes ku e konsejonan ku e mener tabata duna na e hende e habisami dikon e dolo di kabes tabata bini asina hopi i kiko lo mi por hasi pa e kos no afekta mi kurpa asina tantu mi tabisa danki na e mener DANIEL pasobra danki na e awoki mi ta duna e testimonio di kurashon pa tur hende ku ta lesa e koran aki ku ta sufri di dolo den su kurpa buske e yudansa no laga e malesa bense bo kurpa masha danki mener DANIEL

TELEFOON 562-6029 / 743-7571

ATENCION !!! ALGO PASA?

E CASUALIDADNAN NO TA EXISTI PERO SI E BRUJERIA
NO WARDA TE ORA TA DEMASIADO LAAT
TUR PROBLEMA Y TUR MALESA TIN SOLUCION

ALMA FUERTE

Bo ta sufri di malesanan stranjo cu no tin cura?
Tur cos ta cana mal den bo bida?
Tin problema di mala suerte?
E amor di bo bida a bai?
Diripente a cambia a lagabo?
Ta maltratabo y ta infiel?
Tin impotencia sexual sacramento draaimento di cabes, keintura, dolo di bariga problema di alcoholismo
Tin mala suerte a placa ta dentra y sali?



YAMA AWO MES ALMA FUERTE

Ta trece solucion di tur problema y ta cura bo malesa ALMA FUERTE ta bisabo si bo ta vitima de brujeria hechiceria magia preto si bo ta posei diablico of bo tin un trabajo di brujeria

HOPI HENDE NO TA KERE DEN MAGIA PRETO HECHICERIA BRUJERIA Y NAN PERDE NAN CAS NAN FAMIA NAN NEGOSHI NAN A BAI BANCAROTA HOPI HENDE TIN UN MALESA Y OTRO NAN A PERDE NAN BIDA

NO WARDA TE ORA TA DEMASIADO LAAT TRAHA UN ASPRAAK

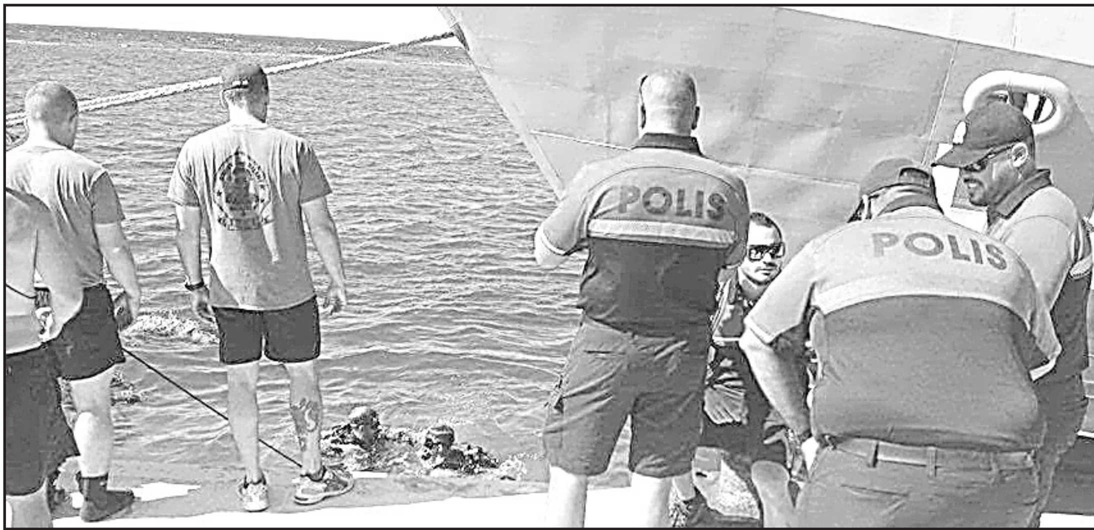
7451612 ALMA FUERTE 7451612

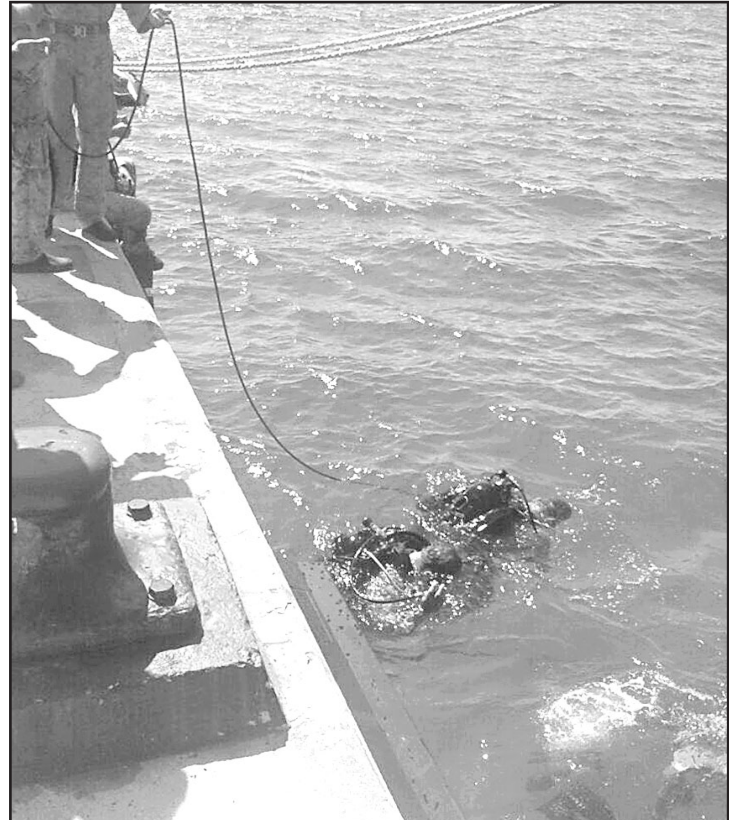
Ampliando nan conocemento y ganando mas experencia

Buceadonan di Polis den training cu militarnan Hulandes y Mericano









ORANJESTAD (AAN): Henter siman pasa e polisnan buceado di e ekipo di Polisnan Maritimo a tene un training grandi cu nan coleganan di Marina Hulanda, US Marine Corps y US Navy.

DIARIO a componde cu meta di e training tabata pa comparti tacticanan nobo den haci buskeda bou di boto y piernan, specialmente ora ta busca artefactonan ilegal manera bom, droga y mas.

Training den e sector aki ta mara na cumplimento cu reglanan internacional y pa mantene e nivel di e ekipo halto.

OPORTUNIDAD PA UN CARERA NOBO!!
INSCRIBI DEN E CURSO AWE MES!!



Successful Real Estate Selling

Mayoria di e Top Bendedonan di Real Estate aki na Aruba a cuminsa tumando e Curso Aki!

LO BO SIÑA ENTRE OTRO
- Con pa Prepara bo mes pa bende Real Estate
- Con pa Traha cu un Sistema di Trabou
- Con pa Cuminsa Genera Clientenan Bendedo
- Pasonan di un bon Presentacion cu Bendedonan
- Pasonan di un bon Presentacion cu Cumpradonan
- Con pa Presenta un Propiedad cu ta na Benta
- Ki ora bo ta cuminsa Sera bo Benta y di ki Manera
- Con pa Presenta Ofertanan di Compra
- Aspectonan di Notario relasiona cu Real Estate

Inverti den bo futuro... Ningun hende lo hasie pa bo!!

DEN E PROXIMO 10 AÑANAN ARUBA LO BAI TIN UN CRECEMENTO DEN REAL ESTATE SIN PRECEDENTE

PARTICIPA DEN ESAKI!

Despues di e curso lo tin e posibilidad pa ricibi un oferta di trabou.
Pa mas info y/of Inscripcion jama: 737-3000
potentialunlimited10@gmail.com
POTENTIAL UNLIMITED
Motivating people one by one

Diasabra, September 3, 2016
For di 9:00 am te 11:00 am
Diarazon, September 7, 2016
For di 7:00 pm te 9:00 pm
E cursonan lo dura 13 siman y wordo duna na Sun Plaza Mall
FINANCIAMENTO PA E CURSO TA POSIBEL

Here are 5 Benefits "Invest Secure/Avigilon" Camaras.



Invest Secure could assist you with our variety of services Residential as well as Commercial.

1. View live or recorded video therefore analyzing detailed regions of interest from a single camara or multiple camaras.
2. Get the best image detail.
3. The Industry's fastest thumbnail/pixel search engine.
4. "HDSM" Leading to faster response times, reduced investigation times, and superior overall protection.
5. Our cameras provide the highest resolution video in the industry from 1MP, 2MP, 3MP, 5MP all the way up to 29 MP CAMERAS.

We provide 24 hours service to reduce or eliminate the risk to your :
PEOPLE
PROPERTY
INFORMATION
IMAGE

Our 24/7 services include and are not limited to:
Security Officers
Burglary Alarm installation & Monitoring DSC
Car alarm / GPS installation ITURAN
Camera installation & Monitoring AVIGILON
Network & IT services
Patrol services

Situated at Patiastraat # 34, Dakota.
Tel: 582-7252 / email insec@setarnet.aw
Insecaruba.net





INVEST SECURE N.V.
We don't just say it... We Guarantee it!!!



Call or visit us today for more information
582-7252 - 582-7211

Di dos etapa di encuesta di CBS a cuminsa dialuna y lo dura te cu September awor



ORANJESTAD(AAN): Mary Geerman, hefe interino na CBS durante entrevista a splica con ta bayendo cu e encuesta di entrada y gastonan 2016.

Meta di Oficina Central di Estadistica ta pa haya cooperacion cu e siguiente etapa di encuesta di entrada y gastonan 2016 cu oficina di CBS ta organiza. Na fin di luna di Juli e etapa di encuesta di entrada y gastonan di 2016 a finalisa. Esey tabata e prome etapa caminda cu 32 encuestado a bay caya. Nan a worde instrui pa personal di CBS pa entrevista hogarnan den diferente bario na Aruba. E encuestadornan a haya un bon cooperacion di e hogarnan cu a worde acerca. Un total di 671 hogar a worde entrevista den diferente bario. E hogarnan aki a coopera completamente cu e encuesta door di duna informacion necesario na e encuestadornan y tambe door di yena nan gastonan durante e periodo di dos siman den e asina yama buki di gastonan diario.

Dialuna cu a pasa, dia 22 di Augustus, e di dos etapa a cuminsa. Durante e di dos etapa aki, e encuestadornan lo bishita e hogarnan cu no a haya bishita ainda durante e prome etapa. Den total 490 cas lo worde bishita den e di dos etapa, cu lo dura te cu fin di September.

CBS kier a enfatisa cu e participacion di cada hogar ta importante pasobra a base di e informacionnan colecta lo por determina e macutu di compra di cual ta monitoria prijsnan na Aruba pa determina inflacion. A base di e gasto di tur hogarnan encuesta, ta calcula tambe e peso di cada producto of servicio cu e hogarnan aki a haci. No solamente ta importante pa duna informacion riba e gastonan cu e hogarnan a haci durante di e periodo pero tambe esunnan cu nan a haci 12 luna prome cu esaki. E gastonan aki mester worde anota den e buki di gastonan diario cu cada encuestador lo hiba na cada hogar. E preguntanan haci como tambe e forma di conduci e encuesta di entrada y gasto 2016 ta basa riba standardnan internacional prescribi pa Nacionnan Uni. Cada producto y servicio cumpra tin su mesun codificacion cu ta facilita proceso di datonan y tambe e comparacion di datonan riba un nivel internacional.

Persona no a keda contento e servicio cu el a haya na Centro Medico





ORANJESTAD (AAN): Diasabra atardi Polisnan a presenta lihe na Centro Medico Imsan pa un pashent cu no a keda contento di e servicio cu el a hay.

Pero pafo a start un discucion serio cu un otro persona y hasta menasa a cay. Esaki a pone cu e security a raporta di biaha na Polis.

Polis a intermedia cu ambos partido y asina calma e pashent disgusta y pone bandona e sitio pa evita cualkier problema cu por bay for di man y cu su consecuencianan.

E. & E. TRADING - Sabana Blanco 1-B/Rondweg Dakota
Tel: 588-2828 / E: e.n.e.trading@gmail.com
Oferta unico ariba tur bentana di alum. marca "AWP" manera horizontal sliding windows y single hung (push-up) windows.
For di den stock 10% Off; ariba pedido 15% Off!!

Telefonnan di DIARIO
582-6747 Fax 582-8551

costa linda beach resort

is currently looking for a:

Front Office Clerk

Qualification Standards:
- *Must have Mavo diploma or equivalent, or comparable work experience*
- *Must be able to speak the following languages fluently English, Spanish, Dutch and Papiamento.*
- *Guest oriented and have attention to detail.*
- *Must Be able to work independently*
- *Service minded*
- *Friendly personality*

Candidates should apply in person at Costa Linda Beach Resort at the Human Resources Department. All application should have a CV attached, not later than Monday September 5, 2016.

For any additional information please contact
Mrs. Marlyn Maduro Geerman at: mmaduro@costalinda-aruba.com

Poderosa India Rosa



Mentalista, Tarotista, esperitista ta haci trabao di magia blanco y preto, ta trece solucion pa bo problema di amor. Ta trece bek un ser stima te na bo pia pidiendo pordon. Ta haci laso di amor eterno y matrimonio cu e persona cu bo ta stima no importa sexo ni edad. Ta kita trabaonan haci di bruheria y ta kita tur cos malo, ta haci limpieza di cas y negoshi. India ta resolve problema di plaka y ta haci bo gana tur bet, ta cura malesa poni of natural ta kita enemigos y envidea. Unico heredero di e secretonan india y Corte India, corte negra, " las 7 Potencias", Magia Blanco, Magia Preto. Trabao garantiza, no ta faya, hunto cu bo consulta, haya un baño di liempieza gratis.

TEL: 661-7471 / 743-9975

Rotaract ta fortalece su lazonan cu Filomena College Mavo





ORANJESTAD (AAN): E aña escolar 2016 – 2017 a inicia yen di energia y entusiasmo y un biaha mas Rotaract ta sigui cu su compromiso cu e alumnonan di examen klas di Filomena College Mavo.

E biaha aki a dicidi pa inicia cu un excelente orador, Jalken Antonia, cu tabata na Aruba pa duna speech di motivacion na algun compania y asina a logra incorpora den su schedule druk, un sesion di 1 ora cu e alumnonan di Filomena College Mavo.

Diahuebs ultimo e orador Jalken Antonia, a cera conoci cu e alumnonan y a duna un excelente speech interactivo di motivacion y inspiracion na e 64 alumnonan, compartiendo su experiencia di bida, pensamento y kico ta e hermentnan necesario pa uza pa logra exito personal. "Abo ta keda esun principal pa scoge si bo kier ta exitoso y logra loke bo propone den bo bida. Lanta tur mainta y bisa bo mes cu bo lo slaag e aña aki y dedica 90 minuut diario na bo lesnan!", ta loke Jalken Antonia a enfoca riba dje cerca e alumnonan.





Na final di e speech cautivador y sigur motivador pa e alumnonan, Rotaract a regala cada studiante un 'back to school start kit', cu ta contene algun material di school necesario. E alumnonan a keda sumamente encanta cu e regalo, specialmente e atencion cu Rotaract a demostra na nan, brindando nan e oportunidad di por a presencia un orador asina fantastico. Un danki di curason di parti di tur e alumnonan como tambe e maestronan y directiva di Filomena College Mavo na tur e miembronan di Rotaract como tambe Jalken Antonia pa e bunita atencion y gesto aki.

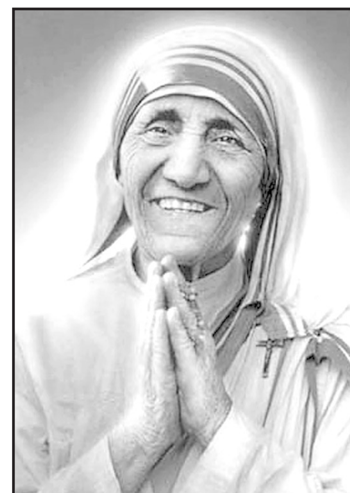




Diadomingo awor na Koyari

Invitacion pa celebracion di Santa Teresa di Calcuta

ORANJESTAD (AAN): Grupo di oracion Catolico "The Voice of Jesus" ta invita tur fiel y deboto pa asisti na e celebracion di Santa Teresa di Calcuta diadomingo, dia 4 di september 2016, riba e tereno bendiciona na Koyari.



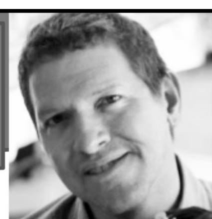
Pa 7:20 di anochi lo cuminsa cu un Santo Rosario, djey un procesion na su honor, sigui pa un historia di su bida, su pasion y su stimacion pa Hesus, y su cumplimento di su promesa, te na final di su bida. Su dos milagernan a conduci, cu dia 4 di september 2016, e canonisacion oficial lo worde efectua pa Papa Francisco, caminda Mama Teresa, lo bira Santa Teresa di Calcuta. Tur fiel y deboto ta cordialmente invita. Bin sin falta.

"Dios no a crea pobreza, ta ami y abo ta hacie, door di no comparti di loke nos tin." (Mama Teresa)

Financial Literacy Course

Sept. 6 2016

- Decipher general accounting terminology
- Understand the language of finance and accounting
- Gain insights to improve your interpretive ability to balance sheets, income statements, and cash flow statements
- Develop better budgeting, projection, and forecasting skills with this knowledge
- Interpret annual report
- Translate this great amount of information into knowledge to make informed decisions
- Have better communication with accountants, bankers, comptrollers, and other finance professionals



Facilitator Drs. Edward Erasmus



Pa mas info y/of inscripcion jama

737-3006

POTENTIAL UNLIMITED

Motivating People One by One

potentialunlimited11@gmail.com

Problema cu scheur?



Hopi cas of edifico na Aruba tin problema cu scheur pa diferente motibo
Tereno tin problema, mal trabouw di construction, calidad di beton zwak, etc.

No ta importa e problema:
NOS TIN E SOLUSHON.

PA HOPI ANJA CABA ARCON TA
Specialista den drechamento di scheur den muraya y vloer.
Tambe por jack vloernan cu a zak

Tel: 583-0091
www.arconnv.com
e-mail: info@arconnv.com

Simoons JEWELRY
Rapido y Experiencia Amplio
Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.
SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

SORTEO 29 Augustus 2016

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI MERDIA	CAT4CHI ANOCHI	ZODIAC	
6789	5308	4197	5233	1558	M	8467 CANCER
1683	6321		7384	1536	A	0421 VIRGO
3056	5662		6484	3533		

LOTTO DI DIA AUG:12-14-15-16-22 BIG 4 M 4014 A 0880

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia
DIRECTOR
Jossy M. Mansur
DIRECTOR ASISTENTE
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur
HEFE DI REDACCION
Jossy M. Mansur
REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman
REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada
REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)
REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson
Michael Carty
REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Mariannellys Berry
Gina Burleson
AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or
DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)
ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes
RECEPCIONISTA
Vivian Maduro
LAYOUT
Alex Croes
Julien Tromp
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez
IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia
SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock
ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	584-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **2 dia**
Pa prome dia di Electric Festival na Aruba.
— **117 dia**
Pa Celebra Pasco di Nacemento na Aruba.
— **124 dia**
Pa yama bon bini na 1 Januari 2017.
— **395 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2017.

EMERGENCIA

Diamars 30 Aug 2016

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. Every
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
Dr. Dirksz
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 7:00 pm te cu 11:00 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119
PABAO DI BRUG:
Botica Santa Anna NV
Noord 41-B
Telefon 586-8181

e-CONTACT

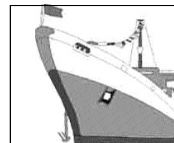
E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw

ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

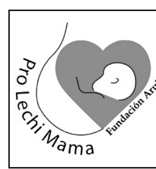
—30 Augustus 2016
Solo ta baha: 6:52 p.m.
—31 Augustus 2016
Solo ta sali: 6:29 a.m.



Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diaranzon 31 Aug. 2016:
Freewinds:
(05:30 until Sun 4th)
—Diaranzon 7 Sep. 2016:
Freewinds:
(05:30 until Sun 11th)
—Diahuebs 8 Sep 2016:
Adventure of the Seas:
(06:30 - 16:00)
Carnival Conquest:
(08:00 - 16:00)

Bo mester di un hende pa Scucha bo ??
SOS TELE AYUDO
Tel: 583-1190
Anonimo y Confidencial



101 MOTIBO...

Pa cria bo Baby na Pecho

Presenta pa Fundacion Pro Lechi Mama
Telefon 593-2682 • 594-9678
INTERNET: www.prolechimama.com

077

Criamento di Baby na Pecho, ta facilita desaroyo apropia di diente y kaak di e baby. Chupamento na pecho ta bon pa desaroyo di diente y kaak. Babynan cu ta criando na pecho mester usa 60 biaha mas energia pa haya lechi compara cu esnan cu ta bebe for di un botter. E criamento na pecho ta pone e musculonan di kaak di baby haci bon ehercicio, y nan chupamento constante ta encurasha e crecimento di kaak bon forma, y dientenan straight.

Malocclusion: Ademas un reportahe den American Journal of Preventive Medicine, haci door di M.H. Labbok, a demostra cu mas y mas e baby keda worde cria na Pecho, anto menos chance e tin di desaroya malocclusion na su dientenan. "Malocclusion" ta ora cu e dientenan di ariba y di abao no ta bon alinea, esta esnan ariba ta mas dilanti cu esun abao, of vise-versa. Tambe cu e dientenan no ta bay straight afo, sino di banda. Mas bo baby worde cria na pecho, menos chance e tin di desaroya esaki.



Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!
Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com
Garage Centraal Aruba N.V.

Cuidao cu Explosion!
Si acaso bo ta bay fliet bo cashinan di cushina cu insecticida, percura pa aire fresco ta circulando.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea riba USB Drive, CD-ROM, DVD-ROM of E-mail), incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs! Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!
(**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta foto traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda foto na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2016 Matutino DIARIO
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia.
Fotonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

Sa mas di hypnotherapia

HypnotiSA

Skirbi pa: Eddy Oduber - Hypnotherapista Certifica - hypnosis@arubanet.com

HYPNOSIS PA DOLOR (HYPNO-ANALGESIA)

Algun aña pasa, net e siman di e congreso mas grandi di hypnosis na Mundo, mi a haya mi confronta cu un tremendo dolor di lomba cu ni kico mi a haci of bebe no kier a kita. Mi a pasa e 4 dianan mas horibel den mi bida y no por a participa na casi ningun di e eventonan di e congreso.

Ora mi a yega bek Aruba y a bishita dokter e la puntra mi ta con bin mi no a haci hypnosis pa kita mi dolor. Mi a splik'e cu aunke hypnosis por yuda fantastico cu alivia dolor (hypno-analgesia), e unico indicacion cu mester ta cauteloso cu ne cu hypnosis ta kita dolor. Hypno-analgesia ta recomendabel pa kita dolor solamente ariba indicacion di un dokter.

Dolor ta un señal importante (un sintoma) cu nos curpa ta duna nos, indicando cu algo organico ta robes y mester di atencion. Hypno-analgesia por sconde (tapa) e señal importante aki cual por causa cu e problema real no ta haya e atencion necesario.

E miho ehempel pa comprende esaki ta dolor di cabes. Un hende cu tur dia ta sufri di dolor di cabes por bebe dos Paracetamol pa kita e dolor. E Paracetamol probablemente lo alivia e dolor pa algun ora of te hasta dia y e persona por dicidi di keda bebe e Paracetamol tur dia pa resto di su bida y tapa e señal cu su curpa ta dune.

E otro opcion ta pa e realisa cu e sintoma ta indicando cu algo no ta bon y cu e tin cu bay dokter. Na dokter lo por tende kico por ta e problema y kico por ta e solucion. Por ehempel e dokter despues di examin'e por indica cu e dolor di cabes ta pa falta di bebe suficiente awa, presion halto, pa motibo di ta come mucho salo of algo otro.

Unabes cu e curpa comprende cu no ta necesario mas pa duna e señal, e dolor ta disparce. Den e ehempel di e dolor di cabes, na momento cu e curpa ripara cu e cambio a tuma luga (p.e. a cuminsa bebe suficiente awa) e ta stop di manda e señal y e dolor ta kita.

Mi dolor di lomba tabata pa motibo cu un di mi ribchinan a move (probablemente door di un golpi den basketball tempo mi tabata jong) y mi Chiropractor den menos cu 10 minuut a push'e ribchi bek na su luga y e dolor a kita casi instantaneamente.

Aunke tur cos a bira normal bek, toch tin biaha e curpa por interpreta un señal robes y e persona por sigui sinti dolor sin cu tin motibo mas pa esaki. E tipo di dolornan aki ta esunnan cu hypnosis mas ta wordo uza pe.

Na aña 2000 un meta-analysis (un estudio analisando resultado di 18 diferente estudio) haci door di dokternan Patterson y Jensen a indica cu hypnosis ta duna alivio substancial na 75% di pashentnan cu tin dolor.



Segun e estudio, hypnosis ta mes of mas eficaz cu cualkier otro tratamento pa dolor incluyendo dolor agudo (accuut) y dolor cronico.

Mas importante, trata dolor cu hypnosis por scapa tempo y placa pa e pashent y pa e profesionalnan cu ta trata dolor. E estudio tambe a indica cu mester seriamente considera pa haci hypnosis parti di e protocol general pa trata dolor.

Hypnosis ta wordo uza cu hopi exito pa trata dolor agudo y cronico den clinica, hospital, centro di kemadura y oficinanan di dentista rond mundo.

Hypnosis tambe ta wordo uza pa operacionnan sin anestesia kimico. Reina Fabiola di Belgica na edad di 80 aña a haci un operacion exitoso cu hypnosis como su unico anestesia.

Aunke cu hypno-analgesia ta yuda alivia dolor, hopi biaha ta e causa di e dolor ta caminda cu hypnosis por yuda miho cu ne. Por ehempel pa cambia habitonan manera come apropia, haci mas ehercicio pero tambe pa cambia manera di pensa negativo ("mi no por haci nada pa kita e dolor aki.")

Dolor hopi biaha ta causa stress y ansiedad cual ta pone cu e musculonan ta bira tenso. Ora cu musculonan ta tenso nan ta haci e dolor pio. Algun sesion di hypnosis a demostra di ta ideal pa alivia stress y ansiedad.

Solamente un dokter of specialista por indica si hypnosis ta un opcion pa alivia dolor y pa haci sesionnan di hypnoanalgesia un carta di bo dokter of specialista ta necesario.



Aruba Hypnosis Center ta afilia na OMNI Hypnosis Training Center y su director, Eddy Oduber ta un miembro y Instructor Certifica di National Guild Of Hypnosis e organisacion mas grandi di hypnosis na mundo. Tambe e ta un OMNI Designated Certified Hypnotherapy Instructor. E metodo nan di OMNI Hypnosis Training Center ta ser considera e metodonan di mas avansa di hypnosis na mundo.



Mervin Wyatt-Ras:

Ta apoya e iniciativa pa bin cu un afdeling pa acohida pa nos personanan cu limitacion na Aruba mes



ORANJESTAD (AAN): Mervin Wyatt-Ras ta trece padilanti di ta apoya un iniciativa di parti di Fundacion Guia Mi hunto cu SABA, Stichting voor Verstandelijk Gehandicapten, y Cede Aruba.

Meta di esaki ta pa structura cuido di personanan cu limitacion mental y fysico. E proyecto lo realisa cuido di e grupo di edad di 0 pa 18 aña pa despues amplia e grupo aki te cu 35 aña y despues ta cu 55 aña.

Lo haci uzo di e facilidad na Palisiaweg den e edificion di SABA, cual facilidad tin ya caba diferente equipo y instrumento pa ser uza pa cuido di e grupo di personanan cu limitacion.

Di e forma aki Aruba mes por tuma cuido di muchanan special den man envez di manda nan pa Corsou. Esaki lo haci cu gobierno por baha gasto paso actualmente ta paga par di miyon pa e personanan cu ta permanence den un instituto intramural na Corsou. Wyatt-Ras ta contento cu minister di Salubridad ta apoya e proyecto y ta spera cu otro ministernan tambe pa asina haci posibel cu pronto por introduci e tipo di acohida aki na Aruba.

STEP BY STEP DANCE STUDIO



Inscription:

Wednesday: Aug. 31ste
and Saturday: Sept. 3rd
from 5:00 - 7:00 pm

Classes in:

1. Pré-ballet (3 years)
2. Ballet-tap (5 years and up)
3. Ballet (teens-adults) + pointes
4. Jazz (all ages)
5. Modern (ballet backgound)
6. Tap (all ages)
7. Streetdance (14 years up)
8. Flamenco (kids and adults)
9. Tango (only couples)
10. Latin-American (2 months)

Check us out at: stepbysteparuba@hotmail.com
or pass by at: Tanki Leendert # 249 (1st floor) or
call us at: 594-2850

PASATEMPO

Conceptis SudoKu

By Dave Green

			4	7		1		
	9	4					5	
	2		1		9	3		8
3		6				5		
5				3				4
		9				7		2
7		1	3		8		2	
	5					4	8	
		8		2	1			

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Difficulty Level ★ 8/29

BUSCA PALABRA

X	E	U	Z	A	A	S	R	D	F	P	V	N	M	B
M	M	A	J	I	P	S	O	N	M	N	H	A	W	G
C	B	I	C	N	C	P	L	L	S	P	Y	I	P	H
A	Y	K	G	C	O	B	M	F	U	O	E	J	G	R
Y	V	V	K	Y	V	I	H	C	R	C	X	X	O	C
A	I	C	N	E	R	U	C	N	O	C	I	D	U	A
E	V	K	E	E	Y	P	A	I	J	K	A	O	D	I
N	S	W	K	U	Z	N	Z	R	S	F	V	J	N	G
V	A	R	U	T	R	E	B	O	A	O	T	F	V	O
E	O	V	A	C	I	O	N	T	V	P	P	W	J	L
H	K	F	X	V	L	C	S	Q	R	X	A	M	V	O
E	K	S	O	L	V	E	N	T	E	K	K	C	I	E
C	V	A	D	Y	Q	U	L	L	S	A	C	M	A	K
E	P	Y	O	U	X	Q	X	K	B	I	Z	I	E	R
E	V	S	Q	F	V	O	P	V	O	O	W	O	U	A

ACAPARA
ARKEOLOGIA
CONCURENCIA
ENVEHECE
ESTAFADOR
IMPOSICION
MAYORNAN
OBERTURA
OBSERVA

Bo horoscopo di dia

Aries 21 Mar- 19 Apr

ARIES - Laga e problemanan pasa bay. Awe ta un bon dia pa cuminza riba e caminda di paz den pareha y di e amor di tur. Number di suerte: 33 - 65

Taurus 20 Apr - 20 May

TAURO - Na trabao por presenta propuestonan of ideanan nobo. No cobarda y purba tur y wak kico realmente bo ta desea. Number di suerte: 63 - 98

Gemini 21 May - 21 Jun

GEMINIS - Posibel invitacion pa realiza un actividad nobo. Trata di mantene bo mes na nivel di e expectativanan di bo superiornan of socionan. Number di suerte: 74 - 86

Cancer 22 Jun - 23 Jul

CANCER - Bishita un famiar of un persona malo. Di e combersacion el ta sali un proyecto nobo of idea, of bo ta siña algo hopi necesario pa bo situacion actual. Number di suerte: 76 - 39

Leo 24 Jul - 23 Aug

LEO - Pa atrae oportunidadnan nobo ta necesario pa bo siña mira loque bo ta desea sinceramente, pa asina por reconoce bo portunidadnan ora mundo pone bo dilanti. Number di suerte: 30 - 75

Virgo 24 Aug - 22 Sept

VIRGO - Cuidao cu e cambio di temperatura. Trata di disfruta di e momentonan den aire liber. Un bon meditacion riba e acontecimientonan di ultimo dianan lo ta al caso. Number di suerte: 83 - 86

Libra 23 Sept - 22 Oct

LIBRA - Bo por incrementa bo ganashi si bo actua cu e mente bon cla den bo obhetivonan real. Cuminza otro actividad deportiva y lo duna bo satisfacionnan grandi. Number di suerte: 84 - 20

Scorpio 23 Oct - 22 Nov

SCORIO - Saluda cada dia cu e oracion di gradicimento pa e frutonan logra y pa loque bo kier logra. No ta tur cos ta trabao den bida. Number di suerte: 40 - 28

Sagitarius 23 Nov - 20 Dec

SAGITARIO - Bo estado fisico ta favoreci awe, si bo mester recupera di algun malestar awe ta un bon momento. Trata di tuma descanso. Number di suerte: 93 - 05

Capricorn 22 Dec - 20 Jan

CAPRICORNIO - Dedica e dia pa descansa y pa disfruta cu bo amor. Un familiar of amigo ta pidi bo conseho of ayudo, no keda sin tende. Number di suerte: 28 - 63

Aquarius 21 Jan -19 Feb

ACUARIO - E negoshinan un poco complica ta opicionnan pa cual bo mester aparta awe. Awe ta un dia di tentacion y bo mester pone di bo banda pa pasa nan. Number di suerte: 35 - 82

Pisces 20 Feb - 20 Mar

PISCIS - Dia positivo pa formaliza union, consolidando convivencia. Number di suerte: 16 - 01

8	3	5	4	7	2	1	9	6
1	9	4	8	6	3	2	5	7
6	2	7	1	5	9	3	4	8
3	7	6	2	8	4	5	1	9
5	1	2	9	3	7	8	6	4
4	8	9	6	1	5	7	3	2
7	6	1	3	4	8	9	2	5
2	5	3	7	9	6	4	8	1
9	4	8	5	2	1	6	7	3

©2016 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

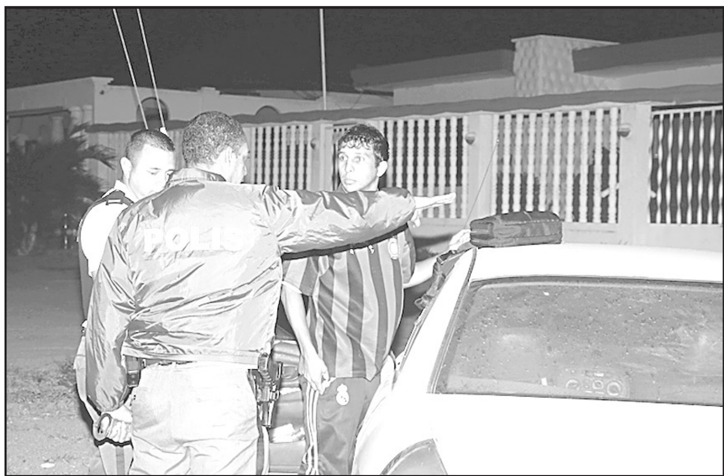
Difficulty Level ★ 8/29

Dicho di dia

Fierno ta bisiña di purgatorio.

Sali for di mal caminda prome cu ta laat.

Durante control patruya di Santa Cruz a detene dos persona indocumenta



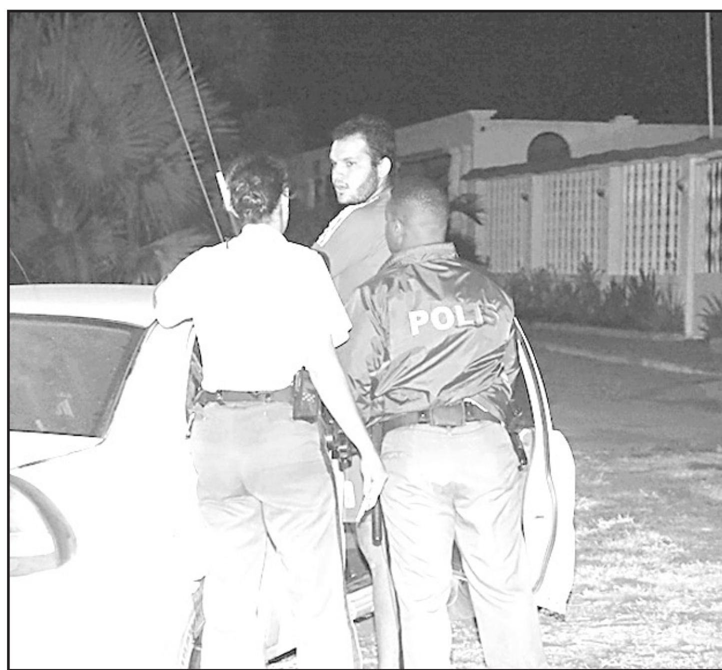




ORANJESTAD (AAN): Dialuna marduga patruya di Santa Cruz patruyando riba e caminda principal pabou di Well Well Bar & Restaurant na Sero Biento, a para un Mitsubishi Lancer.

Agentenan a mira cu tabatin dos homber aden y nan tabata papia spaño. Nan no por a demostra e documento di auto y ni nan documento si nan tin permiso pa ta na Aruba.

No a keda nada otro di detenenan hibanan pa Guarda nos Costa.



Anuar Samson GM di Perle D'or:

"Esaki ta algo cu a daña nomber di e hotel cu tin un nomber intachabel"



ORANJESTAD(AAN): Anuar Samson ta General Manager di Perle D'or Properties na Boegoeroei, y no a keda nada contento loke e tres turistanan Venezolano a inventa encuanto atraco.

El a conta di e situacion cu a presenta diadomingo anochi. E situacion a trece e hotel den un spot un tiki fastioso.

El a splica cu esaki ta algo cu nunca a yega di pasa den pasado. Diadomingo anochi a haya un yamada di e asistente den oficina pa bin cu urgencia pasobra supuestamente un atraco a tuma luga den un camber, caminda cu hendenan arma a drenta y riba punto di arma a atraca algun huesped cu tin den un camber. Na e momento ey polis a worde yama caba. Samson a bin y na momento cu el a yega a bay di biaha na e camber y na e momento ey tabata tin polisnan presente cu Recherche team cu tabata bezig haciendo nan investigacion den e camber y tambe papiando cu e personanan den e camber, kendenan a worde atraca.

Loke por bisa ta cu esaki ta algo cu nunca a yega di pasa riba e propiedad y e ta un storia straño, mirando cu hopi di e detayenan cu e personanan aki a relata no ta cuadra.

Samson no kier bay huzga, e no kier deningra ningun hende, ningun ofishi, pero ta damanan cu ta bisa cu nan ta modelo na Aruba, pero nan ta damanan cu ta escort girls cu a bin conclui cu nan ta. Na hopi ocasion nan a subi e propiedad cu diferente hende straño, cu no ta "cool" y a adverti nan na diferente ocasion. Un di e detayenan cu Samson a haya hopi frapante ta cu den e declaracion oficial cu nan a duna polis nan ta bisa cu e persona cu a habri porta, mientras cu nan ta den camber, un dama a habri porta cu un yabi y e dama aki tabata un conoci di nan of nan a reconoce. E dama aki a habri porta pa e dos hombernan drenta cu arma. Esey tambe ta un detaye cu ta bisa cu ta reconoce e dama a cu a habri porta. No sa di unda ni ki tipo di contacto lo tin na Aruba. Samson ta sigur cu nan contacto no ta esunnan di mas zuiver.

Pero e ta nenga di pensa cu ta un setup of algo cu nan mes a orkestra. Esey ta en todo caso, e conclusion eynan. Ta haya hopi lamentable cu algo asina ta sin cu worde investiga kico a pasa y kico ta berdad. Esaki a bin riba tur media. Toch asina perhudicando e nomber di e hotel, cu tin un reputacion cu ta intachabel.

Balashi y Tropical Bottling ta e sponsornan principal di RFC III





ORANJESTAD (AAN): The Redemption Championship, RFC III ta na caminda y recientemente organizadornan y sponsornan a reuni pa "kick off" e benta di ticket den un conferencia di prensa.

Como e sponsor principal, Brouwerij Nacional Balashi y The Tropical Bottling Company, cu nan productonan Balashi, Chill, Dewar's, Grey Goose, y Bacardi a anuncia e peleanan cu lo tuma luga riba dia 28 di oktober proximo, cuminsando pa 6or di atardi na Entertainment Center. E evento tin como meta pa "showcase" e atletanan Arubano internacionalmente. E miho bringadonan di MMA lo enfrenta otro, y bringadonan di exterior, den ring pa peleanan di caliber halto cu a conta den pasado cu presencia y atencion di scoutnan internacional.

RFC III ta worde organiza pa MTKA Muay Thai Kickboxing Aruba, International Mix Fight Association y Manolo Valdez, kende ta director promotor RFC Aruba.

E 12 peleanan ta inclui top deportistanan di MMA di Aruba reconoci internacionalmente manera Chiara Petrocchi y Evan Nedd, como tambe atletanan for di Venezuela, Colombia, Corsou, Jamaica, Republica Dominicano, Merca y Hulanda.

Hopi reclamo encuanto e boto cu a wordo poni dilanti un Bushalte na Savaneta



ORANJESTAD (AAN)-- Na mesa di redaccion a drenta diferente yamada di diferente persona cu a haya e asunto di e boto poni dilanti di e Bushalte na Savaneta. E ta algo, cu segun nan comentario, kizas no mester a bay asina ey.

Ta asina cu na Savaneta un compania cu tin su negoshi di snorkeling a dicidi pa pone un boto crioyo dilanti di su negoshi, pa asina hala atencion di esnan cu kier haci uso di su servicio.

Hecho ta (manera cu diferente persona a comenta) cu den principio e e boto no a keda malo y tabata mustra di ta tog algo bunita, pero e hecho cu el a word poni pega cu e Bushalte y cu su decoracion ta consisti di santo blanco, esaki a trece cune, diferente malcontento, ya cu e reclamonan tin hopi di haber cu e santo blanco cu ta lanta cada biaha cu e biento supla duro cu rafaga, y ta susha esnan cu ta para na e Bushalte ta warda un Bus yega.

Esnan cu a bini DIARIO pa reclama, ta spera cu pronto algo wordo haci pa cu e situacion incomodo aki.

Ki dushi ta un bon soño y pura pa lanta pa haci loke tin pura

Mi no por a kere cu mi a drumi te 1 or di merdia diasabra. **Ta kico a pasa mi?** Custumber ta cu mi ta riba pia caba pa 9 or mainta. Esey ta mas o menos 8 ora despues cu mi a yega cas. Un or merdia ta ora cu mi lo a cushina un **"Juby special"** di experimento cu diferente cos di come y hasta bay haci compras na supermercado caba.

Mi a kere cu mi holoshi ta traha malo pero si e holoshi tabata traha malo e lo tabata tin mes problema cu mi. **Ta cuanto soño nos mester di berdad?** Por ta cu e oranan extra cu mi a drumi tabata pa motibo cu mi a perde mes tanto ora caba?

Mi a yega di tende cu no tin algo cu yama cobra oranan perdi di soño. **Asina bo perde soño, e soño ey a bay y bo no por recupera esey bek.** Mi ta haya tambe cu mi no ta falta di soño, manera mi sa tende di otronan.

E unico cos cu mi por sospecha ta, cu mi ta birando floho y cu e flohera aki tin mi ta drumi te merdia mientras mi por tabata haci otro cos.

Mi problema ta cu asina mi drenta e pais **"Lalalalandia"**, ta dificil pa mi drenta e pais ey , si mi a wordo lanta durante e biahe di soño dushi. Ora e cama ta dushi, si bo tin cos pa haci of no, bo no kier baha.

Pero diabierna mi no a haci nada adicional di loke mi tin custumber di haci tur diabierna. Kizas ta net esey a contribui na mi cansancio inusual diasabra. **Ta facil pa gaña bo mes, y mi ta bon den esey ora mi kier convence mi mes cu mi tin razon.** Si mi tabata tin un camina di bay, mi lo a lanta y prepara sigur na e ora stipula.

Pero si bo no tin un razon particular pa lanta di cama tempran kende of kico bo a perhudica? **Ken tin cunez?**

Mi no tin pura cu nada. Flohera kiermeen drumi laat y no haci loke bo mester ta haciendo? Tur dia mi ta trata di logra algo, cualkier proyecto chikito hunto cu loke mi ta haci di custumber tur dia. Asina mi no ta sinti cu e dia ta perdi ni si mi drumi laat anochi of no.
Mi no tin pura cu nada y no tin motibo pa drenta den panico si mi a drumi bon of malo. **Mundo no a caba eynan.** Cielo no a cay riba mi y e cas no a basha den otro. Hecho ta cu probablemente ami ta e unico cu a ripara esey y pensando asina. **Ken tin cunez?**

Loke si mester bin un cambio aden ta e pura cu nos tur tin awendia y por nada. **Tur hende tin pura y ta biba den pura. Pakico semper nos ta den pura?**

Nos ta lanta mainta **y cu pura pa bay traha** hasta si nos tin cu trompica over di nos cacho . Na caminda den auto nos ta papia na cellular tocante tur cos cu no por warda te ora nos yega trabao, pa papia riba.

Riba caya naturalmente tur hende ta den pura. Pakico tanto pura pa yega trabao? Mester por tin cosnan mas importante cu por haci. Pero si no pura, cualquier vehiculo por dal tras di nos, of bo por haya miradanan cu ta bora bo curpa y hasta bora den lomba di asiento di bo auto, of nan lo keda pita te ora e sonido yega porta di cielo.

Naturalmente tur hende riba caminda tin pura. Pakico ? Por ta cu nan ta stima nan trabao mas cu tur otro cos. Core cu pura ta contribui na desgracia di trafico, boet cu bo por haya, y heridanan causa na bo persona of na otro hende, djis pasobra nos tin pura.

Hasta na trabao tin cu haci cos den pura y no ta importa si tin hopi tempo pa bini cla cu e lista di tarea cu mester wordo haci. **Nos ta causa stress por nada cu pura** y hasta yama atak'e cerebral of atak'e di curazon riba cellular di pura y sin preocupa cu **nos ta den pura por nada.**

Merdia nos ta den pura pa yega cas y otronan ta den pura pa bay na un Fast Food pasobra eynan nan no tin cu warda mucho. Pero cu e lunch nos dilanti, nos tin cu hocha y **mand'e abao den pura pa bolbe trabao.**

E mes hendenan cu ta pura pa sali di cas mainta, tin pura atardi entre 5 or y 7 or pa yega cas y trafico ta congestiona e ora ey.

Nos ta kere cu nan ta stima nan trabao **pero atardi bo ta ripara e pura cu nan tin pa sali y bay cas.** . Ora nan yega cas, **kico nan tin di haci pa motibo cu e pura cu nan tabata tin?** ......Probablemente nada!

Si nos a come na Fast Food merdia, kizas nos no kier come cayente anochi. Na lugar di gasta tempo den cushina por bay un restaurant. Nos por tin paki di cuminda prepara na cas y ta tira esey den microwave, of nos por dicidi di sali cumpra cuminda. Cual cuminda? Unda cu bo bira riba e isla aki bo ta haya mas restaurant chines cu cas pa biba den. Nos ta come chines, pero si mira bon, tur di nan tin e mes lista di cuminda y ta prepara casi mescos te cu bo ta fada di come cuminda chines cu no tin variacion pa nos smaak.

No pensa mes riba cuminda crioyo cu ta nos cuminda di cas pasobra ta un man yen di lugar tin e cuminda **crioyo autentico**, pero mucho caro y manera un amiga a yega di comenta: **"mucho caro pa mucho poco".** Esey ta berdad pasobra e lugarnan aki no ta cumpra nan carni ni pisca den "**bulk**".

Si den nos pura pa come afo nos yega un restaurant-restaurant, **aki nos tin pura tambe,** mirando cu ta yen di hende y lo tarda. Nos ta bay busca otro restaurant y aki si no ta yen. Pero no keha tampoco si nan tarda na yega na bo mesa of tarda cu bo cuminda. **Bon servicio ta mes importante cu bon cuminda y bon servicio kiermeen servicio lihe pa hende cu tin pura. Pura pakico?**

Ahhh si...Pura pa motibo cu tin di bishita ainda un minimarket pa haci algun compras. Aki nos ta cumpra y no tin pura. **E pura ta cay aden asina cu bo yega na caha** y mira cu tin dos of tres persona bo dilanti. Bo ta cuminza keha cu bo tin cu warda bo turno y bo tin pura di yega cas. **Nos ta biba un bida pura y semper tin pura.**

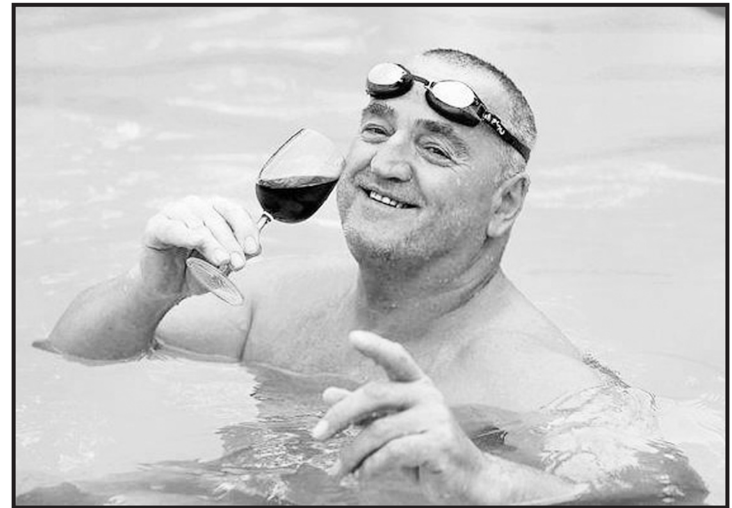
Nos tin e-mail, manda mensahenan instantaneo, Whats App, Twitter, voice mail pa no mester gasta tempo contestando cellular of telephone.. Tanto pura pa yega cas y pa sinta cu cellular, iPad of tablet den man, of sinta dilanti laptop of computer. **Nos a lubida hasta kico kiermeen conversacion.** Conversacion a bira tecnico awendia. Bo ta sinta na mesa di come y ta manda un Whats App pa bo señora sinta den sofa 3 meter leu. Tur esey pasobra nos ta den pura. A pesar di e cantidad di tempo cu nos ta spaar, esaki nunca a suficiente.

Pesey mi ta bay stop awor. Mi tin cos importante pa haci y bo sa masha bon kico esey ta. **Mi ta den pura pa cera e columna aki.**

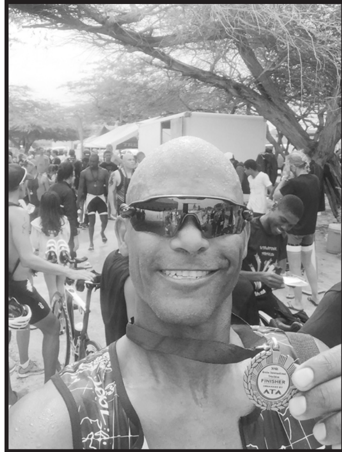
Juby Naar

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Curpa y Mente Fit
Skirbi pa:
Antony A. Martinus
HEALTH & WELLNESS PLANNER
PERSONAL FITNESS TRAINER
FITNESS NUTRTIONIST
NATURAL HEALTH COACH
BRAIN HEALTH COACH



Miedo y ansiedad riba e salud mental



No ta nada straño di biba cu e worries nan di cada dia. Por ehemplo e miedo y ansiedad cu na cualkier momento bo por perde bo trabao por medio di e colapse di e economia, of e miedo y ansiedad cu global warming por ocasiona e fin di mundo. Tur esaki por ocasiona un efecto negativo riba e salud di e Curpa y Mente humano. Segun Thierry Steimer, PhD ta splica cu miedo y ansiedad ta un factor psycologico y fysiologico cu ta influensia un conducta hopi observa den e mundo animal y e ser humano durante un situacion di menasa of peligro, activando asina e potensial di sobrevivensia. Ora cu e factornan di miedo y anxiedad wordo activa, e ta influensia e sistema endocrina y neuroendocrina cu e funsion prinsipal pa e curpa humano actua como un Conflicto-Motivasional pa asina adapta apropiadamente na e situacion.

Tambe ta conosi universalmente cu un gran parti di e celebro hunto cu e circuito neurologico nan ta directamente envolvi den e factor nan emosional cu ta prosesa e conducta negativo caminda cu e curpa y mente di e ser humano ta bay den un stadia di overstress y fuera di balansa cu efecto nan negativo riba e salud. Ora cu un persona ta biba constantemente cu e efecto di "Fight or Flight" chronico nan aki, e curpa ta aumenta e cantidad di e hormona nan di norepinephrine, epinephrine y como tambe estrogen, testosteron, cortisol, dopamine y serotonina den e area di e celebro cu yama amygdala pa asina e persona por focus completamente riba e peligernan presente y deposita e experensia nan esaki den e memoria cu e resultado cu e persona ta keda cu e worries nan chronico den su bida. E consecuenisa di e factor chronico aki ta debilita e sistema-immuno di e persona causando asina daño na e sistema cardio vascular, gastrointestinal manera ulcera, sindromo di bowel y reduccion den fertilidad, largo memoria, y tambe causa daño na e celebro den e area di e hippocampus cu ta asina importante den e formacion di memoria, sensasion y emosion. Otro consecuensia nan ta depresion clinico y biehes prematuro. Aunke con duro e inseguridad nan existente mensiona ariba ta? ta solamente ehersisio ta e unico factor cu ta yuda regula e miedo y ansiedad nan aki pa asina e curpa y mente por experensia un mihor balansa di salud.

Ta pesey tambe Curpa y Mente Fit kier a sera bo conosi awe cu Martin Strel cu ta un gran atleta legendario cu a sobrevivi e factor nan di miedo y ansiedad pa medio di ehersisio di landamento nan di distansia largo. Martin Strel no ta solamente un ehemplo di inspirasion pa hopi hende, pero tambe un fenomeno. Su storia ta splica cu desde chikito el a lanta den un bario chikito na e pais di Slovania. Como mucha e tabata core bay sconde pa su tata cu supuestamente tabata un persona masha non-shalante y violento mes contra dje y cu a crea masha hopi miseria di miedo y ansiedad den e bida di Martin como mucha. E situacion teribel aki a hasi cu Martin tabata busca su refugio pa medio di escapada nan den un area cercano cu ta contene awa di riew. Den e masa di awa di riew aki e pober mucha tabata bay sconde pa oras bao e awa pa proteha su mes contra su tata. Asina e ta keda skondi bao awa pa oras nan largo consecuensia nan cu ta dura te hasta mas cu dos minuut continuamente sin respira. Martin a splica cu ta asina e awa a bira parti di su bida y su mihor amigo pa su proteccion y seguridad personal. Asina e aventura a cuminsa di landa e riewnan na Slovenia cu distansia nan largo di 105km den 28 ora na aña 1992. Desde aki el a cuminsa landa mas den e awa di riewnan di mundo kibrando asina record mundial riba un distansia largo di landamento, completando asina e distansia di 3004km den 58 dia. Su aventura a hibe riba un trajecta landando den e riewnan mas misterioso y peligroso di mundo manera e riew nan: *Dunabe River 2860km,*Mississippi River 3885km,*Parana River 3998km,*Yangtze River 4003km. Na 2007 increibelmente ela logra landa den e Rio di Amazona cu distansia di 5268km caminda cu te hasta el a wordo mordi pa e "pirania" nan heridando asina su lomba seriamente y como cu esaki no ta sufisiente, durante un tormenta un "lamper" a alcanse durante su trajecta y toch a keda na bida y fuerte y den bon condision. Aunke cu Martin tin yiu y familia pa cria, sin duda e meneer aki no tin miedo y e ansiedad di perde trabow of e miedo y e ansiedad cu mundo ta bay jega na su fin un dia. En corto su soño ta pa un dia e logra di completa un buelta completo landando full rond di mundo atraves di e oceano nan.*Mi mester bisa si bon cla cu, naturalmente ta mas cu logico cu Curpa y Mente Fit no ta encurasha ningun persona pa bay landa den rio di amazonas ni tampoco desea pa wordo alcansa pa un "lamper" cu e idea pa kita miedo y ansiedad. Pa esaki tin otro alternativa nan di ehersisio mas modera na Aruba mes cu por juda balansa e salud di e Curpa y Mente.*Martin Strel su storia sin duda por wordo usa como un metaphor pa anda cu factor nan di miedo y ansiedad den bida. E ta un di e mihor atleta nan di nos era caminda cu te hasta su dokter tabata bise..... Martin "no hasi esaki... no hasi esaya" pasobra bo ta bay muri.

Pa mas informasion riba programa nan di ehersisio pa hasi e Curpa y Mente Fit manera Boot Camp Arashi Beach nivel 1-2-3 tuma contacto libremente via email: fit.bodyandmind@yahoo.com

Receta di siman

Pudding di anasa

Di Engelline Visser

2 cup di anasa den bleki (pineapple chunks)
1 cup di sucu
1/2 telep di salo
1 cup di garnachi pan
4 cuchara grandi manteca
6 webo

Bati e blanconan di webo te ora nan bira stijf
Agrega e dornan y e sucu, e garnachi di pan y e manteca dirti. Basha e anasa aden.
Hunta un forma cu res y basha e pudding aden y horne na 350 grado pa 30 minuut of te ora e mara. Por sirbie cayente of friu.

Manda bo recetanan y bo por gana Afls. 25,= ora e wordo publica.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export

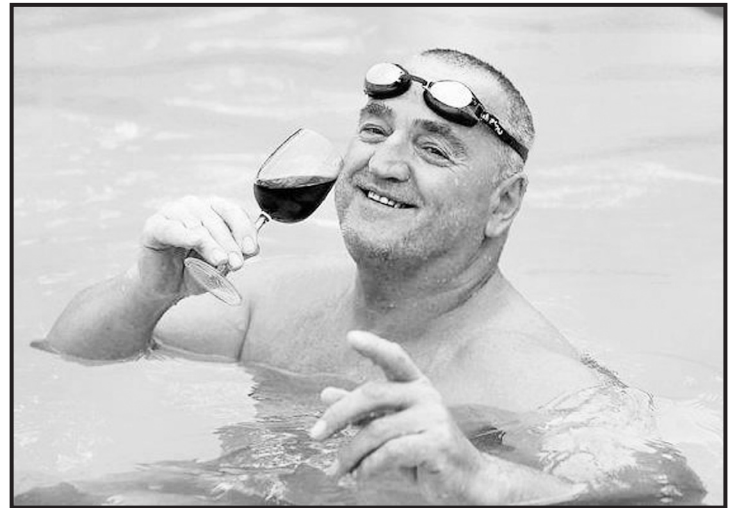


Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

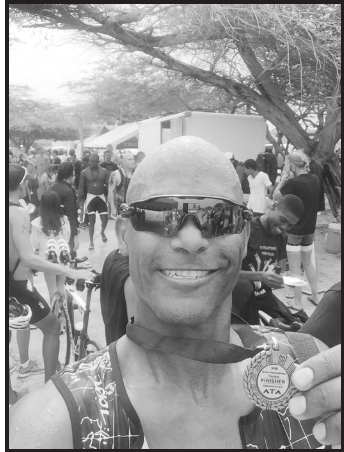
Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551

Estilo, Salud, Moda y Beyeza

Curpa y Mente Fit
Skirbi pa:
Antony A. Martinus
HEALTH & WELLNESS PLANNER
PERSONAL FITNESS TRAINER
FITNESS NUTRTIONIST
NATURAL HEALTH COACH
BRAIN HEALTH COACH



Miedo y ansiedad riba e salud mental



No ta nada straño di biba cu e worries nan di cada dia. Por ehemplo e miedo y ansiedad cu na cualkier momento bo por perde bo trabao por medio di e colapse di e economia, of e miedo y ansiedad cu global warming por ocasiona e fin di mundo. Tur esaki por ocasiona un efecto negativo riba e salud di e Curpa y Mente humano. Segun Thierry Steimer, PhD ta splica cu miedo y ansiedad ta un factor psycologico y fysiologico cu ta influensia un conducta hopi observa den e mundo animal y e ser humano durante un situacion di menasa of peligro, activando asina e potensial di sobrevivensia. Ora cu e factornan di miedo y anxiedad wordo activa, e ta influensia e sistema endocrina y neuroendocrina cu e funsion prinsipal pa e curpa humano actua como un Conflicto-Motivasional pa asina adapta apropiadamente na e situacion.

Tambe ta conosi universalmente cu un gran parti di e celebro hunto cu e circuito neurologico nan ta directamente envolvi den e factor nan emosional cu ta prosesa e conducta negativo caminda cu e curpa y mente di e ser humano ta bay den un stadia di overstress y fuera di balansa cu efecto nan negativo riba e salud. Ora cu un persona ta biba constantemente cu e efecto di "Fight or Flight" chronico nan aki, e curpa ta aumenta e cantidad di e hormona nan di norepinephrine, epinephrine y como tambe estrogen, testosteron, cortisol, dopamine y serotonina den e area di e celebro cu yama amygdala pa asina e persona por focus completamente riba e peligernan presente y deposita e experensia nan esaki den e memoria cu e resultado cu e persona ta keda cu e worries nan chronico den su bida. E consecuenisa di e factor chronico aki ta debilita e sistema-immuno di e persona causando asina daño na e sistema cardio vascular, gastrointestinal manera ulcera, sindromo di bowel y reduccion den fertilidad, largo memoria, y tambe causa daño na e celebro den e area di e hippocampus cu ta asina importante den e formacion di memoria, sensasion y emosion. Otro consecuensia nan ta depresion clinico y biehes prematuro. Aunke con duro e inseguridad nan existente mensiona ariba ta? ta solamente ehersisio ta e unico factor cu ta yuda regula e miedo y ansiedad nan aki pa asina e curpa y mente por experensia un mihor balansa di salud.

Ta pesey tambe Curpa y Mente Fit kier a sera bo conosi awe cu Martin Strel cu ta un gran atleta legendario cu a sobrevivi e factor nan di miedo y ansiedad pa medio di ehersisio di landamento nan di distansia largo. Martin Strel no ta solamente un ehemplo di inspirasion pa hopi hende, pero tambe un fenomeno. Su storia ta splica cu desde chikito el a lanta den un bario chikito na e pais di Slovania. Como mucha e tabata core bay sconde pa su tata cu supuestamente tabata un persona masha non-shalante y violento mes contra dje y cu a crea masha hopi miseria di miedo y ansiedad den e bida di Martin como mucha. E situacion teribel aki a hasi cu Martin tabata busca su refugio pa medio di escapada nan den un area cercano cu ta contene awa di riew. Den e masa di awa di riew aki e pober mucha tabata bay sconde pa oras bao e awa pa proteha su mes contra su tata. Asina e ta keda skondi bao awa pa oras nan largo consecuensia nan cu ta dura te hasta mas cu dos minuut continuamente sin respira. Martin a splica cu ta asina e awa a bira parti di su bida y su mihor amigo pa su proteccion y seguridad personal. Asina e aventura a cuminsa di landa e riewnan na Slovenia cu distansia nan largo di 105km den 28 ora na aña 1992. Desde aki el a cuminsa landa mas den e awa di riewnan di mundo kibrando asina record mundial riba un distansia largo di landamento, completando asina e distansia di 3004km den 58 dia. Su aventura a hibe riba un trajecta landando den e riewnan mas misterioso y peligroso di mundo manera e riew nan: *Dunabe River 2860km,*Mississippi River 3885km,*Parana River 3998km,*Yangtze River 4003km. Na 2007 increibelmente ela logra landa den e Rio di Amazona cu distansia di 5268km caminda cu te hasta el a wordo mordi pa e "pirania" nan heridando asina su lomba seriamente y como cu esaki no ta sufisiente, durante un tormenta un "lamper" a alcanse durante su trajecta y toch a keda na bida y fuerte y den bon condision. Aunke cu Martin tin yiu y familia pa cria, sin duda e meneer aki no tin miedo y e ansiedad di perde trabow of e miedo y e ansiedad cu mundo ta bay jega na su fin un dia. En corto su soño ta pa un dia e logra di completa un buelta completo landando full rond di mundo atraves di e oceano nan.*Mi mester bisa si bon cla cu, naturalmente ta mas cu logico cu Curpa y Mente Fit no ta encurasha ningun persona pa bay landa den rio di amazonas ni tampoco desea pa wordo alcansa pa un "lamper" cu e idea pa kita miedo y ansiedad. Pa esaki tin otro alternativa nan di ehersisio mas modera na Aruba mes cu por juda balansa e salud di e Curpa y Mente.*Martin Strel su storia sin duda por wordo usa como un metaphor pa anda cu factor nan di miedo y ansiedad den bida. E ta un di e mihor atleta nan di nos era caminda cu te hasta su dokter tabata bise..... Martin "no hasi esaki... no hasi esaya" pasobra bo ta bay muri.

Pa mas informasion riba programa nan di ehersisio pa hasi e Curpa y Mente Fit manera Boot Camp Arashi Beach nivel 1-2-3 tuma contacto libremente via email: fit.bodyandmind@yahoo.com

Receta di siman

Pudding di anasa

Di Engelline Visser

2 cup di anasa den bleki (pineapple chunks)
1 cup di sucu
1/2 telep di salo
1 cup di garnachi pan
4 cuchara grandi manteca
6 webo

Bati e blanconan di webo te ora nan bira stijf
Agrega e dornan y e sucu, e garnachi di pan y e manteca dirti. Basha e anasa aden.
Hunta un forma cu res y basha e pudding aden y horne na 350 grado pa 30 minuut of te ora e mara. Por sirbie cayente of friu.

Manda bo recetanan y bo por gana Afls. 25,= ora e wordo publica.



The Eighth Continent, INC.
Import & Export

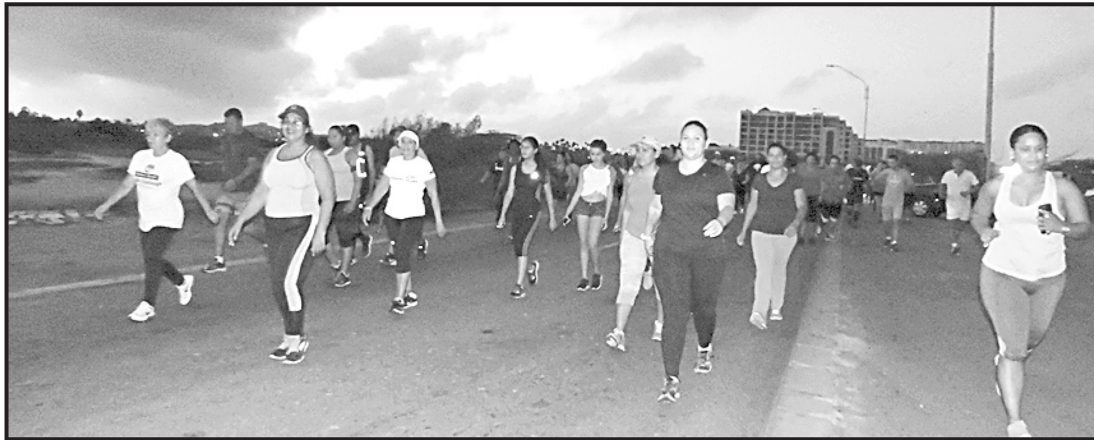


Arendstraat 103 Oranjestad Aruba P.O. Box 440, Aruba
Tel: (297) 582-1304, Fax: (297) 583-5083
Website: www.tecaruba.com

Telefonnan di DIARIO
582 6747 / FAX 582 8551



SVB su Fun Walk tabata sumamente bon atendi y exitoso

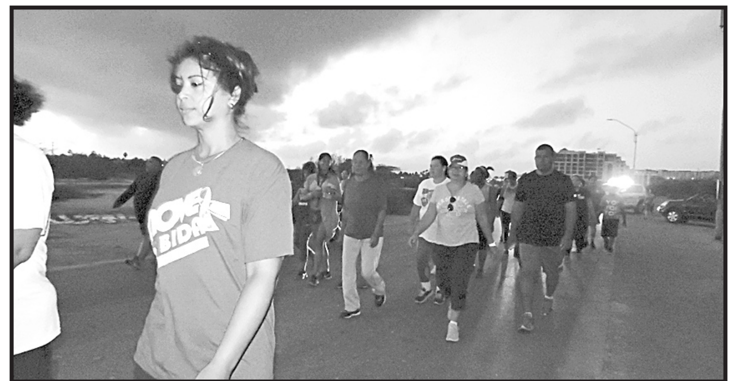












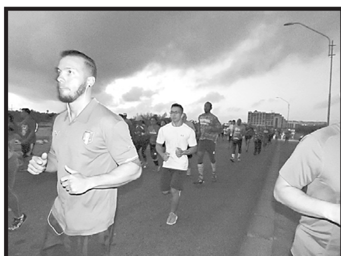
































ORANJESTAD (AAN): Den connection cu SVB Aruba su 30 Aña di celebracion, nan a organiza un caminata cu Diario Deportivo mester bisa cu esaki tabata sumamente exitoso. E caminata a conta cu 800 hende a cu a registra pa participa den e caminata cu tabata 5km y 8km y a Sali di Fishermans Hut y a caba na Arashi Faro. Mester menciona cu tur fondo cu a wordo recauda, a bay designa pa Fundacion Golden Agers di Sannicolas. Riba e fotonan nos por presencia algun di e participante nan cu a participa den e caminata.

Deporte Local

Copa Sannicolas cu varios bon wega y dushi ambiente











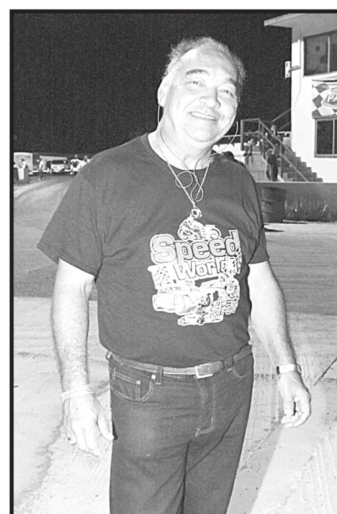






ORANJESTAD (AAN): Recientemente fotografo di Diario Deportivo a tira un bista riba veld di Madushi Stars, y aki a bin topa cu algun weganan interesante di Softball. Despues di un rato a bin compronde cu esaki ta e campeonato di Copa Sannicolas cu ta tumando lugar. Mester menciona cu apart di e bon weganan, e ambiente cu e fanaticonan ta pone, ta masha dushi mes. Pabien na e organisacion cu ta organizando e campeonato di Copa Sannicolas.

Speed World tambe a presenta cu T shirt nobo, durante di One Cool Summer 2016



ORANJESTAD (AAN): Speed world pa hopi aña, ta forma parti di un seccion hopi gusta pa nos lectornan di DIARIO y ya ta forma parti di e mundo di Motor sport tanto aki na Aruba como den exterior. Pa loke ta trata e ambiente bunita y unico cu ta reinando ariba nos pista International raceway Park Palo Marga, ta un grupo basta grandi di personanan cu tin di haber cu media, ta laborando duro pa asina hiba e informacion nan mas e potret nan di e actividad pa asina esnan cu no por logra di bay Palo Marga, tog haya un tiki di e sabor di e caredanan di Drag cu ta tumando lugar y cada un di nan ta presenta cu nan T- shirt, den forma pa propaganda nan Web side of Fase book page. Den e caso aki, Speed World cu ta e unico cu ta hibe e material nan pa un corant y de e caso aki DIARIO cu semper ta hopi activo cu tur deporte y mas ainda cu Motorsport, a dicidi cu nos tambe mester bay bunita prepara y a laga traha un T shirt nobo pa e ocasion aki y cual porcierto a keda gusta pa hopi hende. Danki pa e bunita palabranan y danki na nos colega Alex Croes cu a traha e bunita diseño aki.

DEPORTE INTERNATIONAL

Equipo di New York ta vence Zuid Korea pa bira campeon di World Series di Little League



Maine-Endwell wins LLWS 2-11:56

WILLIAMSPORT, Pa.: Un total di 16 equipo di rond mundo a hunga un torneo di un siman y Diadomingo e final di e Little League World Series a tuma lugar entre Maine-Endwell New York y e fuerte equipo di Zuid Korea.

Tabata un wega domina pa bon picheo y defensa, cu a caba 2-1 na fabor di e equipo di New York.

Ta prome biaha cu un equipo di Merca a gana e Little League World Series den 5 aña, mientras cu tabata prome biaha cu un equipo di Zuid Korea no a bira campeon di un World Series cu nan a participa na dje.

Tabata den bom di e di 4 inning cu e equipo Mericano a bay ariba anotando un careda contra pitcher Junho Jeong, kende a poncha un total di 9 bateador den 4 inning, prome cu NY a bati nan prome hit.

Den e di 4 inning ey NY a logra bati 3 hit consecutivo pa anota.

E prome careda a wordo impulsa pa Rush Conner, mientras cu e di dos careda a wordo anota riba un wild pitch.

Pitcher habridor di New York Ryan Harlost a domina Zuid Korea hopi bon, unda cu ta te den di 5 inning el a permiti un homerun di pinch-hitter Yoomin Lee.

Royals ta anota 8 careda den di 6 inning y ta gana Red Sox 10-4



BOSTON (AP): Kansas City Royals ta sigui haya diferente fuente pa bati hit oportuno, den un luna hopi cayente di Augustus.

Raul Mondesi a bati un triple cu base yen y Eric Hosmer a bati un hit pa impulsa dos careda den di 6 inning y Royals a logra gana Boston Red Sox 10-4 Diadomingo anochi.

E di 6 inning tabata clave pa Kansas City.

Nan a anota un total di 8 careda den e inning y Red Sox no a logra bon bek.

Salvador Perez a contribui pa Royals tambe cu su di 3 homerun den ultimo dos weganan.

Pa Boston David Ortiz a bati su di 534 homerun, pa empata cu Jimmie Fox na di 18 lugar, riba e lista di esnan cu a bati mas homerun den major league.

Matt Strahm (2-0) a tira 2 inning y 2 tercio den relevo pa haya e triunfo riba su nomber.

Eduardo Rodriguez (2-6) di red Sox a permiti 5 careda den 5 inning y 1 tercio, prome cu e bullpen a permiti 5 mas den di 6 inning.

Sacramento Kings ta firma Ty Lawson pa 1 aña



SACRAMENTO: Prensa algun tempo pasa tabata papiando riba e hecho cu Sacramento Kings no a firma otro Point Guard durante full pre-temporada, pero Diadomingo anochi porfin nan a atende cu esaki.

Kings a ofrece agente liber Ty Lawson un contrato di 1 aña.

Lawson tabata tin planea pa sinta cu New Orleans Pelicans tambe, te ora cu Kings a ofrece un contrato.

Basa riba talento, Lawson probablemente tabata e mihor Point Guard disponibel.

Durante algun aña caba e rumornan tabata core cu Kinsg lo tabata interesa den Lawson y awor esaki a bira un realidad.

Nacer Chadli ta bay di Tottenham Hotspur pa West Bromwich Albion



INGLATERA: E Hungador Belga Nacer Chadli ta bay bandona Tottenham Hotspur.

E ex hungador di FC Twente a laga sa Dialuna atravez di e website di su club, cu el a firma un contrato di 4 aña cu West Bromwich Albion, cu tambe ta hunga den Premier League na Inglatera.

Ultimamente Chadli di 27 aña no a hunga mucho wega na Londres.

E no a wordo selecta tampoco pa hunga den e seleccion di Belgica cu a participa na Euro Copa di Francia recientemente.

Chadli ta spera cu na West Brom e ta bay haya mucho mas oportunidad di hunga y demostra su talentonan.

DEPORTE INTERNATIONAL

Monaco ta gana Paris Saint Germain 3-1



MONACO:

Diadomingo Paris Saint Germain a cuminza sinti e efectonan di hunga sin Zlatan Ibrahimovic, kende a bay hunga pa Manchester United.
E campeon di Ligue 2 di temporada pasa no tabata tin chens contra AS Monaco.
Monaco a gana e wega 3-1.
Den prome mitad caba e score tabata 2-0 na fabor di Monaco, despues cu Jose Moutinho y Fabinho a anota.
E gol di Fabinho tabata atravez di un penalty.
Den di 63 minuut Edinson Cavani a duna PSG un tiki speranza ora cu el a anota e 2-1, pero un auto-gol di hungador di defensa Serge Aurier a kita sigura e triunfo di Monaco.

Donaldson ta bati 3 homerun y Blue Jays ta completa sweep di Twins



TORONTO:

Diadomingo Josh Donaldson pa prome biaha den su carera a bati 3 homerun den un wega y Blue Jays a logra un sweep di e serie contra Minnesota twins.
E wega Diadomingo a wordo gana 9-6 y esey ta nifica cu Twins awor a perde nan di 10 wega consecutivo.
Remarcable tabata cu tabata di tres biaha den tres wega, cu Toronto a bin bek pa gana, despues di ta perdi.
“Mi ta pensa cu esaki ta un di e cosnan cu un hungador di baseball ta spera ta pasa cune”.
“E ta algo raro y mi ta contento cu mi a logra hasie”, segun Donaldson.
Jose Bautista a contribui tambe pa Blue Jays cu su prome wega cu tres hit di temporada, mientras cu Melvin Upton Jr. a sigui riba su racha cayente, impulsando dos careda mas.
Pa Minnesota Miguel Sano a destaca cu dos hit y dos careda impulsa, mientras cu Max Kepler tambe a impulsa dos careda.
Pitcher di Blue Jays R.A Dickey a permiti 5 careda di cual 3 tabata limpi, den 5 inning di accion.

Tighadouini na caminda pa Vitesse



ARNHEM:
Vitesse di Hulanda ta bay huur Adnane Tighadouini e temporada aki for di Malaga di Spaña.
E club di Arnhem ta den combersacion cu e equipo Spaño riba e atacante di hala, segun director tecnico di Mo Allach.
Tighadouini mes ta desea hopi pa bay bek Arnhem y si e dos clubnan keda cla cu tur formalidad y e testnan medico bay bon, awe mes Tighadouini lo por pone su firma riba un contrato di huur.
Otro equipo Hulandes FC Twente tambe tabata interesa den e atacante di 23 aña, pero aparentemente nan a perde speranza cu e lo bay hunga pa nan.
Tighadouini tin un contrato na Spaña ainda te cu 2020.

Ajax trahando pa firma Ziyech for di FC Twente



AMSTERDAM:
Dialuna mainta Ajax y FC Twente a sinta na mesa pa sigui negocia riba un transferencia di Hakim Ziyech di Twente pa Ajax.
Diadomingo ehecutivo di Ajax Marc Overmars y coach di Ajax Peter Bosz a confirma cu nan a papia cu Ziyech caba algun biaha y cu e ta hopi interesa pa bay hunga na Amsterdam.
Ziyech aparentemente por firma un contrato di 5 aña cu Ajax.
Sinembargo, e equiponan tin cu yega na un acuerdo, pa despues Ziyech negocia su salario.
Anteriormente Fenerbahce tabata dispuesto di ofrece e hungador un contrato miyonario, pero ora cu e negociacionnan entre e club Turco y Twente no a bay bon, tur cos a wordo kita for di mesa.
Ajax sa si cu nan tin cu bin cu un oferta mas halto cu 8 miyon euro, pero Twente lo tin cu saca for di nan cabez tambe cu nan lo por exigi un suma di 14 miyon euro.

Noticianan for di Hulanda

Un sospechoso mas deteni na Boneiro, relaciona cu morto di polis Hulandes



KRALENDIJK: Un biaha mas polis na Boneiro a detene un sospechoso den e caso rond d asesinato di agente policial Hulandes Ferry Bakx.
Dialuna mainta trempan e Boneriano R.S a wordo deteni.
Ta trata di e di dos sospechoso cu e team di investigacion di Cuerpo Policial di Hulanda Caribense a detene rond di atraco den cas di un famia Hulandes cu a sosode riba 17 di Augustus.
Durante un confrontacion y tiroteo entre 6 atracador y polis, Bakx a wordo herida fatalmente.
Banda di e detencion cu a tuma lugar, polis a listra un cas riba Boulevard Gobernador Debrot.
Eynan varios artefacto a wordo tuma den beslag.

Criminalnan Hulandes ta bay Dubai pa biba un bida di luho



DUBAI: E estado luhoso di desierto Dubai, mas y mas ta wordo uza como lugar di refugio pa criminalnan Hulandes.
Debi na e hecho cu nan no tin un tratado di extradicion, e traficantenan di droga y otro criminalnan no ta preocupa nan mes cu husticia Hulandes.
Mientrastanto autoridadnan di husticia Hulandes ta na altura cu na Dubai algun decena di criminal y sospechoso Hulandes renombra ta biba sin problema.
Mayor parti di nan ta biba un bida di hopi luho.
Husticia Hulandes mas y mas ta frustra cu e hecho cu falta e posibilidad di laga detene e criminalnan aki, pa nan wordo huzga na Hulanda.
Ministerio Hulandes di Seguridad y Husticia e aña aki ainda kier sinta na mesa cu e Union di Nacionnan Arabe, pa discuti riba un tratado di ayudo den husticia, unda cu e posibilidad lo tey pa pidi extradicion di criminalnan pa Hulanda.

Pieunan ta di tur edad



DEN HAAG: Pieunan no solamente ta wordo haya den cabey di muchanan di school basico, sino muchanan di schoolnan secundario tambe frecuentemente ta haya nan mes cu e problema aki.
Esaki ta conclusion di e asina yama Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), despues di a hasi un investigacion grandi.
Di tur e muchanan di school basico, 28 porciento a admiti cu nan tabata tin pieu.
E categoria di edad aki ta esun cu mas ta confronta cu e problema aki.
Di e muchanan di schoolnan secundario, 19 porciento a wordo contagia cu e pieunan.
Cerca muchanan di menos di 4 aña, ta trata di 17%.
Pa adultonan e cifra ta 11%.
Resaltante ta cu 75% di e casonan di pieu ta cerca muchanan muher.
Muy probablemente esaki ta debi na e hecho cu muchanan muher mayoria mucha muher tin cabey mas largo cu mucha homber.

Silicon Valley preocupa riba e clima di belasting ma Hulanda



AMSTERDAM (AFN): Companianan Mericano grandi di tecnologia manera Apple y Google tin miedo cu e manera con Hulanda ta atende cu evasion di impuesto, ta hasi e pais menos atractivo pa companianan multinacional establece nan mes.
Pesey den luna di Mei nan a manda un carta pa Prome Minister Mark Rutte, pa pidi Gobierno pa mantene Hulanda fiscalmente atractivo.
Nan a hasi esaki hunto cu alrededor di 80 otro compania di Silicon Valley.
Den e carta, e companianan ta mustra riba e posibilidad pa for di prome hasi palabracionnan cu servicio di impuesto na Hulanda.

Noticia Internacional



Cantante Julio Nava a denuncia atraco den cas di su famia na Cali
Cantante Julio Nava a publica riba su cuenta di Instagram cu su famia na Cali na unda el a bira victima di ladronnan. E artista a conta cu tres homber a drenta den cas di su mayornan, su wela y su yiu muher, di 4 aña, situa den sector di Pance.
Nava a indica cu hombernan desconoci a menaz'e, y despues horta un auto cu number CPH-383 y a huy den otro vehiculo.
Polis Metropolitano y Secretaria di Gobierno ta investiga e caso y a señala cu nan ta implementando operativonan contra atraconan na Cali. Ademas, nan a anuncia yegada di 726 agente nobo den e ciudad.

Polis di Bogota a lanza plan pa protege muchanan di turismo sexual
Cerca di 40 mucha y 60 hoben di bario San Bernardo, a yega localidad di Santa Fe, a yega parke Tercer Milenio pa participa den un evento di recreacion y prevencion contra turismo sexual.
Bario San Bernardo, situa den centro di e ciudad, tabata durante varios aña, victima di e delitonan, mucha y hobennan a bira un di e poblacionnan mas vulnerable pa su condicionnan sociocultural y famianan.
Hopi mucha cu a yega na e parke ta yiunan di personanan cu ta den proceso di desintoxicacion despues di intervencion di 'Bronx', na Mei pasa; y otronan ta den riesgo di cay den explotacion y turismo sexual pa situacion marginal di su bario.
Segun cu ultimo cifranan di fundacion Renacer, durante 2016 autoridadnan a haya 290 operador turistico relaciona cu turismo sexual y explotacion infantil.

Polis ta investiga morto di un muher na estado
Mayda Leon, di 35 aña, a fayece dia 25 di Augustus, aparentemente pa un caso di negligencia di parti di ambulancia cu a asisti despues di sufri complicacionnan cu su embarazo di morocho di 7 luna. E babynan tampoco a logra sobrevivi.
"Nan a tarda hopi, e ambulancia tabata hopi negligente, nos a perde casi dos hora", segun Betsy Cardenas, mama di Mayda Leon. E muher a agrega cu su yerno a mand'e un mensahe, na unda el a bisa cu su yiu muher a sinti dolor y a cay flauw, y el a yama ambulancia inmediatamente. Mayda Leon a laga atras un mucha muher di cinco aña huerfano. Su casa a bisa cu e kier husticia, na unda el a asegura cu esaki tabata un negligencia total cu a causa e tragedia familiar.

Hospital di Medellin a haci un alianza medico cu entidad Mericano
Hospital San Vicente Fundacion, di Medellin, tabata e prome di Colombia pa wordo elegi pa Mount Sinai Health System, di New York, un di mihor 20 entidad den mundo di medicina cardiovascular, pa delanta procesonan di cooperacion medico y cientifico den e area.
E alianza ta dirigi specificamente na cardiologia intervencionista, relaciona cu arteria coronario y otro arteria grandi den organismo, arritmia, cirugia cardiovascular y cirugia di torax, cu ta malesanan hopi compleho y ta rekeri tecnologia hopi avanza y un specializacion di personal medico, segun docter William Uribe, cardiologo di Centronan Specializa di San Vicente Fundacion.
E idea ta pa un intercambio di experiencia y conocimento entre entidadnan, espacionan pa formacion di personal medico, strategico y revision di casonan clinico y di dos opinion riba casonan.

Mensahe di Barack Obama pa fayecimento di Juan Gabriel



Presidente Mericano, Barack Obama, a manda su pesame pa fayecimento di musico Mexicano Juan Gabriel, kende el a defini como un di "musico latino mas grandi" cu a "trascende frontera y generacionnan". Obama a asegura cu e 'divo' tabata "un di e musico latino mas grandi y su espiritu lo sigui biba den su cancionnan duradero y den curazonnan di su fans cu ta stim'e", segun un comunicado.

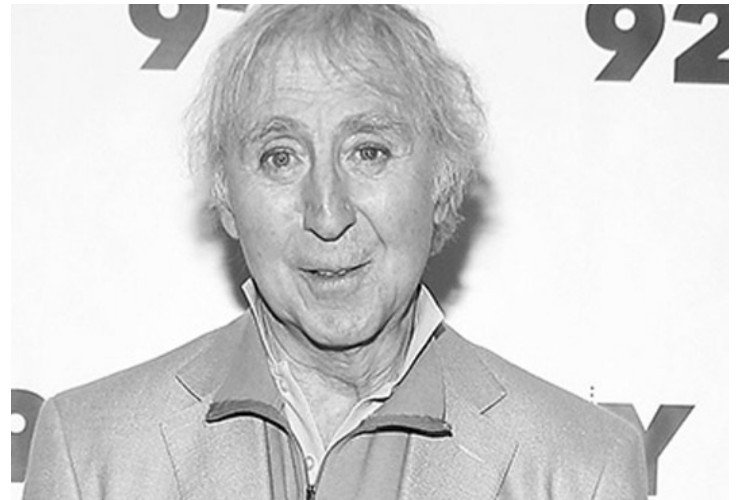
"Durante 40 aña, Juan Gabriel a aporta su musica Mexicano na miyones, trascendiendo frontera y generacionnan", Obama a splica den su pesame pa fayecimento di "Divo de Juarez" na su 66 aña na Santa Monica (California). "Pa hopi Mexico-Mericano, Mexicano y hende rond mundo, su musica tabata sona den nan hogar. Cu su letranan romantico, su presentacionnan apasiona y su estilo particular, Juan Gabriel a cautiva publico y a inspira miles di musico hoben", e comunicado a añadi.
Juan Gabriel, cu nomber real ta Alberto Aguilera y ta yiu adoptivo di Ciudad Juarez, a fayece di un infarto dos dia despues di duna un concierto na Los Angeles.

Mucha sospechoso di mata su mama wordo procesa como adulto na Texas

GALVESTON, Texas: Un huez a aproba pa caso di un mucha di 15 aña di Texas por procesa como adulto pa supuestamente strangula y mata su mama cu un cuchio den su cas, den area di Houston.
Galveston County Daily News a reporta cu Chance Michael Moseley, di La Marque, a wordo acusa dia 18 di Augustus di asesinato castigable cu condena di morto. Investigadornan no a indica motibo di morto di Nita Moseley, cu a tuma lugar na September.
Polis di La Marque a bisa cu e muher di 33 aña, kende tabata tin cinco luna na estado, a wordo hinca mas di 20 biaha.
Fiscal Kevin Petroff a bisa cu un Corte Hubenil a aproba pa Moseley wordo procesa como adulto. Si e wordo haya culpable e no lo enfrenta condena capital pasobra leynan di Texas ta prohibi ehecucion di menornan di 17 aña.

Actor Gene Wilder, protagonista di Willy Wonka a fayece

Actor Gene Wilder, conoci pa su rolnan den peliculanan di Willy Wonka y Young Frankenstein, a fayece cu su 83 aña di edad den su cas na Stamford. Sobrino di Wilder a bisa cu e actor y escritor a muri na Stamford, Connecticut di complicacionnan di e malesa di Alzheimer.
E actor a wordo nomina na dos premio Oscar pa su rol den "The Producers", como Mihor Actor di reparto y Mihor guion adapta. E ultimo el a comparti cu Mel Brooks.
Wilder ta wordo recorda como un leyenda na Hollywood pa su trayectoria cinematografico, destacando



su interpretacion di personahenan den tramanan crea pa Brooks.
Ademas, e pelicula "Woman in Red" a bira un clasico di añanan 80, protagoniza pa Wilder y Kelly LeBrock y den su soundtrack, cancion popular di Stevie Wonder "I Just Called to Say I Love You".

Noticia Internacional

Iran a desplega sistema anti-aereo den un instalacion nuclear



TEHRAN, Iran: Ehercito Irani a cuminsa desplega un sistema di defensa anti-aereo S-300 proporciona pa Rusia alrededor di su instalacion nuclear subteraneo di Fordo, segun canal di television Estatal Irani.
Imagennan di website di e canal tabata mustra varios truck yegando na e sitio y lanzamisil cu a wordo instala den e area. E canal no a indica si e sistema ya tabata funcional.
Hefe di defensa aereo, General Farzad Esmaili, a nenga di haci declaracionnan. "Por ta si boso bay Fordo awor, e sistema no lo tey", segun e website. Nan a añadi cu S-300 ta un sistema cu por wordo traslada frecuentemente.
Rusia a cuminsa entrega S-300 na Iran na cuminsamento di aña bao un contrato firma na 2007. E entrega a wordo posponi pa sancionnan internacional debi na programa nuclear Irani, cu a wordo retira e aña aki, bao un acuerdo cu potencianan mundial.

Florida a registra 43 caso di transmision local di zika

MIAMI: Cantidad di casonan di zika di transmision local registra na Florida a aumenta na 43, e ultimo caso localiza na Miami Beach, na unda Gobierno a anuncia ceramento temporal di Jardin Botanico como parti di lucha contra sangura transmisor di virus.
Segun Departamento di Salud di Florida, cu a anuncia cu nan ta bay cuminsa difundi cifranan tur dia y condado pa condado, na e 43 caso "autoctono" a wordo agrega otro 545 caso relaciona cu viahe na pais of teritorio na unda tin incidencia di zika.
Florida ta, te aworaki, unico lugar di teritorio continental di Merca na unda tin foco activo di transmision di zika, cu ta enfoca den zonanan di Miami y di Miami Beach, aunke tambe autoridadnan tambe a registra casonan den condado di Pinellas, den costa west di e Estado.
Departamento di Salud di Estado a señala cu den opinion di specialistanan, transmision activo ta tumando lugar solamente bario di Wynwood, na Miami, y den un zona determina di Miami Beach. "Un caso no ta nifica cu ta existi un foco di transmision activo", el a agrega den referencia na zona di Pinellas.
Autoridadnan di salud a sigui haci un rastreo di posible caso di zika y tumando muestranan di sanger pa analisis den tres lugar menciona, na unda nan ta enfoca riba lucha contra sangura Aedes aegypti, transmisor di virus.

Por lo menos 10.000 persona hospitaliza den oost di Turkia pa awa contamina



ANKARA: Alrededor di 10.000 persona a wordo hospitaliza den oost di Turkia pa malestar supuestamente causa pa awa contamina, prensa local a informa.
E alcalde di e ciudad di Kahramanmaras, Fatih Mehmet Erkoc, a señala den un comunicado cu expertonan ta estima cu problemanan a surgi pa un bacteria of un virus transmiti pa awa contamina.
Por lo menos un persona pa famia a wordo afecta den un localidad cu 140.000 habitante.
Hospitalnan di e ciudad y den becindario, a informa cu pacientnan a presenta cu sacamento y keintura halto, aunke ningun tabata grave.
Den ciudad, na unda Gobierno a cuminsa distribui awa den boter, a establece un centro di crisis y autoridadnan a urgi habitante pa no bebe awa di cranchi sin herbe esaki prome.

Ministro Aleman: Dialogo comercial UE-Merca a fracasa

BERLIN: Conversacionnan riba comercio liber entre Union Europeo y Merca a fracasa, segun Minister di Economia Aleman, kende a menciona Minister di Economia Aleman, kende a menciona falta di progreso den tur capitulo importante di negociacionnan cu a tuma lugar pa algun tempo.
Washington y Brussels ta spera yega na un acuerdo pa fin di aña, apesar di reservanan fuerte cu algun miembro di UE riba un Asociacion Transatlantico di Comercio y Inversion (TTIP).



Sigmar Gabriel, kende tambe ta vice canciyer di Alemania, a compara negociacionnan riba TTIP cu un acuerdo di comercio liber entre UE y Canada, cu segun e, a resulta mas husto pa tur dos banda.
"Den mi opinion, negociacionnan cu Merca a fracasa de facto, aunke realmente ningun hende ta reconoce esaki", Gabriel a agrega durante un sesion di pregunta y contesta cu ciudadanonan na Berlin.
El a destaca cu den 14 rond di combersacion, nan no a alcanza ningun acuerdo riba e 27 capitulo den discusion.
Gabriel a acusa Washington di ta "rabia" pa acuerdo UE-Canada, yama CETA, pasobra e ta contene elementonan cu Merca no kier inclui den TTIP.
Na Washington, oficina di representante comercial di Merca no a manda declaracionnan relaciona cu e acuerdonan aki.

Noticia Internacional

Ingrid Betancourt a uni na campaña presidencial di Sarkozy



PARIS: Politico Colombiano y ex rehen di FARC, Ingrid Betancourt, a anuncia cu e lo apoya ex presidente Frances, Nicolas Sarkozy den su campaña presidencial na Francia.
Den declaracionnan na medionan local, Betancourt, kende a bay biba na Francia despues cu el a wordo libera, a mustra dispuesto pa yuda Sarkozy den eleccion presidencial Frances di 2017.
E rehen di FARC entre 2002 y 2008 a splica cu e tin un "conexion cu Nicolas Sarkozy", kende a traha durante su presidencia (2007-2012) pa liberacion di Betancourt y a reuni cune na Francia dianan despues di su liberacion.
"Durante mi secuestro, politiconan Colombiano a papia hopi, pero a haci poco. Sarkozy a compromete su mes cu mi famia. Ora el a asumi poder, e no a lubida riba mi y ami tampoco ta lubida esaki", Betancourt a comenta.
Betancourt no a indica su rol den campaña di Sarkozy. Den momentonan aki, mayoria di encuesta no ta duna e ex mandatario como ganador di eleccion primaria den partido Los Republicanos, na fin di November.

Cruz Cora a urgi gobiernonan pa duna prioridad na problema di personanan desapareci

GINEBRA: Comite Internacional di Cruz Cora (CICR) a urgi gobiernonan pa duna prioridad na problema di personanan desapareci, cu a lastra miles di famia y sociedadnan di mundo henter.
Riba Dia Internacional di Personanan Desapareci, Cruz Cora kier duna visibilidad na un problema cu, segun e institucion, no solamente no ta haya suficiente visibilidad, sino cu den hopi caso, ta wordo scondi.
No ta conoci cifra exacto di personanan desapareci alrededor di mundo pa motibo di conflicto arma y otro situacionnan di violencia, desastre natural of migracion, pero aparentemente ta miles di persona.
CICR kier enfoca esfuerzonan pa aclarea y documenta kico a pasa cu e personanan aki, como tambe duna contesta y apoyo na e famianan.
E organizacion ta urgi gobiernonan pa intensifica su respuesta, traha marco huridico apropia, manera sistema y procedimento necesario pa determina paradero di personanan desapareci y duna apoyo na famianan.
"Ta un tragedia cu ta afecta miyones di persona, pero no ta wordo reconoci ni informa debidamente. E indiferencia aki ta hopi perturbado. Desaparicion di persona ta un cuestion social y politica sensible, pero esaki no ta excusa pa inaccion", segun presidente di Cruz Cora, Peter Maurer.
Cruz Cora ta pone enfasis cu consecuencianan di un desaparicion ta bay mas aya di famianan y tin un impacto mas amplio, specialmente si nan ta pertenece na un comunidad etnica, religioso o politico especifico.



INTERNACIONAL
Noticia for di VENEZUELA

Mitzy de Ledezma: "Nos ta pidi solidaridad, no asisti na asesinato di democracia"
Mitzy Capriles de Ledezma a pidi den Nacionnan Uni, solidaridad cu su pais, durante un encuentro cu representantenan di organizacion multilateral hunto cu Lilian Tintori, Parlamentario y presidente di Comision di Politica Exterior di Asamblea Nacional, Luis Florido y lider politico, Carlos Vecchio.
E delegacion a reuni cu Hefe di Gabinete di Secretaria General di Organizacion di Nacionnan Uni (ONU), Edmont Mulet, a conta situacion di Venezuela, asegurando cu ta causa fundamental di protesta cu lo tuma lugar dia 1 di September, un manifestacion contra problemanan grave economico y social di e pais. "Na Venezuela nos ta luchando, no solamente pa liberacion di nos preso politico, sino pa evita final di nos libertad, pesey nos ta pidi solidaridad oportuno, cu organizacionnan internacional reacciona riba violacion di derechonan mas elemental, pasobra sino, ora un hende bay bishita Venezuela lo ta pa duna nos palabranan di pesame pa asesinato di nos democracia", segun casa di alcalde Metropolitano di Caracas, Antonio Ledezma, kende tin un aña y mey cera.

Capriles na Jaua: Gobierno ta prome responsable di garantiza cu e marcha ta pacifico
Henrique Capriles, Gobernador di Estado Miranda, a contesta Elias Jaua, kende a responsabiliz'e di hechonan di violencia cu por tuma lugar riba diahuebs. E lider oficialista a bisa cu e marcha convoca pa oposicion no ta autoriza pa drenta Caracas.
Capriles a asegura cu garantianan no a wordo suspendi y cu cualkier Venezolano tin derecho di bay Caracas.
"Nos ta bay eherce nos derechonan pacificamente y gobierno ta prome responsable di garantiza esaki", el a remarca.
E dirigente opositor a urgi ciudadanonan no wordo intimida.

Gobierno lo regula vuelo di drone riba teritorio Venezolano
Minister di Interior, Husticia y Paz, Nestor Reverol, a informa riba publicacion den Gaceta Oficial, regulacion pa vuelo di avion sin piloto, conoci como drone, riba teritorio nacional.
El a destaca cu ta trata di un resolucion hunta cu Ministerio di Transporte y Obranan Publico, como tambe Instituto Nacional di Aeronautica Civil (INAC). E texto lo establece uso, control, regulacion y medidanan cu mester wordo aplica pa esnan cu ta uza drone.
Reverol a agrega cu e resolucion ta establece inutilizacion di e tipo di sistema cu ta wordo uza sin establece reglanan, excluyendo esnan di departamentonan di seguridad.

Gobierno a rechaza declaracionnan di vocero di Departamento di Estado di Merca
CARACAS: Gobierno Venezolano a rechaza declaracionnan di vocero di Departamento di Estado di Merca, John Kirby, considerando esaki "insolente" y a acusa e pais di ta autor di un golpi di estado pa dia 1 di September den complicidad cu oposicion.
Atravez di un comunicado, Gobierno a señala cu Merca ta purbando "reedita expediente di agresion y morto" cu a tuma lugar dia 11 di April di aña 2002, ora cu oposicion Venezolano a sali riba cayanan pa marcha y hechonan violento a tuma lugar. Gobierno ta asegura cu Gobierno di presidente Mericano, Barack Obama "ta procura inestabilidad di Venezuela y di Region pa legitima nan plannan imperial contra paz y desaroyo di pueblonan".

GREENLINE H.E. ROCOCO PLAZA # SANTO PA:
Pega Bloki Basha Afl. 35.-
Pa Pleister Afl. 69.- p/yrd
Tambe tin Graniet, Piedra. verf di Europa. Info Jama cel. 741-5640 of 583-8521

TA HUUR
Disponible September 1, 2016 ONE BEDROOM APT. CURA CABAI 9 (bandi savaneta / San Nicolas) AWG.600,00 pa luna, incl. cable. Awa, Coriente, Gas separa, semi-muebla. Borg/Deposit AWG.900,00. Please yamal: 594-0414 / 584-7536.

ASSOCIATED REALTORS
FOR SALE
Fully renovated traditional Aruban house in Savaneta with 4 bedrooms, 2 bathrooms, fully airconditioned, on 839 m2 property land, build-up 237 m2 + apartment for Afl.575.000,00. Contact Mito at 593-6318 for more details.

ASSOCIATED REALTORS
TA HUUR
Un cas na Caya Solo/Tarabana Residence di 3 kamber y 2 baño inclui apartamento den un area residencial keto, utilidad no ta inclui, borg y un luna di pago y pa Awg.2.800,00 pa luna pa un periodo di 6 luna. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
Interesa pa huur bo cas of apartment y no tin tempo pa atende cu esaki, anto laga nos hasi tur e tramitenan pa bo na un manera responsabel y serio. Tambe awor nos por maneha huur di bo cas. Jama Mito na 593-6318

TA HUUR
Apartamento moderno full muebla. 60 m2 pa f 1000.00 pa luna sin awa, luz of gas. Yama 585 8909 di 9'or pa 5:30





- Land Cleaning
- Container Hauling
- Demolition
- Excavation
- Heavy Transport and Lifting
- Material Transport in Bulk Sizes



TEL: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw


Find us on Facebook

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?





YAMA Mr. Bucket 594-3757 mrbucket@ecotech.aw


20 yrd Big Bucket


15 yrd Junior Bucket


10 yrd Small Bucket

TA BENDE
Cas di 2 piso na Paradera incl. apartamento pa Afl.370.000,- Yama 593-7118

PA TUR TRABAO
Construccion y verf na bon prijs. Tel: 742-5371 / 740-8667

TA HUUR
Un apartment pa 1 persona of pareha na Tarabana. Inclui awa y coriente. Tel: 568-8554

POOL POOL
Mantencion profesional.
GANGA BON PRIJS.
Yama nos anytime 593-8852

SERVICIO HARDINERIA
Chapi, mantencion pa luna of quincena, corta palo grandi of chikito. Haci palma limpi. Yama nos pa un bon prijs. Cel; 593-8852.

JUN JUN SEPTIC TANK
Chica pos y habri tuberia.
Cel: 569-6089 / 561-1553
E Arubiano Trahado. "Juni Kock"

Computer Fixer
Viruses, spyware, Photoshop cc, unlock computer, hdd to ssd transfer data, errors, tune up. Call: 594-8801

SE RENTA
4 locales comerciales: 60m² / 70m² / 60m² / 100m², ubicacion: Wayaca detras de la estacion de gasolina. Cerca del aeropuerto. Interesados llamar al: 592-8122 / 593-2609

TE HUUR
Diverse apartamenten 2 slaapkamer met airco, badkamer, keuken met woonkamer, internet en kabel. Eigen parkeerplaats per apartement. Exclusief verbruik water en electra. Informatie call: 568-5527.

Vendedora
Royal Plaza
Que pueda hablar Ingles, Eastellano y Papiamento. Llamar 594-0079, email: glluisr@hotmail.com

VENEZUELA
Apostillamos documentos en Bogota y Caracas. Sacamos antecedentes penales. Tel: 565-4801 / 749-1521

PROMOCION SPECIAL
Ta bende santo de pleister, arena pa pega bloki, toda clase de piedra y granito. Corta mata grandi y chikito, tira sushi afo. Tin transporte. Tel: 562-2532

TA HUUR
Apartment di 1 camber grandi na Seroe Blanco, awa y coriente apart, prijs 950,- Tel: 594-0609 / 583-5122

TA HUUR
Apartment pa pareha, den bon condicion, espacioso, semi-muebla. Inclui awa, gas, cable. Tel: 600-0140 / 734-2624

TA BENDE
Diferente articulo pa lugar di snack's manera cooler, stoof, microwave, stantes, stainless steel tables etc. Cel: 567-8874.

TA DRECHA
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 743-9777

TA HUUR
Apt. full muebla cu internet inclui, entrada apart. Awa y coriente ta exclui. Prijs ta Afl.850,- mas borg. Tel: 662-2123 of 561-8726, na Noord serca di skolnan.

TA HUUR
Un apartment di dos camber, full muebla, cu dos airco, comedor, baño, cu parkeerplaat, Afl.1.100,00 pa luna, gas y cable ta inclui. Awa y luz ta apart. Madiki 91-E, Cel: 746-6612

25% Discount
FOR RENT IN ORANJESTAD, CLOSE TO SURFSIDE BEACH
GOOD NEIGHBOURHOOD, EXCELLENT LOCATION,
NICELY FURNISHED AIRCONDITIONED
ONE BEDROOM APARTMENT, PRIVATE PATIO,
FULLY EQUIPPED KITCHEN WITH WASHER/DRYER
ELECTRICITY, CABLE, WATER, GAS, WIFI, MAID-AND
LINENSERVICE ONCE A WEEK ALL INCLUDED
$ 55.00 P.DAY ; MONTHLY STAYS 25% DISCOUNT.
FOR MORE INFO PLEASE CALL 582-4953
or go to our website: arubadeluxeapartments.com

DAK
Pa tur trabou di drecha dak, cu ta lek, cambia dak y spuit tur tipo di dak. Yama nos na 566-7736.

Wak mas cu
5000 Live TV y 9000 movies. 1 Solo pago Afl. 175,=. Cel; 630-6466.

TA BENDE
Tubo di colga paña, machine di pak vloer nobo. Machine di taibrat concrat nobo y traha hekwerk. Cel: 592-4500.

ARTICULONAN USA!!!
Reki di hero pa cas, negoshi etc. Restante di palo di 1"; reki di hero super heavy pa yard y warehouse; Diferente porta di hero; dresser y bufet di Teakhout; barchairs; counter pa cushina; sofa; frigidaire, night table; airco 12.000 BTU; lessenaar y stoel; labaplato; labamano; diferente articulo chikito pa cas y decorativo; haula pa negoshi y hopi mas articulo cu ta util pa cas. Yama 588-2828 of pasa na Sabana Blanco 1-B, Rondweg Dakota.
E.&E. TRADING

TA BENDE
Chevrolet Corsa 2000 std, Afl.1700,- Tel: 662-4344

For Immediate Rental
1 bedroom apartment or studio at Bubali close to hotels. Furnished w/ king size bed. Dep: 1 month. Occu: couple. Rent: Afl.950,- excl: w/e. Call: 568-6508

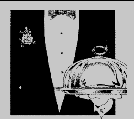
TUR TRABOU
MI TA HACI TRABOU DI:
- Construccion (Ceramica, bloki, pleister etc)
- Plomeria engeneral
- Verf di cas of apartment
- Corta mata di coco chikito of grandi
- Drecha porta di hero

Cel: 562-6353 / 560-8009

NOS TA DRECHA
Tur tipo di frigidaire, cooler, wasmachine, dryer, forno, airco etc. Anytime cel: 561-1615.

Mercado Reparación y Servicio
Nos ta drecha
Wasmachine, Frigidaire, Cooler, Dryer, Stoof, Forno. Tur tipo di split-unit y window.
Alex Mercado
!Any Time! TEL: 567-0580

Telefonnan di DIARIO Tel: 582 6747



Menu Special
Diamars 30 Aug.
THE NEW SHAHAI TAKE-AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Bacalao cu funchi of pan bati, fried chicken basket, sopi galiña.
Purba nos diferente wrapnan y sandwich combo delicioso!! Puntra tur dia pa nos dushi sopi.

FLEAMARKET
Rococo plaza
Tanki Leendert road 4A
Diadomingo
4 September 9 am
Antiek ShopsOpen
TUR DIA NON STOP 9-4
Wholesaler BubblePlastic
Call for info : Ph. 741-5640

TA HUUR
- Cas na Ruby 2 kam + 2 baño Afl.1900,-
- Cas na Savaneta kam + 2 baño Afl.1400,-
- Apartament building na Savaneta 2 bed + 1 Bed 900 - 700 pa luna

563-1449

ALQUILO
Una habitacion amplia, amoblada, 550 x mes a persona sola en Playa cerca a Topcar (Nissan) interesados llamar al **7445803**

TA HUUR
Apto. na Madiki. Info. Sra. Maria, Tel: 583-4314 / 748-8999

CURSO
Ta duna les di cosemento di panty y jockey. **Inf. Maria Tel: 5834314 Cell: 7488999**

CHAPI
Tur hardin general, corta mata, benta sushi afo. Nos tin bon prijs. **Cel: 569-8003**

CONSTRUCTION
Pa tur trabounan grandi of chikito. Ta traha cas, apartment, traha dak, pega blokki, pleister, basha vloer, pega tiles, plafon, verf, lanta cura di cas, cas di coriente, plumbing etc. Trabounan di calidad y puntualidad cu prijsnan rasonabel. Cel: 563-1650.

SE ALQUILA
Se alquila apartamento 950 + deposito. Agua y corriente incluida. Inf. 6006693

Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Pa chica Pos - Habri Tuberia y WC
Servicio lihe y confiabel.
Tel: 564 0607 / 734 0607.

WINDSHIELD
Repair, Replacemen
Protector
GLASS PA AUTO
583 6495 / 5833495
Trim Line Design
Morgenster 72

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TAROT
Consultas disponibles de Tarot, terapias, holisticas, trabajo garantizados y limpieza.
Tel: 561-7714

SERVICIO PA PUEBLO DI ARUBA
HEAVY EQUIPMENT
Cel: 662-7644 / 567-2844
Haci tereno limpi / lanta sushi / coba fundeshi / pos / cura / pool . yena fundeshi y nos ta haci entrega di santo / piedra / graniet / plama graniet. SERVICIO COMPLETO!

W.W. CAR
Airconditioner Repar
Sabanilla Abou 35, Sta. Cruz
Tel; 585-9135 / 560-5005
Especializa den reparacion di car airconditioner, venta repuestos, engine service, cambio di brakepads, laba injector, diagnostica cu scanner.

CARPENTRY
All wood working.
Specialist in the kitchen cabinet.
Home & business furniture, doors & windows.
Cel; 745-4735.

VERF Y DAK
pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736.

LUJAN
Septic Services
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

HOTEL USED FURNITURE
Nos a caba di haya mercancia di hotel, cama + tv flatscreen, tapijt, set di patio, spiel y hopi mas.
X-Codemsa Building
Tel; 585-9855 / 741-7432.

If you are planning to rent a car, we also arrange a rental car for you for 39(usd) a day. The cheapest price on the island.
Si usted está pensando en alquilar un coche , nosotros podemos arreglar un coche de alquiler para usted para 39 (usd) por dia. El precio más barato en la isla.
Phone: +59995136339/ +59996936928/ +59995122221.

LAPTOP REPAIR
Nos ta bin na cas/oficina
Jama nos na 593-6621

Oportunidad pa trabao.
Ta busca 2 naturopata; terapeuta; nutricionista. Interesadonan serio local of cu permiso, Tel: 592-2216 / 562-8444

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna. Cel: 594-4945

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG. 60,-
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa

* Prijs di Awg. 60,- te max. di 7 m3
Pa mas informacion yama nos oficina di benta.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

OOPS OUT
SERVICIO RAPIDO
BUGS OUT PEST CONTROL
5942808 / 7342808

TOP TINT
Tel: 582-7192 / Cel: 730-3957
Ta tint bentanan di auto, cas of oficina. Trabou ta profesional y garantiza Situa na Tanki Leendert 100-E

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 563-1116.

RIJLES
Afl. 297,00
HERMUS Rijschool NV.
5943263 /5826732

TA FURA
Tur sorto di stoel.
561-2941.

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084

PADITRANS
Piedra #5 / #6.
Granietm tur tipo di santo, coba pos, fundeshi, haci tereno limpi.
Cel; 565-2987.

CONSTRUCTION
Remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, verf, pega mosaico, traha cura y plomeria na bon prijs.
Cel: 560-9470.

AIRCO
"Special" pa servicio di airco Inverter solamente Afl.95,- y split unit solamente Afl.85,- SERVICIO LIHER Y GARANTIZA. (TECNICONAN CERTIFICA) 7407158 / 7416210

The New Anytime
Habri tuberia y chica pos.
Servicio rapido.
Arubiano trahado,
Moko 17-F,
Cel: 592-9050 / 743-0784

RIJLES
AFL. 350,=
E mihor prijs pa les.
Bon garantiza.
RIJSCHOOL BENNETT
733-4897
566-5700

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

CORSOW
Bo ta baiendo Corsow, nos ta huur tur sorto di auto: pickup, suv, van bus, mini van, 200 auto pa escohe auto nobo. Nos tin auto pa invalide tambe. Info: savanahautocenter@outlook.com, Tel: +5999-8880199 / 05999-5139812 whatsapp.

SANTO Y PIEDRA
di tur clase.
Tambe graniet.
Nos ta yena fundeshi.
Cel; 569-8285.

TA BUSCA
Security Guard masculino, edad entre 25-50 aña. Full-time of part-time. Mester tin Mavo diploma o enseñansa equivalente. Mester por papia y scirbi Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño. Mester tin propio transporte. Interesadonan por yama oficina entre 08.00 - 16.00 pa un cita. Tel; 588-3677

CURA LIMPI
Nos ta haci cura limpi, chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, mantenshon di cura etc. Tambe nos ta haci tur tipo di construcshon. Na bon prijs.
Yama 592-5766.

AUTO BIEU + HERO BIEU
Nos ta haci servicio di recohe auto bieu pa Afl. 35,=. Tambe nos ta recohe frigidaire, stoof, wasmachine, tv etc pa Afl. 10,= y bateria, micro, airco Afl. 5,=.
Yama nos na
561-4297 / 561-5179.

TA HUUR
Apartment full muebla.
Inclui awa, gas, cable, wifi, coriente, porta cu remote control. Afl. 1100,= pa luna Tanki Leendert.
Cel; 744-7959.

MANTENCION AIRCO
Servicio y mantenimiento de aire acondicionado. Revision de gas. revision general.
600-2187 / 600-7196

DIREC TV
2 Box por Afl.150,- pa luna full canales instalacion, reparacion, activacion.
6007596 - 6002187

MATRAS FABRIEK ORANGE
Nos tin matras den tur tamaño y box.
Fura matras y haye mesun dia.
Tambe nos ta fura set di sala, stoel.
Cel: 661-1629 / 588-7468
Dakota, Olijfiestraat 23-D.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

FOR RENT
Unfurnished 1 bedroom apt. at Figaroastraat, Noord. For Afl. 900,= p/m + deposit excl. utilities.
Tel; 582-9229.

TO RENT
1 bedroom Alto Vista well located, semi furnished Afl. 1250,=. Gas, WiFi, cable included, water & electricity excluded.
For an appointment call 592-3828 or 745-9765 after 2.30 pm.

TE HUUR
Woning 2 slaapkamers, 1x bad, w.c., airco, ommuurd, garage.
Cel: 568-2814.

FOR RENT
Apartment na Simeon Antonio near airport and Barcadera. Studio Afl. 850,= 3 bedrooms apt. Afl. 1350,=.
Tel; 582-0811 / 661-8002.

TA HUUR
Apt, grandi muebla naTL 103 Inclui:
1 camber,Awa, Gas,Cable TV, private parking uso di pool. Wi-Fi available Afl. 1250,= pa luna
Tel 5829244 /5828824

TA HUUR
Bo mester di espacio pa warda Artefactonan di balor. Nos ta ofrece almacenahe grandi 50m2 na TL103, Afls. 450, - p/luna
Tel: 5829244/5828824

Pagonan facil cu Mr. Aaron Gran Medio Sanador Internacional for di Africa
Hopi competente den ciencianan oculto.
Reconoci mundialmente pa resultadonan rapido y serio.
Honesto y eficiente den amor, felicidad y fidelidad den pareha y proteccion, amor duradero y permanente .
Resultadonan 100% garantiza den 2 dia riba cita.
Tur dia di 6:00 am pa 10:00 pm.
Telefon: 297 661-8632

DIARIO
582-6747

Aruba a cera conoci cu su Reinanan Cultural









ORANJESTAD (AAN): Eleccion y Coronacion di Reinanan Cultural 2016 a surpasa tur expectative. Centro di Bario Brazil tabata completamente yen. E motivo di e eleccion aki ta pa duna atencion na loke ta nos cultura, nos folklore y nos tradicion; ademas pa cera conoci cu e reinanan cu lo guia e paradanan cultural pa celebra e grandioso dia di Brazil.









E resultado di e grandioso anochi aki, a keda di e siguiente manera: Baby Cultural: Crisbel Gutierrez, representante di GUCCI Dancers. Chikitin Cultural: Darlise Werleman, representante di GUCCI Dancers. Chikitin Folklore: Ticyanne Ras, representante individaul. Prenda Cultural: Annais Thiel, representante di GUCCI Dancers. Damita Cultural: Keighley Leanne Loopstok,representante di GUCCI Dancers. Dama Cultural: Dayreen Maduro, representante di GUCCI Dancers. Pa loke ta trata e categoria di Gran Dama Cultural, e resultado a keda di e siguiente: Gran Dama Elegancia: Taiisia Aleyne, representante di Royal Dreams Foundations. Gran Dama Fotogenica: Gianelly Islaine Leo, representante di FCCA. Gran Dama Trahe Tradicional: Lourdes Stamper, representante di Flor di Brazil. Gran Dama Miho mensahe: Gianelly Islaine Leo, representante di FCCA. Gran Dama Simpatia: Odalis Orman, representante di Danza Aruba. Gran Dama Folklore: Gladys Martina, representante di GUCCI Dancers. Gran Dama Cultural: Gianelly Islaine Leo, representante di FCCA y Dama Grandi Cultural Rufina Christiaans, representante di GUCCI Dancers.











Na final di anochi representantenan di Centro di Bario Brazil, a manda un palabra di felicitacion na tur e gruponan cultural cu nan respectivo reinanan, pa un tremendo presentacion y nan trabao dedica na nos dushi Aruba.

Tambe a duna danki grandi y special pa cada persona cu a contribui cu nan tremendo aporte, cual ta uno hopi significativo pa cu e organisacion. E Eleccion y coronacion di e Reinanan Cultural 2016 a termina den un ambiente masha positivo y exitoso mes.



Pueblo por bay Biblioteca pa wak expo di “Lens di mi Wowo”



















ORANJESTAD (AAN): Den ultimo añanan, e observacion di Dia di Prensa, ta wordo celebra entre e coleganan den media via e expo di potretnan yama “Lens di mi Wowo”, y e aña aki ta di 9 Exposicion.

Kizas e no tabata cu e cantidad di foto, manera desea, pero sigur masha interesante pa mira e poco cu tin a haci un impacto.

Expo Lens di Mi Wowo, e aña aki ta dedica na 3 dama, kendenan ta envolvi den Prensa, cada uno riba nan tereno di fotografia y trabao di Prensa.

E periodista Maritza Farro-Maduro, kende e aña aki a cumpli 30 aña trahando den periodismo. Un persona kende a gana su experiencia pa su dedica na trabao di periodismo combina cu fotografia.

E di dos ta Gina Werleman, kende tambe tin su añanan den fotografia, pero mas bien dedica na actividadnan social. Pero asina mes, Gina ta acudi si mester na un suseso of hasta na deporte.

E di 3 dama ta Debby Kelly, Debby a cuminsa saca potret tempo cu e afamado grupo Las Chicas del Can a bin duna actuacion na Aruba. Tabata Chomon, kende a desea pa Debby forma parti di un corant y asina a logra cu awe Debby ta forma parti di fotografo nan di Aruba. E tambe tin su aña, no di edad, pero si den fotografia.

Cada un di nan sigur por conta un of mas anecdota di nan experiencia.

Contrario na aña pasa. Lens di mi Wowo ta conmemora su di dos lustro, y ta haci un suplica pa tur fotografo for di awor caba cuminsa warda e fotonan cu nan kier mira den proximo expo. Un foto ta marca parti di historia di loke bo ta mira y hasta di loke bo a tende, esaki ta hopi importante pa desaroyo.

E organizador Leo Vrolijk, no a keda sin gradici Pierre Rafini di RBC Bank, cu for di prome dia, a sa di sostene e actividad aki cu for di dia el a acerca RBC nan a sostene e proyecto aki cu man habri cu awe e periodistanan di Aruba por tin un dia cu nan ta hunto y tambe pasa y combersa riba hopi topico di e añanan di trabao cu nan ta traha hunto no den e mes un compania , pero eherciendo e mes un trabao pero pa diferente medionan cu ta informa Aruba completo. Danki na RBC Bank.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Mi Dios, Mi Seňor, Mi Salbador,
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin skuridad, unikamente Bo Luz briyando"

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega den brasa di Seňor:



Shavienne Giavienka Boekhoudt

* 15 mei 1996 - † 25 augustus 2016

Na nomber di su Mama:
Sharrisma Boekhoudt-Maduro

Tata: Giovanni Boekhoudt
Ruman: Giovanella Boekhoudt

Wela y Welonan: Rita Geerman
Maybellene de Cuba
Ismael Maduro
Mario y Anita Boekhoudt

Bisawela: Hermonica Geerman

Tanta y Omonan: Shannon Maduro y famia
Nigel Maduro
Ithel Maduro
Giandré Boekhoudt, Stephanie y Ashton
Louimar Boekhoudt
Lyndelle Boekhoudt
Lynette Boekhoudt

Padrino: Robert Jeand'or
Madrina: Shirley Dirks y Gina Lampe

Tanta y omo grandinan: Carmen y Felipe Werleman y famia, Maxima Croes y famia, Filomena y Louis Figaroa y famia, Maria y Louis Figaroa y famia, Cerila y Manuel Kelly y famia , Elisabeth y Gino Vreugd y famia, Susana y Hensley Pourier y famia, Viviana y Robert Jeand'or y famia, Magriet Geerman y famia, Ronald Geerman y Bianca Luydens y famia, Alfonso de Cuba y famia, Carlos de Cuba y Debby Koolman y famia, Ann de Cuba y famia, Dennis de Cuba y Monica Buchar y famia, Cristina de Cuba y Esteban Schwengle y famia, Mirto de Cuba, Franco de Cuba, Micheal de Cuba, Agnes y Alirio Morillo y famia, Margarita Werleman y famia, Cecilia y Rudolf Herrera y famia, Carlito y Isidora Maduro y famia, Edwin y Mercedes Maduro y famia, Andresito y Annie Maduro y famia, Helena Maduro y famia, Cilia Maduro y famia, Faustina Maduro y famia, Carolina Maduro y famia
Tur prima y primonan

Coleganan hopi stima di A.G.S. y e otro aerolineanan y demas departamento di Reina Beatrix Airport,
Grupo di H.I.P.P. y Oansa

Amigonan di cas:
Selena, Milly, Steven, Zameyr, Jair, Andy y Lulu

Y demas Familianan: Boekhoudt, Maduro, de Cuba, Geerman, Werleman, Figaroa, Croes, Kelly, Pourier, Vreugd, Jeand'or, Morillo, Schwengle, Herrera, Dubero, Ras, Angela, Wever, Franken, Wijngaarde, Vrieswijk, Fun

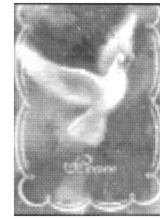
Ta invita pa acto di despedida y cremacion cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 1 september 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diaranzon 31 augustus 2016 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Un donacion pa Wilhemina Kanker Fonds lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponible.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia y conocirnan.

Oracion pa awe:



Hesus consede nos e don di fe, pa nos por biba e bida spiritual, cu ta cai na agrado di Tata.

ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:

JESSICA JOSELYN JACINTHA ZIEVINGER



Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda Email, Facebook y a hasi yamada. Tambe na FAVI y na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil.
Alaves nos ta invita na un 2 Santo Sacrificio di Misa pa nos difunto stima. Diaranson 31 augustus 2016 pa 6:30pm Diabierna 2 september 2016 pa 6:30pm na Misa Santa Anna na Noord
Boso presencia lo ta altamente aprecia
Danki for di profundo di nos curason.

Tas cu ta contene tres celular a cria pia riba beach bao hut

ORANJESTAD (AAN): Altura di e beach Oceania, diadomingo ultimo, central di polis a dirigi patruya Strandpolitie pa atende ladronicia cu a tuma lugar.

Polis a topa y a atende tres hende muher y nan ta como turista na Aruba. Ta trata di e seňoranan B.M. Rodriguez, N.J. Gonzalez Rodriguez y K.E. Aguilera.

Nan a declara cu na ta riba beach y nan pertenencia a wordo poni den e tas preto marca Kipling di B.M. Rodriguez. Y e tas nan a pone esaki bao di un hut y oranan a caba pa bolbe nan hotel nan a ripara cu e tas no ta bao di e hut mas.

En corto e tas aki a cria pia. Den e tas tin tres telefoon cellular y cada uno ta pertenece na tres personanan ariba menciona. Keho oficial a keda entrega.

It is with great sorrow that we announce the passing away of

Ms. Shavienne Boekhoudt,

Our Customer Service Colleague at AGS.

Our thoughts are with her family during this difficult time.

May She Rest in Peace.

On behalf of the InselAir family.

WAYACA 43-A. ARUBA

InselAir
Reaching Higher

With deep Sorrow we announce the death of



Mr. Walter Carliste Duinkerk

Sunrise February 3, 1930

Sun Set August 28th, 2016

Funeral announcement will be at a later date.



AVONDHAVO ARUBA
Shakespearestr. 17
Tel./Fax 5838720
Aruba

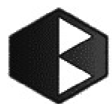
Met diep leedwezen maken Bestuur,
Directie en docenten van de
Stichting Avondonderwijs Aruba (Avondhavo/vwo) het
overlijden bekend van:

Dhr. Frank Artsen

Vader van onze docent, mevr. Chantal Artsen

Wij wensen de nabestaanden veel sterkte toe.

Moge " Franky" in vrede rusten.



BOOGAARD ASSURANTIËN NV

Boogaard Assurantien N.V. ta cumpli cu e tristo deber di participa fayecimento di

Sra. Klaske van der Scheer-Hogeveen

Mama di nos director Sr. Jacques van der Scheer.

Adres pa condolencia:
Tuinfluiterstraat 2,
7731 ZN Ommen,
Overijssel
Nederland

Nos ta desea Jacques y famia hopi forza durante e dianan dificil aki y cu
Sra. Van der Scheer-Hogeveen sosega na paz.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar:

Openbare avondleergangen lo cuminsa "leerwerktrajecten" pa hobennan



ORANJESTAD (AAN): Na comienso di october proximo Openbare Avondleergangen lo cuminsa cu programanan den oranan di atardi pa hobennan cu pa un motibo of otro no a logra termina nan estudio di vocacion riba nivel di assistent (nivel 1) y alumnonan cu a logra termina S.P.O.

Ta trata aki di leerwerktrajecten di un aña caminda e studiantenan lo worde prepara pa eherce un vocacion riba nivel di assistent den e sector comercial, tecnico of cuido.

E leerwerktrajecten aki ta encera dos dia di teoria den cual e studiantenan lo haya



preparacion intenso den e sector di nan escogencia y alavez lo haya cursonan di Ingles, Hulandes, formacion personal, aritmetica (rekenen) y orientacion pa trabao. E parti teoretico di cada modulo di e programa ta basa ariba e parti practico cu e alumno lo mester aplica durante su pasantia (stage) cu lo tuma luga 3 dia pa siman pa un aña.

Na final di cada modulo di e leerwerktraject e studiante lo ricibi un asina yama 'deelcertificaat' cu a base di acumulacion lo duna e studiante e oportunidad di yega na su diploma riba nivel 1.

Por medio di e sistema di acumulacion di 'deelcertificaten' aki e studiante lo ricibi enseñanza ariba nivel cu lo crea posibilidad pa sigui desaroya su mes como cu e lo por haya acceso na estudionan di nivel 2 den futuro.

Mas informacion tocante inscripcion pa e leerwerktrajecten aki lo ta disponibel den e dianan y simannan venidero.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta encurasha tur studiante cu ainda no a logra termina nan estudio riba nivel 1 y alumnonan cu a termina SPO pa inscribi nan mes pa e programanan aki y asina contribui na nan desaroyo personal cu lo facilita nan proceso laboral den futuro.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

Na nomber di famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di:

Sra. Etthlyn R.A Briesen Hanst



Nos kier a gradici tur e Dokter y Specialista nan cu a atende na Aruba. Un danki special ta bai na Wonden Poli y tambe e staff y personal nan di afdeling di Dialyse na aruba. Nos kier a gradici tambe fundashon di Cardiovascular na Bucaramanga. Nos kier a gradici tur su amigonan y amiganan, conocirnan, bisiña nan y demas famia cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.
Alavez nos kier a invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di misa cual ta tuma lugar: Diamars 30 Augustus 2016 pa 7:00 or pm na Misa Santa Teresita na San Nicolas Diaranson 31 Augustus 2016 pa 7:00 or pm na Misa Santa Teresita na San Nicolas Diahuebs 1 September 2016 pa 7:00 or pm na Misa Santa Teresita na San Nicolas
Boso presencia lo ta altamente aprecia

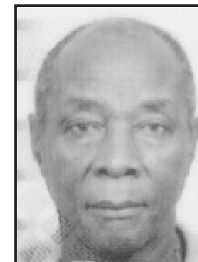


AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimiento di:



Francisco Eusenia

Mihor conoci como "Julio"
*29-01-1938 † 23-08-2016

Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 31 Augustus 2016 pa 10or di mainta na ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora . E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9or di mainta na adpatres.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Director di EPE Maria Maduro:

Enseñanza pa empleo tin 115 curso e aña aki y 2025 inscripcion

ORANJESTAD (AAN) – Matutino DIARIO a wordo ricibi na Enseñanza pa Empleo, pa sra. Maria Maduro, Director di EPE, pa trece un aclaracion dilanti como reaccion di un par di opinion publico cu ta bao impresion cu e institucion a bay atras y tin menos curso.

Mientras tanto, ta asina cu tin 115 curso programa pa e aña aki y un inscripcion di 2025 persona.

Señora Maria Maduro a refuta henter e argumento cu EPE a bay atras completamente y cu tin hopi menos curso cu wordo duna.

E director di EPE a keda masha straña cu loke hendenan ta bisa, y a expresa cu enberdad Otmar a pone nos den e lugar grandi cu nos tin, pero cu e minister actual nos tin bon cooperacion cune, y nunca e ta nenga nos ningun curso.

"E ta duna nos tur cooperacion pa nos cursonan; nos ta dal bay cu nos cursonan. Si un departamento ta funciona bon, e no tin nodi core tras di e departamento tampoco. Nos productonan ta bay bon, nos ta pone nos anuncionan, hendenan ta bin aplica", sra. Maduro a duna di conoce.

Cifra di inscripcion ta mustra cu aworaki tin 2.025 persona cu a bolbe yena formulario. E aña aki tin en total 115 curso, mientras cu aña pasa tabata 99.

Sra. Maduro a subraya cu EPE tin cu funciona dentro di e presupuesto cu e ta dispone di dje. Esey kiermen cu nan no por duna mas curso cu e localidad cu nan tin. "Nos tin seis local akinan y na Colegio EPI nos tin ocho local y nan tur ta yen. Mi por bisa cu aworaki un dia so, diahuebs, tin un local y esey ta keda pa reserva pasobra si un les ta cay riba dialuna, por ehemplo, por hale pa diahuebs pa e no bay cay mucho mas laat", sra. Maria Maduro a splica.

Sra. Maduro a splica tambe cu tin hende cu no ta yena formulario na tempo y nan ta bin despues pero mester pidi nan despensa e ora ey, pasobra e cupo ta yen.

"Mi ta pone 30 of 35 persona den cada curso cu e speranza cu un par cay afo pasobra un local ta carga mas of menos 20 pa 25 hende. Pero bo ta pone un tiki hende di mas pasobra hopi biaha bo ta haya hopi hende cu ta haya dos of tres curso inscribi, pero nan ta laga un cay. Anto si bo conta cu 20 hende y cinco di nan no ta presenta bo ta keda cu 15. Pero si pone un tiki mas hende den e local bo por yega na un grupo di 20 cursista mas of menos pa cuminza cune", sra. Maria Maduro a splica.

Asina yen e cuponan ta cu e personanan cu ta bin ainda pa inscribi ta wordo sugeri pa bin e otro siman cu e cursonan ta cuminza pa wak si algun cu a inscribi a cay afo y por tuma otro na nan lugar.

Den otro articulo, nos lo amplia tocante e cursonan mes kico tin y kico no tin na e momentonan aki y di con. Tambe encuanto cursonan nobo.

"Laga tur locual, cuta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cuta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atrás keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu inmenso tristesa na nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimiento di:



Luz Stella Garcia Arias
*09-12-1961 †23-08-2016

Na nomber di:
Esposo: Ashley Mentore
Yiu: Daniela Osorio Garcia
Nieto: Jhonathan Van der Linde
Tata di su nieto: Gregori van der Linde
Mama: Nora Garcia-Arias
Tata: Euclides Garcia
Rumannan:
Jhon Jairo y Virginia Garcia-Aguilera - colombia
Juan Carlos y Doris Garcia-Marquez - colombia
Zulay y Jose Soler -colombia
Yovana y Rafael Statie - aruba
Viviana y Darwin Torres - aruba
Oscar y Paola Garcia-Certuche - aruba
Paola y Reyder Coronel - aruba
Sobrino y sobrinanan :
Juan Carlos y Marcela Clavijo Bucheli - holanda
Yaidon Clavijo Garcia - aruba
Rafael y Johan Statie Faneyte -aruba
Ronaldo Statie -holanda
Maria Camila, Oscar Junior, Laura Baleria y Jesus David Garcia aruba
Jhon Jairo y Paola Garcia Cagua -aruba
Antonella Coronel Garcia
Katerin y Jorge Fernandez
Isabel Nicole Garcia
Liset Darlin Garcia - colombia
Zuly Constanza Chavarro - aruba
Pablo Nicolas Garcia - colombia
Maria Jose y Pablo Torres -colombia
Juancarlo, David, Camilo, Diego Alejandro, Juan Diego
Nora Natalia Garcia colombia
Suegros: Hilbert y Rita Mentore - guyana
Swa y cuñanan: Gregory, Hamel, Morlan, Hansel, Linley, Sherwin Mentore- guyana
prima stima na aruba Yuvisa ,Antonio y Jerry Franken
Su amiganan: Gloria Maria y Albert Statie,Marta ,Dario y yiunan, Diana Velasquez y familia , Carlos , Mira Certuche y familia ,Miryam ,Aleida, Daniela. Vecina primo y primanan di colombia ,tantanan di colombia , tanta stima Miryan Castaño y su yiu Ricardo Cardona, Edilma Ramirez , Fidelia Statie y yiunan , Edwin Edllis. excoleganan di trabajo subway y renaissance.
Demas famia nan na Colombia, Sobrino y Sobrinanan, primo y primanan.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa
Acto di entiero ta tuma lugar Diamars 30 Augustus 2016 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi visita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecida..
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa. Salmo 23:1,2,3.

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimiento inespera di nos ser keri :



Gregory Thijzen
Mihor conoci como "Greg" of " Gregy"
*27 April 1974 † 26 Augustus 2016

Na nomber di su:
Estimada Esposa: Janet Navas-Thijzen
Yiu: Janelina Thijzen
Mayornan: Gertrudo Thijzen (Robby)
Paulina Thijzen (Linchi)
Suegro: José D. Navas
Rumannan: Marion Thijzen y famia
Rodney Thijzen y Rosanna Nadall-Thijzen y famia
Jamaira Thijzen
Cuña/Swanan na Venezuela: José F. Navas y famia
Wilmer Navas y famia
Gabriel Navas y famia
Johanny Navas- de Yaravre y famia
Judith Navas y yiu
José G. Navas y famia
Francisco Navas y famia
Sobrino y Sobrinanan: Miguel Angelo Thijzen
Jean Paul Thijzen
Jovanka Nadall
Ranzino Thijzen
Zion Thijzen
Sobrino y Sobrinanan na Venezuela, Amistad nan na Venezuela
Amigo nan di cas:Shalexis Solognier y famia
David Briezen
Remigio Kock
Shanella Kock-Solognier
Nel y Estela Solognier
Navdy Michel
Anton Kock
Carlos (Carlucho) Nicolaas
Jay Lovell
Jeandre Felida
Madrino y padrinonan, primo y primanan y demás famia y tur amigo y amiganan di bario, Casita di Luz Seroe Preto, comer y compernan, ihanan, tur famia y amigonan na Venezuela y tur su coleganan di Felipe Construction y W.E.B N.V y demás famia: Thijzen, Navas, Kelly, Jansen, Quant, Briezen, Geerman, Nadall, Reyes, Kock, Solognier, Granadillo, Wernet, Michel, Ras y Colina.
Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa
Acto di entiero ta tuma lugar Diaranson 31 Augustus 2016 pa 4or di atardi na Misa Santa Teresita na San Nicolas y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora . E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Misa.
Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diamars 30 Augustus 2016 for di 7:00 pm pa 9:00 pm
Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda riba nos website:
www.adpatres.webs.com

AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551

CENTRALE BANK VAN ARUBA

Gerencia y personal di Centrale Bank van Aruba ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento di

Sra. Hettie Marianne Van Mourik-Boesjes

Mama di nos colega Christine van Mourik.

Nos ta extende nos mas sincero condolencia na Christine y demas famia y ta desea nan hopi forsa den e dianan difícil aki.

Cu sra. Hettie Van Mourik-Boesjes sosega na paz.

Nobena na honor di Señor de los Milagros, debocion di Buga, Colombia
GRUPOPEREGRINOSEÑORDELOSMILAGROSARUBA

cu tin Pastoor Jan Gospodarczyk como Director Spiritual, ta invita debotonan ,pueblo di Aruba y bario di Tanki Lender pa e nobena di "Señor de Los Milagros di Buga" y e Birgen Doloros na pia di cruz di su Yiu Hesus,

cu ta cuminsa dialuna 5 september 2016 na Sitio di Dr. Hose G. Hernandez na Tanki Lender pa 7or anochi. E prome dia so nos ta cuminsa pa 6.30 cu un ceremonia di bela, e luz di Cristo. (nos mes ta zorg pa bela) Alaves lo cuminsa tambe cu e nobena na Honor di e 7 dolornan di e Birgen Doloroso.

Diaranson 14 di September nos lo celebra e Triunfo di e Santa Cruz , e cruz di Señor de los Milagros na misa San Huan Pablo II pa 6.30or atardi y E lo wordo acompaña cu un procesion. Coro: Mariachi. Ban uni hunto y duna Señor tur honor y gloria cu E so merece.

Diaweps 15 september lo tin un Santo Sacrificio di misa na Honor di e Birgen Dolorosa pa 6.30or atardi na misa San Huan Pablo II

Nos ta invita tur e fielnan y debotonan di Señor de Los Milagros di Buga y e Birgen Dolorosa pa asisiti na e nobena y e santa misanan.

E cas di e Replika di Señor de los Milagros ta Parokia San Huan Pablo II

Lukas 10,21:
Hesus a bisa cu alegria:" Tata Señor di shelo y di tera! Mi ta gradisi Bo cu Bo a duna esnan simpel conocimento di e cosnan cu Bo a sconde pa esnan sabi y inteligente. Si Tata, asina Bo a haya ta bon".

Cu e indiecita di Buga Bo ta recorda nos cu ta mas importante e libertad di un homber cu e posecion di un imahen. Haci pa semper nos recorda e les Evangelico aki, ora nos hinka rudia Bo dilanti, Señor de los Milagros. Laga nos fe crece den Bo presencia, manera e cruz chikito a crece.

Un y tur ta bon bini.

Bo ta mira algo pasa?
Accidente - Candela - Detencion - Razzia - Hincamento
Yama Tipline di DIARIO
582 6747

Polis y personal di hospital mester a atende homber bao di influencia

ORANJESTAD (AAN): Patruya Noord, diadomingo atardi a wordo dirigi na Dr. Horacio Oduber Hospital pa e centralista den central di polis.

Na hospital lo tin un homber bao di su awa y na yegada patruya a wak cuater personal di seguridad ta tene bao control un homber cu ta resisti fuerte.

Patruya a tene boei e homber su mannan y su pianan pa tene asina bao di controla. Despues polis a bay den poli hunto cu e personal di seguridad pa haya trato medico.

E dokter a duna e homber tres angua pa e calma. E homber bao influencia di inicial J.S.G. patruya a papia cu su tata. Y e tata ta declara cu su yiu J. pa algun siman caba e ta bao influencia y ta papia cosnan bruha.

E tabata kier pa su yiu ricibi trato medico. E hefe di servicio a wordo pone na altura di situacion di e hoben.

ARUBA

COMITÉ OLIMPICO ARUBANO

Cu profundo tristesa Comite Olimpico Arubano a ricibi noticia di fayecimento di

Sra. Donna Joanna Jones-Stephens

Mama di nos colega, Julisa Jones, psicologo deportivo.

Den nomber di directiva, staff, personal, comisionnan, federacionnan, atletanan y e Famia Olimpico Arubano den su totalidad, nos ta extende mas sincero palabranan di condolencia na Julisa y su ruman Jillian, na esposo Juni Jones, na demas famia y conocirnan di Joan, deseando hopi forza den e momentonan tan doloroso aki.

Cu Joan sosega na paz.

Pa Comité Olimpico Arubano,

Edwin Roos
Presidente

Nicole Hoevertsz
Secretaria General

Homber desconoci a bay cu bicicleta for di cura

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi diadomingo polis di Oranjestad na Primavera debi cu a wak un homber bandona cura di un cas na careda. Na e cas polis a atende e homber inicial L. y e ta declara cu su casa a wak un homber core for di nan cura.

E señora no por a duna descripcion di e homber cu el a wak. Relaciona cu e informe denunciante a tira control y a bin ripara cu su bicicleta a wordo horta.

L a declara cu e no ta entrega denuncia y ta solamente e kier pone nan na altura di locual a tuma lugar. Informe adicional ta menciona cu L. lo a descubri den cura par di zapato mas un boormashin den cura.

Senor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi Sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa Mi bolbe haya forsa. Psalmo 23.1

Holiday Inn Resort ARUBA

Cu imenso tristesa,
Staff y Personal di
Holiday Inn Resort Aruba
ta anuncia fayecimento di nos colega pa 47 anja, hopi stima y aprecia,

Rey Kelly

Na bida, empleado den nos departamento di M&R
Un persona cu semper ta kla pa juda y cu un gran sentido di humor. Nos lo sinti su falta masha hopi.

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na su Famia y cu Dios duna nan forsa den e momentonan dificil aki.

Cu Rey sosega na paz

YMCA Aruba ta anuncia curso di cushinamento y computer





ORANJESTAD (AAN): YMCA Aruba ta anuncia su proximo cursonan di cushinamento y computer dirigi na publico en general. E cursonan aki ta den cuadro di YMCA su Programa Educativo Progresivo y ta worde ofreci na un prijs special di solamente Afl. 150,00 pa persona. E cursonan ta consisti di 5 les na YMCA Dakota y YMCA San Nicolas entre 6:30pm pa 9:00pm. Na final tur cursista lo ricibi un certificado.

E lesnan pa San Nicolas ta: (1) Cuminda Indones & Chines (2) Excel for beginners. E lesnan pa Dakota ta: (1) Cuminda Indones & Chines (2) Pastry (3) Snacks (4) Excel for beginners (5) Word for beginners (6) Adobe Photoshop for beginners.

Tur curso lo cuminsa den e siman di 5 di September 2016 cu excepcion di e curso di "Excel for beginners" di San Nicolas. Esaki ta cuminsa den e siman di 12 di September (e curso di Excel na Dakota ta inicia den e siman di 5 di September).

Tur curso tin un duracion di 5 siman y ta consisti di un (1) les pa siman. Cu excepcion di e curso di cuminda Indones & Chines. E cursistanan di e curso aki, tanto na Dakota como na San Nicolas, lo ricibi 2 biaha pa siman, un total di 5 les.

Inscripcion ya caba ta habri. Pa curso na Dakota por pasa Inscribi na YMCA Dakota, Calabasstraat 1 of yama pa mas informacion na 582-3072. Pa curso na San Nicolas, por pasa inscribi na YMCA San Nicolas, Pastoor Hendrikstraat 55 y pa mas informacion por yama na 584-5303.

Young Men's Christian Association (YMCA) ta funda dia 6 di juni 1844 door di George Williams na London, Inglatera. Su oficina principal ta na Geneve, na Suisa. Mas di 57 miyon hende ta beneficia di e asociacion estableci den 125 pais rond mundo. E lema principal di e organizacion internacional ta empodera hendenan hoben.

Bob Steele a funda YMCA Aruba 60 aña pasa door di e necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta riba caya. YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion, pa asina nan ta un influencia positivo ariba nan contemporaneonan.

YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha, campamento pa hoben, recreaccion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "Tra'i merdia", yama Y's Care (YMCA Care) cu a cuminsa na Aruba 24 aña pasa cu un programa di asistencia cu huiswerk y recreo.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

It is with profound sadness that we announce the passing of:



George Edward Godet

January 15, 1934 † August 18, 2016

widower of
Léonie Godet-Barry-Brooks-Lake
father of
Luis Marciano & Olga Godet-Hassell
Mariana & Albert Richardson-Petrona in Sint Maarten
†George Godet "Junior"
Adonis Meyers "Kojak" & Sukariyah Lambooy in The Netherlands
†Gregorie Godet "Greg"
Cheryl Godet
Jacqueline Godet "Jacqui" in Sint Maarten/Saint Martin
Editha Godet "Dita" in Sint Maarten/Saint Martin
grandfather of
Naomi Godet & Farlitó López in The Netherlands
Louisa Godet in Curaçao
Ursula Richardson & Vurchil Blindenburg in Curaçao,
Shonary, Nesha, Malaika Richardson in Sint Maarten
Anthony, Alicia, †Matoyah, Chandah, Aaliya Meyers in The U.S.A. and The Netherlands
Deidre Godet in Sint Maarten/Saint Martin, Daniëlle Philipps in The Netherlands
great grandfather of Xavi López in The Netherlands
Vurshawn and Uchanee Blindenburg in Curaçao
Shonia Richardson in Sint Maarten
Malia Richardson in Sint Maarten
Ciara and Kayla Tan in The U.S.A.
like a brother of Constantine "Cons" Richardson and family in Sint Maarten/Saint Martin
Geneva "Dawn" Tonge in The Netherlands
brother-in-law of †Michaëlla Lake
†Marcellin & Crucita "Maria" Barry-Arendon and family in Curaçao
†Anselme & Joyce Barry-Fleming and family
Saint Clair & Althea Barry-Richardson and family in Sint Maarten
companion of Ana Maria "Mercedes" DiPlan Jimenez and family
former companion of Esperanza Rosario and family
close friend of Lester de Graf in Sint Maarten, Benjamin "Benchi" Pick, Luis Pedro, Antonio Bello and family, Altagracia and Carmen Idalia.

George leaves behind an aunt, widows of his uncles; especially, Coralie Godet-Warner, nieces, nephews, cousins; especially, children of Uncle William and Aunt Casilda Godet, mother of his son, Katherine Meyers in The U.S.A., mother of his granddaughters, Shirley Cuffy in Curaçao, godchildren, friends, neighbors of Brasil, Curacabai and Oranjestad, coworkers of Lago and Divi, past members of Sint Maarten's Club, former brothers and sisters Jehovah's Witnesses.

George was also related to Tonge, Gibbs, Godett, Woodley, Glover, Spanner, James, Hughes, St. John, Whitfield, de Graf, Brooks, Wyatt, Pantophlet, Williams, Greenidge, Koc and Leer families.

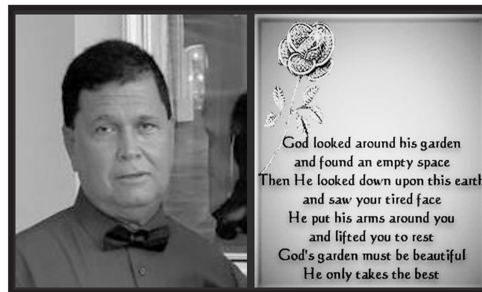
The funeral service will take place at Aurora Funeral Home on Wednesday, August 31 at 3:30 p.m. His earthly remains will be laid out from 2:00 p.m. Opportunity for condolences and viewing will be at Aurora Funeral Home on Tuesday, August 30 from 7:00 to 9:00 p.m. Cremation will take place in closed family circle.

If in our grief we omitted anyone, we ask that you please accept our sincerest apologies.

Aurora Funeral Home

Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

A fayece inesperadamente:



Reymundo Nemencio Kelly

Mihor conoci como "Rey" of "Master Rey"
*02-05-1955 - †27-08-2016

Na nomber di su :
Esposa : Filomena Kelly-Arends

Mama : Simona Arends

Yiunan : Elton Kelly y Rick na Hulanda
Carlton Kelly y Miriam Salazar

Yiunan di criansa : Yuraine y Omar Kelly
Cheryl Everon y Jairo

Nieto(a)nan : Aishwar, Kshakree, Jahvaughn, Shayleigh,

Janthon, Yeshiua, Jaydwant

Rumannan : Yolanda y Cachi Ruiz,
Ilva y Bito Franken
Myrna y Franklin na Hulanda

Sobrinonan :Gilbert, Raymundo, Sandro, Tico, Raquel, Margery, Jacqueline, Glenn, Marisol

Bon amigo : Loy Werleman

Su bon bisiñanan, swa, cuñanan, alumnonan di skol di Taekwondo Washington, su coleganan di Holiday Inn y demas conocirnan.

Demas famia : Kelly, Arends, Everon, Waasdorp, Waterloo, Ruiz, Rasmijn, Koolman, Huntington, de Cuba, Geerman, Salazar, Hernandes, Sanches, Croes,Farro, Erasmus, Kock, Paskel, Tromp, Semeleer y Perez

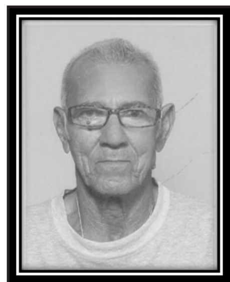
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 31 di augustus 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diamars 30 di augustus 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Él les enjugará toda lágrima de los ojos. Ya no habrá muerte, ni llanto, ni lamento ni dolor, porque las primeras cosas han dejado de existir.
Apocalipsis 21:4



Martinus Sabino Croes
mihor conoci como "Mai"
*30 January 1944 - †27 Augustus 2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

It is with heartfelt sympathy we announce the passing of

Ms. Luz S. Garcia Arias

Beloved sister of our dear colleague Oscar Garcia

Our thoughts and prayers are with Oscar and his family where we wish them strength and comfort during this difficult moment.

May Luz rest in peace

Staff and Personnel of Marriott's Aruba Surf Club Marketing & Sales Department





San Nicolas
Tel: 584-8888
Cel: 690-0969
24/7

"Mi ansha a calma den mi, mi curason a bira trankil.
Manera un yiuchi cu a caba di bebe y ta drumi den scochi di su mama,
Un yiu cu a caba di bebe: asina mi alma ta den mi."

Cu hopi tristesa nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor



Sra. Angenita Havertong
*02 feb. 1928
†26 aug 2016

Na nomber di su
Yiunan: Yvonne "Poppie" y Reginald Altman-Marques y famia
Lilieth y Larry Palk-Marques y famia
Raymond Marques
Graciela y Harrison Hahn-Marques y famia

16 di September lo hiba Angenita su shinishi na su ultimo lugar di sosiego
17 di September lo tin un response den Misa Cristian na Sebastopol California USA

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Detenidonan a cuminza traha pan

ORANJESTAD (AAN): Pa evita cu henter dia ta sinta, drumi lombra wowo, director encarga cu Centro di detencion pa frena costo di e prison, siman pasa detenidonan a cuminsa traha "PAN". Nan ta den un prueba y ta nan intencion dentro di poco pa traha pan pa detenidonan y eventual pa bende tambe pan.

Cu e iniciativa aki e costo nan lo por baha y tene nan abao. Te ainda pan ta wordo cumpra pa detenidonan y pronto ora nan inicia cu e proyecto di traha pan.

Cos por bay lora cu centro mes por haci e compras. E detenidonan lo produci mas barata. Locual ta higiene e departamento BOG periodicamente lo pasa bishita y controla.

Na Aruba tambe KIA tin aparentemente programa cu detenidonan lo por participa y segun fuente practicamente masha poco detenido ta participa na e cursonan. Momento tambe a yega pa introduci "LEER PLICHT" enseñansa obligatorio den KIA.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa." Salmo 23:1,2,3

A fayece Cristianamente na e bunita edad di 95 anja:



Sra. Narcisa (Baita) Amaya Amaya
Viuda di: †Ulpiano (Pano) Amaya
"Juffrouw di handwerken"

Na nomber di su
Rumannan di: †Belen y Dirk Zijlstra Amaya
†Clarita Amaya
Aura y †Ibrahim Martinez Amaya
†Juan Amaya
†Daniel Amaya
†Margarita † y Cesar A. Kip Amaya

sobrinonan: Ronald Zijlstra y famia
Ludmila (Luty) Martinez y famia (Hija)
Arlene Krozendijk Martinez y famia
Roy Kip y famia
Cesar (Alex) Kip y famia
Jeanine Kip y famia
Robert Kip y famia
†Michael Kip
Randolph Kip

Demas primo/a y hijanan: Florentina Bermudes y famia
Olga Orman y famia na Hulanda

Amistad nan y bisiñanan cerca: Steven Smith y famia, Famia Angela, Famia Picus, Famia Jacobs, Famia Wever, Famia Isang, Famia Correa, Famia Rijke, Famia Biezen, Famia Henriquez, Famia Tromp y tur demas bisinja y amigos di añas den Colombiastraat y Bontemantelstraat.
Tur ayudante y verpleegsters incansable di Stichting Thuiszorg na Jaburibari.

Demas famia: Amaya, Zijlstra, Martinez, Kip, Krozendijk, Sneek, Garcia, Daal, Danies, Bermudes, Engelhart, Scharbaay, Medina, Orman, Paula, Rijke, Donata, Leest.

Nos disculpa si den nos tristesa nos a lubida algun hende.

Condolencia y respons lo tuma lugar na Misa Procathedral San Francisco dia 1 September 2016;
Di 9 or di mainta pa 11 or di maintai; Sigi pa e acto di entiero na Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.

Despues di entiero lo no ta ricibi bishita di condolencia.

Auto recien cumpra a somenta

ORANJESTAD (AAN); Diadomingo a presenta na warda di polis Oranjestad e señora inicial J.d.C.J.V. y a declara, cu anochi 20:00 el a staciona su auto Altezza color di plata A-64687 altura di Euforia Bar riba Driemasterstraat.

Dos ora mas laat pa alrededor di 22:00 e auto en cuestion a somenta. Segun denunciante el a cumpra e Altezza dos siman pasa for di e homber inicial C. y el a haya un yabi auto so.

Tambe el a declara cu e plachi number ta pertenece na e doño anterior. Keho ta entrega y investigacion a start pa saca afo di un que otro.

Departamento Recurso Humano (DRH) ta cera awe

ORANJESTAD (AAN)--- Departamento Recurso Humano (DRH) lo ta cera pa publico awe diamars 30 di augustus 2016 henter dia pa motibo di un reunion interno. DRH lo ta habri bek pa publico mañan, diaranzon 31 di augustus 2016 na nos horario normal., y ta pidi disculpa na e clientenan pa cualkier inconveniencia cu esaki por trece cune.

Misa Santa Teresita ta parti paña diasabra 3 di september 2016

ORANJESTAD (AAN): E Comisión di Asistencia Social di San Nicolas di Parokia Santa Teresita, ta participa cu diasabra awor 3 di september 2016 tin partimento di paña. Esaki ta tuma lugar na Teresita Center for di 9'or te 11'or di mainta.
Por yama Zr. Graciela na telefoon: 564 4791 of na 584 3676 pa coordina cu ne, e dia y ora cu por habri Teresita Center pa entrega e saconan. Di antemano masha danki pa bo cooperacion.

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747

Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
den cunucu di yerba berdè E ta ponemi sosegá.
E ta hibami na awa trankil, pami bolbe haya forsa…..
Lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo
Psalmo 23

Cu imenso tristesa na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor:



Donna Joanna Jones – Stephens
Mihor conoci como Joan, juffrouw Jones, Tita y Joanna

Na nomber di:
Su casa:
Jullian "Juni " Jones

Su Yiunan:
Jillian Jones y Heriberto "Eri" Quant
Julisa Jones

Su Nietonan:
Jereau Celaire
Lincoln Jones

Rumannan:
Daphne Nurse y famia
Rockliffe Stephens
Norma y Juan Martijn
Herman Stephens
Madonna Stephens
Alexandra y Anthony Richardson
Alexandrina Stephens
Alexander Stephens
Dennis y Fransisca Stephens
Cleopatra Stephens

Subrinonan:
Ophelia y Esseline Beyde, Elijah Gorden y Imani Midi
Nyrobia Ramou, Indra Robinson y Mark Richardson
Giovanni y Daine Stephens, Elaini Jimenez Rosario
Diana, Angelo, y Elbert Stephens
Kevin, Tyrone y Natasha Winter
Rena, Rey, Rolinda, y Rodi Stephens
Rafael Scatliffe y Sue-Lan Liaio Jen

Ihanan:
Indra Robinson y Zulaika Wilson

Amigonan:
Adele Silvano, Claudette Hoen, Monica Henriette, Marta y Venancio Muray, Gilbert y Carol Stroop

Coro:
Cantare y Ars Nova

Demas famia, amigo y conocirnan:
Jones, Stephens, Beyde, Richardson, Martijn, Scatliffe, Celaire, Quant, Geervliet, Tromp, Lampkin, Nurse, Clark, Winter, Jackson, Wilson, Canister, Maxwell, Robinson, Wedervoort, Hoen, Stroop, Henriette, Silvano, Muray, de Leça Leong, Raymond, Poulina

Ta invita tur famia, amigo, conocirnan, (ex) coleganan y alumnonan pa e acto di despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, diabierna dia 2 di september 2016 di 2'or pa 4'or di atardi.

Oportunidad pa condoleer diahuebs 1 di september 2016 di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Nos ta lamenta cu despues di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Peticion:
Cumpliendo cu e espirito di celebracion di bida ta pidi pa acudi na e despedida cu colornan alegre.
Enbes di manda flor of krans, durante e anochi di condolencia y durante e acto di despedida lo tin un caha disponibel caminda por haci un donacion pa KWF y Edmund Harms Foundation.
Nos ta pidi nos mas sincero disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun persona of famia.

Isla Pop a haya bishita di antisocial

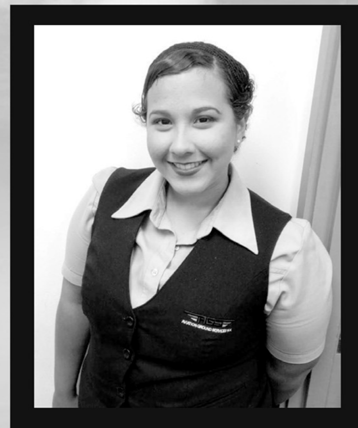


ORANJESTAD (AAN): Diadomingo marduga antisocialnan a probecha cu caminda tabata keto y a drenta horta na Isla Pop riba LG Smith Blvd via e bentana di drive thru. Con nan a habri esaki ta desconoci.

Asina nan a logra drenta y horta tres flatscreen den e luga na muraya pega y sali. Pero e alarma a activa manera cu nan a drenta ta mustra cu nan tabata prepara pa esaki.

Polis y e compania di seguridad a presenta pa asina tuma datos di e kiebro y ladronicia aki.

With profound grief & sorrow
Management & Staff of Aviation Ground Services
regret to inform the sad demise of our beloved colleague



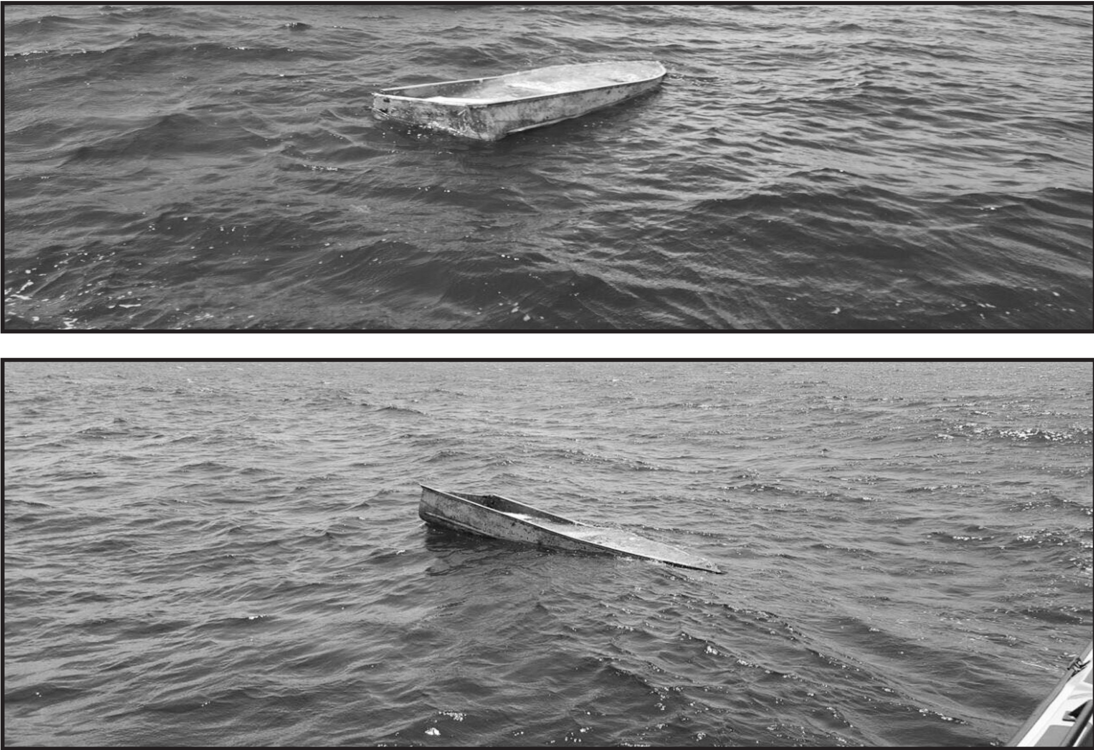
Shavienne Shavienka Boekhoudt

She has left a rich harvest
of memories to cherish,
honor and emulate.



Durante control diasabra:

Polisnan a topa boto gesink den awa teritorial di Aruba



ORANJESTAD (AAN): Diasabra mainta alrededor di 11:30am, e Polisnan Maritimo abordo di BP#2, haciendo un patruya di rutina a topa cu un boto ta drief mita gesink na un distancia di mas o menos 1 kilometer pazuid di Mangel Halto.

No ta conoci si ta un boto local of internacional, pasobra no tin ningun tipo di registracion riba dje.

A pidi asistencia di Warda Costa pa touw e boto hiba na nan base situa na Mariniers Kazerne na Savaneta pa haci mas investigacion.

Francamente

NO KITA E GRAFFITINAN

Scirbi pa Frank Edwig Burke

Ora un pais ta den guera y un parti di dje a worde bombardea nan no ta core drecha loke a worde kibra pasobra semper e mesun edificio por worde destrui atrobe. Ta despues di guera ta bai drecha e paisnan cu tawata den guera cu otro. Pesey ami ta boga na laga tur graffiti manera nan ta y tur esnan cu ta bin aserca ta welcome

Pakico,acaso awor mi a bira “pro graffiti”? Ningun momento so esey ta e caso pero mi no ta mira pakico gasta placa, cumpra verf y paga hende si tog e malhechornan cu a declara guera na nos pais lo sigui susha muraya. Awor cu e mensahenan a bira puro politico y tur hende sa ta kende ta tras di e porkeria aki, nos sa tambe cu e graffiti lo continua te eleccion.

Una ves esey ta bisto, nos mester laga tur e graffitinan nan acumula pa nos mira con leu oposicion ta dispuesto pa yega den su lucha desespera pa drenta den gobernacion di Aruba. Ta berdad cu di un banda esaki no ta un bon idea pasobra loke ta pasando ta un berguensa nacional pero tambe ta berdad cu nos ta den un guera cu un grupo cu no ta stima nos pais.

Nos ta den un guera cu un partido cu den henter su historia a demonstra di haci uso di kico cu ta pa nan logra nan meta. Nan tawata bati hende inocente ariba caya, tira piedra ariba cas di hende, kima tayra ariba caya, kima auto dilanti oficina di Gobierno y hotel y awor nan a caba na nada y manera mucha mal cria den oranan di marduga ta susha nos pais…

Laga nan! Laga e cobardenan yena Aruba cu graffiti …….Nos tur sa cu ainda tin mas pa bin y para eleccion yega nos lo mira si pueblo lo vota pa esnan cu ta destrui nos pais of esnan cu a cambia e semblante di nos pieda baranca cu proyectonan cu nunca oposicion por a ni soña corda pa realisa nan………..

ENJOY THE BEST 3D EXPERIENCE AT PASEO

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw Valid through Aug 31

*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

AT RENAISSANCE

Movie	daily	matinee	late	
DON'T BREATHE	7:00 9:15		11:45	NEW SP R
MECHANIC RESURRECTION NL	5:00 7:15 9:30		12:00	NEW R
HANDS OF STONE	7:00 9:30		12:00	NEW SP R
BEN-HUR 3D	5:15 8:15	12:15 2:45	11:15	SP PG-13
WAR DOGS	6:45 9:15		12:00	SP R
PETE'S DRAGON 3D		12:00 3:00		SP PG
KUBO & THE TWO STRINGS	4:30	12:00 2:15		SP PG
THE BFG	4:30			SP PG
BAD MOMS		12:30 2:45		R
SUICIDE SQUAD 3D	5:30 8:30		11:30	SP PG-13
PETE'S DRAGON IN 2D	4:45	12:15 2:30		SP PG
THE SECRET LIVE OF PETS		12:00 2:15		SP PG

AT PASEO HERENCIA

Movie	daily	matinee	late	
DON'T BREATHE	7:30 9:45		12:00	NEW SP R
MECHANIC RESURRECTION NL	5:15 7:30 10:00		12:15	NEW R
HANDS OF STONE	6:45 9:15	2:45	11:45	NEW SP R
BEN-HUR 3D	5:30 8:30	2:30	11:30	SP PG-13
WAR DOGS	7:00 9:30		12:00	SP R
PETE'S DRAGON 3D	4:15	1:45		SP PG
KUBO & THE TWO STRINGS	4:45	2:00		SP PG
THE BFG	5:00	2:15		SP PG
BAD MOMS	6:45			R
SUICIDE SQUAD IN 2D	9:15		12:00	SP PG-13
PETE'S DRAGON IN 2D	4:30	2:00		SP PG

LATEST RELEASES

DON'T BREATHE

MECHANIC

EDGAR RAMIREZ ROBERT DE NIRO USHER RAYMOND IV HANDS OF STONE

CUMPRA BO CINEMA TICKET VIA SETAR MOBILE

TA HUUR
1 apartment den Playa Afl.700,- pa luna + 1 luna deposito. Excl. utilidad, private parking. Yama: 560-2345.

SEÑORA RESPONSABLE
Busca trabajo para limpiar oficina o casa. Telefono: 56-7441.

SEÑORA ECUATORIANA
Limpieza, planchado, cuidar niño y gente grande. Cel: 600-0442 / 564-0736.

TA HUUR
un appartament semi muebla pa Afl.800,- y 650,- borg. Balashi # 85-A banda di WEB/ warda di Polis. Telf: 592-6680

TA OFRECE
Tratamento para e pelo cirugia capilar con secado y plancha Afl.150,-. Servicio a domicilio, el producto baja ondasy hidrata el pelo. Recuerden no es ceratina es cirugia capilar. Llamar al: 600-3880 / 661-7157.

THE CINEMAS

A subsidiary of MetaCorp Investments

Has the following job opportunity

IT Technician/Supervisor (full-time)

- Minimum High school graduate or equivalent specialized in the technical area (MTS or EPI)
- Has knowledge of operating systems, networking, hardware and software
- Excellent problem-solving skills
- Can work under pressure and meet deadlines
- The ability to work alone or as part of a team
- Must speak, write and read English
- Own transportation is required

Please send your CV to:
Ineke Lampe, General Manager, The Cinemas Aruba
E-mail: ilampe@metacorp.aw

Sindicato T.O.P.A. a celebra nan 10 aniversario











ORANJESTAD (AAN): Den Club Caiquetio Sindicato T.O.P.A. a celebra nan 10 aniversario. Club Caiquetio tabata completamente yen, na unda miembronan, invitadonan a celebra na grandi e dia aki. Tur hende a goza y balia den e tremendo ambiente cu tabata tin.





PA TEMPO LIMITA

CASH DEN 3

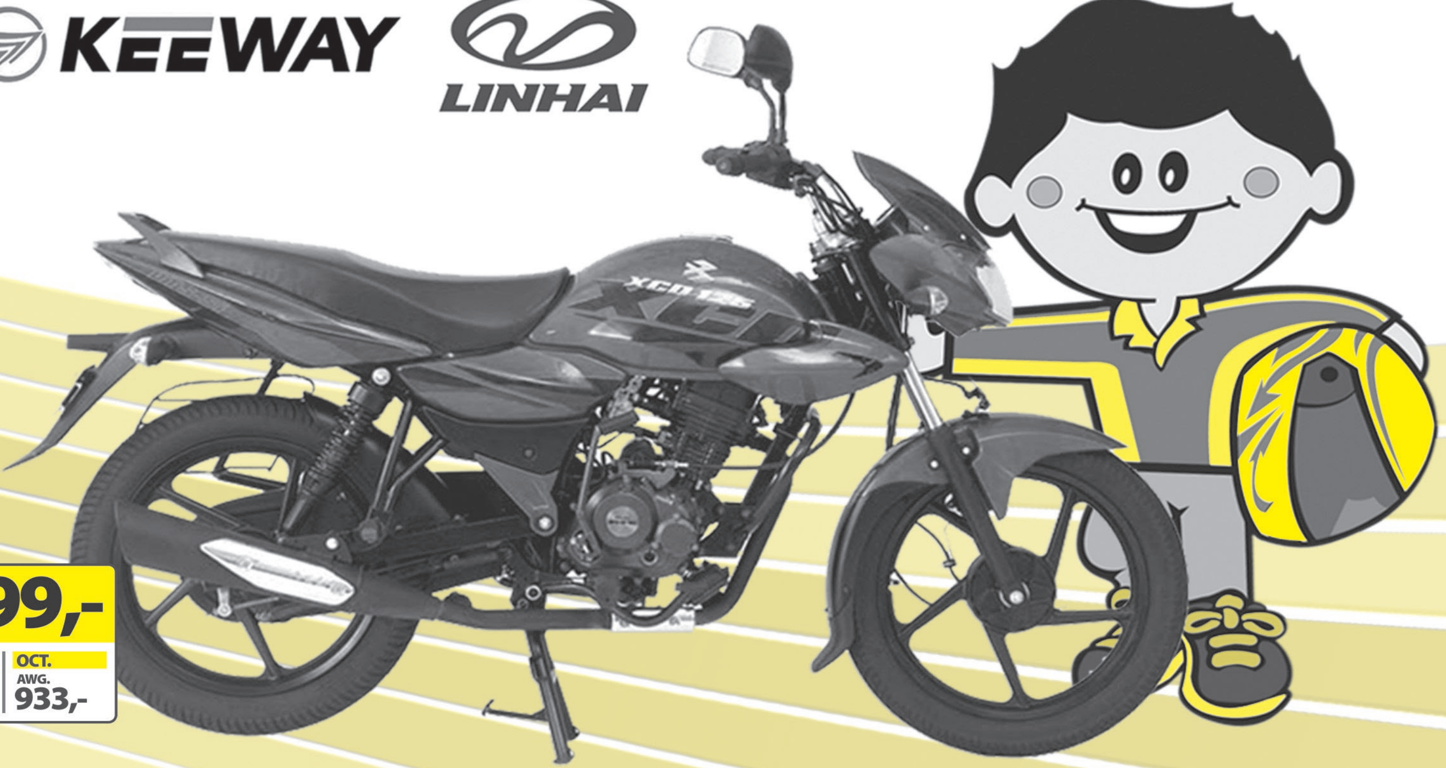
PAGA 1/3 AWOR! + 1/3 SEPT. + 1/3 OCT. = REAL CASH PRICE!

AWO OBTENIBEL DEN TUR NOS TIENDANAN!
E MODELONAN MAS POPULAR DI









CASH AWG. 2799,-
AWO AWG. 933,- | SEPT. AWG. 933,- | OCT. AWG. 933,-



CASH AWG. 3899,-
AWO AWG. 1300,- | SEPT. AWG. 1300,- | OCT. AWG. 1299,-



CASH AWG. 4199,-
AWO AWG. 1400,- | SEPT. AWG. 1400,- | OCT. AWG. 1399,-

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. * Tanten cu tin den stock.


Follow nos riba Facebook

ScooterPlan

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170 I Horario: 9-6 Dialuna pa Diasabra.
www.amcunicon.com